

# Pépère, NOTRE RADIO FM?

LE RENOUVEAU

EN MUSIQUE POPULAIRE

EST FLAGRANT

AU QUÉBEC COMME À

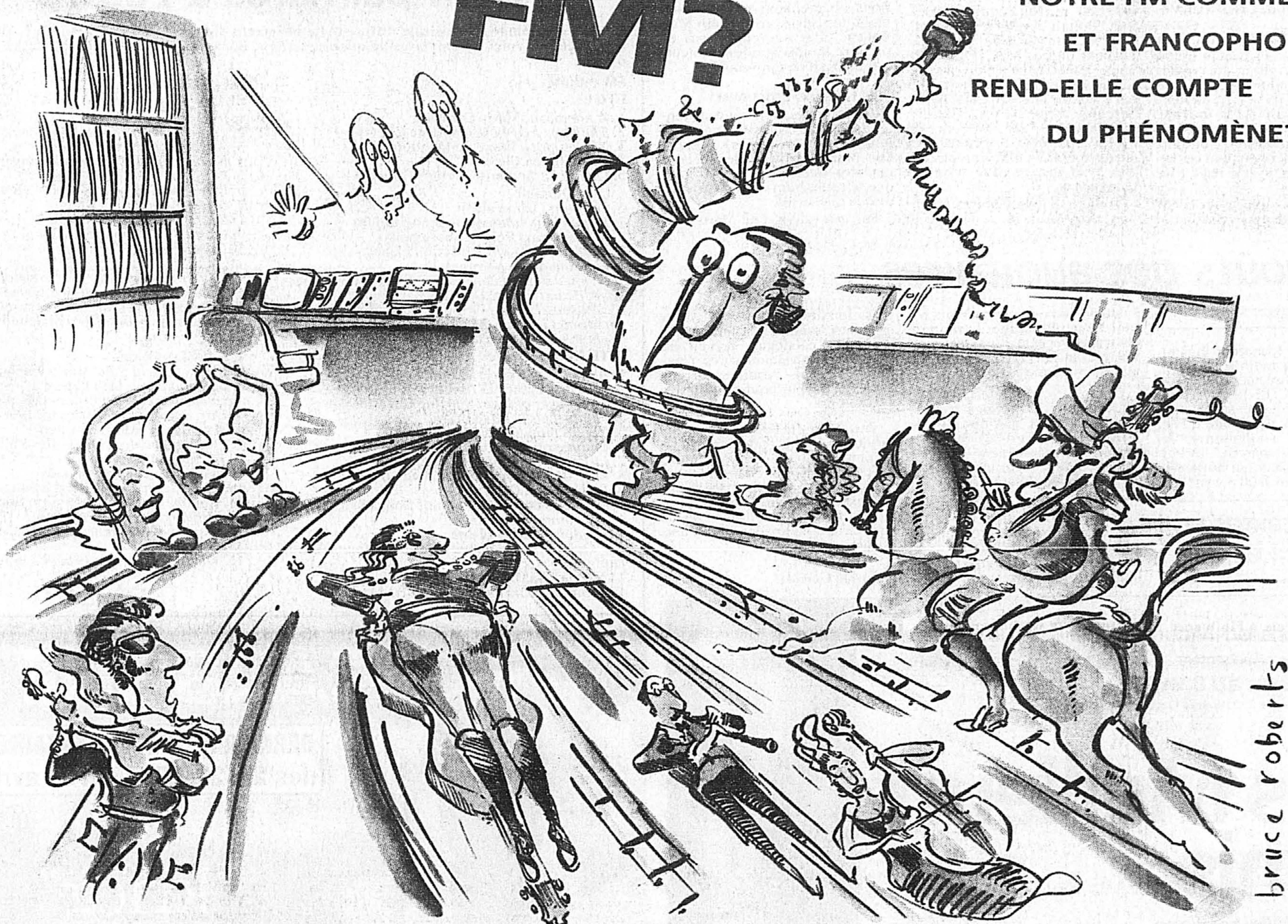
L'ÉCHELLE MONDIALE.

NOTRE FM COMMERCIALE

ET FRANCOPHONE

REND-ELLE COMPTE

DU PHÉNOMÈNE?



bruce roberts

ALAIN BRUNET

Quelles sont les différences de fond entre CFGL, CITE Rock Détente et CIEL? Qu'est-ce qui distingue CKOI de CKMF? La facture des «jingles», les concours, l'humour, Lucien Francoeur vs Mario Lirette, les *Midis fous vs Rock & Belles Oreilles*, *Yé trop de bonne heure* vs *Le Zoo*...

Et la musique?

À ce titre, les particularités de chaque station sont beaucoup plus difficiles à débusquer. À tel point que l'on doit poser le diagnostic suivant:

l'homogénéisation progressive de la FM commerciale et francophone saute aux oreilles.

L'assouplissement des «formats» radiophoniques (rock, pop, adulte contemporain, etc.) déterminés par le CRTC et la tentation de piger dans la même assiette publicitaire ont effectivement poussé les radiodiffuseurs à se démarquer autrement, à quelques détails près. Par l'*image-radio* (cohérence esthétique dans le type de réalisation, via les «jingles» publicitaires, etc.), par la singularité des animateurs, par les types de concours...

Le spectre de la FM francophone se résume désormais en deux grands créneaux que l'on nommera «jeune» (CKOI et CKMF) et «adulte» (CFGL, CITE Rock-Détente et CIEL) pour les besoins de ce dossier. Paradoxalement, cette homogénéisation progressive de

la FM commerciale se vérifie au moment où la musique québécoise est plus effervescente qu'elle ne l'a été depuis les années 70, plus diversifiée que jamais. En 1991-92, 225 phonogrammes (compacts ou cassettes) dont 144 francophones ont été produits sur le marché québécois. En 1986-87, on n'en comptait que 93 dont 61 enregistrés en français!

Tous les observateurs s'entendent là-dessus: le renouveau dans les différentes sphères de la musique populaire est flagrant à l'échelle mondiale et ce qui se passe au Québec en est une des nombreuses manifestations.

Notre FM commerciale et francophone rend-elle compte du phénomène?

Outre les stations marginales (communautaires, universitaires) qui ont encore peu d'impact sur le grand public, quelle FM se consacre sérieusement au rock nouveau? Au heavy metal? Au hard rock? Au grunge? Au rap? Aux musiques à saveur antillaises, asiatiques ou africaines? Au jazz et autres formes d'avant-garde?

«Je ne pense pas que nous jouons si safe que ça», soutient Guy Brouillard, directeur musical à CKOI. Pourquoi aurait-on fait un hit avec *Vilain Pingouin*? Pourquoi Dan Bigras a-t-il passé la rampe cette année? Nous sommes prêts à faire tourner du rock qui swingue. Parce qu'il y a un besoin pour ça.»

La vague rock  
Depuis peu, CKOI et CKMF,

réalisant l'ampleur de la nouvelle vague rock, ont effectivement ouvert leurs ondes à la majorité des nouveaux rockeurs ayant endossé au Québec: les Parfaits Salauds, Possession Simple et SOS Cargo s'ajoutent à Jean Leloup et *Vilain Pingouin*, qui ont fait figure de pionniers à l'aube de cette décennie.

«C'est bien beau de dire que l'on joue safe. Mais il faut que les compagnies de disques fassent aussi leurs devoirs», ajoute Guy Brouillard, soulevant ainsi la nécessité de propositions plus consistantes de la part de producteurs qui s'adaptent au statu quo sans discuter... Un statu quo néanmoins imposé par les plus puissantes FM.

«L'uniformisation du son, c'est un peu de notre faute», de réfléchir Alain Martineau, un des relationnistes les plus influents de notre industrie du disque — il représente entre autres Marie Carmen, Bourbon Gauthier et Breen Leboeuf.

«Ce sont les étiquettes d'ici qui suggèrent aux FM de se concentrer sur une chanson. D'une façon indirecte, je peux moi-même participer à la mise en place d'un son uniformisé. La plupart du temps en studio, faut que tu penses radio. La radio a toujours fait vendre des disques. Et les difficultés de faire passer une chanson sont énormes.»

«Les compagnies de disques sont très gâtées. Leurs représentants devraient rendre visite aux radios américaines. Ils réaliseraient ce qu'est jouer safe,

ce qu'est aussi un format radiophonique rigide», lance André Lallier, directeur musical de Mutuel Musique qui décide de ce que l'on entend sur le réseau dont fait partie CKMF.

Les deux stations de type «jeune» ont beau faire de réelles tentatives et modifier leur approche, il n'en demeure pas moins que celles de CKOI et de CKMF se modifient de façon quasi similaire. On n'a qu'à

observer leur palmarès respectif pour s'en rendre compte. Toutefois, la diffusion de nouveautés ne figurant pas encore sur les palmarès peut apporter une coloration spécifique à CKOI ou CKMF.

Et n'est-ce pas la moindre des choses d'inclure le rock dans l'amalgame d'une programmation musicale qui se veut jeune?

La nouveauté à la radio?

«Lors d'une conférence à laquelle j'ai assisté aux États-Unis, un représentant de la station MTV (le Musique Plus américain) affirmait qu'à peine 17 p. cent des nouveaux albums

SUITE À LA PAGE E2

## GINETTE, 2007, poste restante!

■ Ce n'est que sur commande postale que les fans de Ginette Reno pourront se procurer l'album *Ginette Reno en concert*, le neuvième album «live» de la chanteuse. Pourquoi par la poste et non chez les disquaires? Pour faire plus de profits bien sûr, mais pour d'autres raisons aussi, explique Ginette.

En page E11



Une vraie folie, il faut le voir!

# JEAN-MARC PARENT

► Le retour de l'enfant terrible! ◀

5<sup>e</sup> SEMAINE DE SUPPLÉMENTAIRES  
**11 AU 15 MAI**  
▶▶▶ EN VENTE DÈS MAINTENANT ◀◀◀

## Théâtre 2

St-Denis

Renseignements: 849-4211  
Réservations: 790-1111

CKOI

26.7 FM

TVR

VR

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

MUSIQUE

DOSSIERS

# Vers un marché de plus en plus homogène



**ALAIN BRUNET**

collaboration spéciale

« Le problème de base, c'est que les FM n'ont plus d'identité musicale, si on les compare à ce qu'elles étaient lors de la décennie précédente. Les radios sont identiques les unes par rapport aux autres », souligne Mario Lefebvre, directeur du marketing aux Distributions Sélect. Ayant été longtemps agent de promotion pour les multinationales du disque (12 ans chez Sony, notamment) notre homme compose depuis des lustres avec les radiodiffuseurs.

Issu de l'époque « progressive », Lefebvre oppose la tendance actuelle à l'homogénéisation à celle de la belle époque des FM flyées. Qu'on se souvienne des premières années de CHOM (CKGM-FM) et de CKOI (CKVL-FM)...

« Le Québec était le siège de FM expérimentales qui avaient tout à gagner en favorisant des styles marginaux comme le rock progressif. Le jour de sa mise en marche, on pouvait faire tourner deux fois d'affilée le nouvel album de Supertramp! Pendant que les FM se permettaient ces expérimentations, le AM réglait les factures.

« L'intérêt du public pour la FM s'est alors développé considéra-

blement, atteignant un sommet de popularité vers le début des années 80. Et, par la suite, la FM a dû s'adapter aux nouvelles orientations du marché. CJFM était soft rock, CHOM était très très rock, CKMF dance, CKOI pop, etc. Sur la bande AM, CKGM était encore importante, question musique. »

Cette fragmentation des marchés radiophoniques, précise-t-il, a d'ailleurs prévalu jusqu'au milieu des années 80.

« Progressivement, les stations se sont mises à faire jouer les mêmes chansons. Pour des motifs économiques, il y avait un désir évident de faire vieillir les auditeurs des stations pop et rock: les annonceurs préféraient que les diffuseurs atteignent des auditeurs mieux nantis. Les énormes cotes d'écoute, c'était bien beau, mais le marché strict des ados n'était peut-être pas le plus attirant.

« Vers 1985 et 1986, enchaîne Lefebvre, les radios visaient toutes des marchés similaires. CHOM était devenu moins rock, tandis que CKMF et CKOI l'étaient un peu plus. Il faut dire que le phénomène n'était pas que québécois, mais bien mondial. Les méga-albums comme *Grease*, *Saturday Night Fever*, *Thriller* de Michael Jackson, *Rumours* de Fleetwood Mac ou encore la chanson *Hotel California* des Eagles avait inspiré cette nouvelle tendance. »

Toujours d'après Mario Lefebvre, cette façon de concevoir la

FM commerciale tirerait à sa fin. Les mutations majeures observées dans différentes sphères de la musique pop devraient, d'après lui, inciter les FM à rajuster leur tir. L'ouverture récente de CKOI et de CKMF à plusieurs jeunes rockeurs québécois serait-elle annonciatrice des méga-tendances à venir?

Pour l'instant du moins, on ne peut y voir qu'un volet entrouvert dans l'édifice du statu quo. C'est du moins ce que croit un important contingent d'acteurs de notre industrie du disque.

« Les gens de la radio sont les plus conservateurs de tous les médias, tonne André DiCesare, propriétaire des disques Star, l'étiquette de Roch Voisine. On juge l'image d'un produit, son nom et sa connotation, plutôt que le produit. On est en train de développer un marché de stylos Bic, un marché sans profondeur. Et l'excuse du trop petit marché est vite sortie au Québec », maugrée-t-il.

« Le problème, c'est que les stations ne prennent pas suffisamment de risques, croit Alain Martineau. Elles ne veulent pas en prendre, tandis que les auditeurs ont une soif de nouveauté. »

**Le fameux « cross-over »**

« Les artistes sont souvent tentés de faire le cross-over pour faire mousser leurs ventes », observe Luc Martel, éditeur de l'hebdomadaire *Radio-Activité*, périodique se consacrant à l'industrie du disque québécois.

Par cross-over, Luc Martel en-

tend un produit qui puisse satisfaire différents auditoires de la FM, du rockeur de l'est à la secrétaire de direction. Lorsqu'on prévoit une grosse production québécoise, on tend désormais à couvrir assez de styles pour satisfaire un marché hétérogène. Ce qui, paradoxalement, a pour effet d'homogénéiser la production discographique, enfin celle favorisée par la FM commerciale.

« C'est tout un risque que d'être un précurseur, croit Luc Martel. De peur de perdre sa part de marché, on ne fait plus de *move*, ni à gauche, ni à droite. Les radiodiffuseurs ont une peur bleue du *tune off* — lorsque l'auditoire rejette une chanson en changeant de poste. »

Conservatrices ou non, les FM demeurent très puissantes, fortes de conquêtes d'auditoires échelonnées sur les 15 dernières an-

nées. A l'époque du laboratoire progressif, rien n'était acquis, tous les risques étaient envisageables. Ce qui n'est évidemment plus le cas.

« Pour une grande FM commerciale, explique Jamil Azzaoui, un risque est difficile à prendre. Si 10 p. cent de ton auditoire à CKOI n'aime pas une chanson, eh bien c'est 100 000 auditeurs de moins! À Amqui, par contre, 10 p. cent de ton auditoire, ce n'est rien; ce qui fait qu'un directeur musical en région peut être davantage porté à prendre des risques. Ceux qui ont fait connaître Jean Leloup, c'est CKSM à Shawinigan et CFVM à Amqui », poursuit le producteur de Dan Bigras, également relationniste pour Richard Desjardins et Julie Masse.

« De plus en plus, croit Azzaoui, je vis avec des produits à risque, parce qu'on est en train de



Luc Martel, éditeur du magazine *Radio-Activité*.

tuer la diversité, parce qu'il y a des créneaux qui astreignent cette diversité. »

## D'un palmarès à l'autre

■ La programmation musicale diffère-t-elle beaucoup d'une station FM à l'autre? Aux fins de comparaison, voici les palmarès de quatre stations, deux « adultes » et deux « jeunes » au début d'avril.

**FM « adulte »**  
CFGL:

1. À ma façon / Marie Carmen
2. The Power Of Love / Martine Chevrier
3. Y'a les mots / Francine Raymond
4. Utile / Julien Clerc
5. Quand les hommes vivront d'amour / Luce Duffault
6. Les murs / Lara Fabian
7. Just'au bon moment / Johanne Blouin
8. Moins vieux / Robert Charlebois
9. Pleurs dans la pluie / Mario Pelchat
10. L'idole / Roch Voisine
11. Un feu s'éteint dans la nuit / Sonya Sanscartier
12. Ailleurs / France D'Amour
13. Elle aussi, aussi / Philippe Lafontaine
14. Mona Lisa / Bruce Huard
15. Je m'envole avec toi / Collage

**CITE Rock Détente**

1. À ma façon / Marie Carmen
2. Ailleurs / France D'Amour
3. The power of love / Martine Chevrier
4. Pleurs dans la pluie / Mario Pelchat
5. Y'a les mots / Francine Raymond
6. Comme on l'a choisi / Julie Masse
7. Just'au bon moment / Johanne Blouin
8. Mais où est la musique / Claude Barzotti
9. Utile / Julien Clerc
10. Un feu s'éteint dans la nuit / Sonya Sanscartier
11. Les murs / Lara Fabian
12. L'idole / Roch Voisine
13. Quand les hommes vivront d'amour / Luce Duffault
14. Mona Lisa / Bruce Huard
15. Tous les jours je pense / Francis Martin

**FM « jeune »**  
CKOI

1. Julie / Les Colocs
2. Comme on l'a choisi / Julie Masse
3. À ma façon / Marie Carmen
4. Séche tes pleurs / Daniel Bélanger
5. Le cœur à côté du lit / Les B.B.
6. Pleurs dans la pluie / Mario Pelchat
7. Ailleurs / France D'Amour
8. Bête humaine / Dan Bigras
9. Claire / Les Parfaits Salauds
10. Jalousie / Paul Sarasin
11. Je m'envole avec toi / Collage
12. Y fait dur dur mon CD / François Pèrusse
13. Et s'il était trop tard / Joe Bocan
14. Y'a les mots / Francine Raymond
15. Que mon cœur lâche / Mylène Farmer

**CKMF**

1. Julie / Les Colocs
2. Pleurs dans la nuit / Mario Pelchat
3. Bête humaine / Dan Bigras
4. Le cœur à côté du lit / Les B.B.
5. Dur, dur d'être un bébé / Jorjy
6. À ma façon / Marie Carmen
7. Mets un peu de soleil / Gilles Valiquette
8. Tous les jours, je pense / Francine Martin
9. Claire / Les Parfaits Salauds
10. Séche tes pleurs / Daniel Bélanger
11. Comme un cave / Possession Simple
12. Ailleurs / France D'Amour
13. Tu ne me dois rien / Stephan Eicher
14. Ma peau / 6 AM
15. Dur, dur d'être un bébé / La jungle

## Les goûts des auditoires...

SUITE DE LA PAGE E 1

disponibles sur le marché étaient endossés par la radio!», raconte Guy Banville, directeur de la programmation à CITE Rock-Détente. Cette statistique, éloquentes au demeurant, n'a pas incité CITE Rock Détente à augmenter le pourcentage de matériel récent dans sa programmation musicale, c'est-à-dire environ 20 p. cent!

Idem pour ses concurrents visant un public adulte: le ratio de chansons récentes dépasse rarement le cinquième de la programmation musicale entière!

Cependant, pour les stations s'adressant aux publics jeunes, l'équation n'est pas du tout la même: la proportion de chansons récentes (généralement inscrites sur les palmarès) varie entre 60 et 70 p. cent à CKOI et CKMF.

Si une certaine actualité musicale est commercialisée sur la FM « jeune », elle l'est nettement moins sur les stations de type « adulte ». Voici un autre facteur important qui révèle l'homogéné-

isation des couloirs FM s'adressant aux adultes: la prépondérance du catalogue, recueil de vieux tubes, valeurs sûres émanant des trois dernières décennies. Du gâteau pour l'auditoire, insiste-t-on.

Partout sur la bande FM, on affirme d'ailleurs s'adapter prioritairement aux goûts des auditoires. Peu enclin au changement si l'on s'en tient aux dires des radiodiffuseurs, le public serait en bonne partie responsable de ce processus d'homogénéisation musicale.

Cercle vicieux?

Autres textes en pages E 4 et E 5

Les Arts du Maurier Ltée  
présentent  
Du 24 mars au 8 mai  
Une production de la Société de la Place des Arts de Montréal

# Les Meilleurs Amis

de Hugh Whitmore  
Adaptation de Pol Quentin  
Mise en scène de Jean Faucher  
Avec Françoise Faucher, Gabriel Gascon, Gérard Poirier  
Scénographie de Véronique Borboën  
Éclairages de Michel Beaulieu • Bande sonore de Richard Soly  
Du mardi au vendredi à 20h, samedi 16h30 et 21h.

Théâtre du Café de la Place  
Place des Arts

Reservations téléphoniques : 514 842 2112. Frais de service.

Rédevance de 1,25 \$ (+ taxes) sur tout billet de plus de 10 \$.



**CARBONE 14**

DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES  
les 20, 21, 22, 23 et 24 avril

«krieg»

COMPLET CE SOIR

ESPACE LIBRE DU 23 MARS AU 24 AVRIL. NOMBRE DE PLACES LIMITÉ. ADMISSION : 790-1245. ESPACE LIBRE : 521-3391

### Votre soirée de télévision

La Presse

**CHOIX D'ÉMISSIONS**  
par Louise Cousineau

- 17:00 — La Bande des six  
Entrevues de Micheline Lanctôt et Pierre Gobeil.
- 18:00 — Le Téléjournal  
Philippe Falardeau, gagnant de La Course Destination Monde, analyse l'actualité.
- 18:30 — Scully rencontre  
Le financier américain Donald Trump, ex-mari d'Ivana et futur de Marla.
- 19:00 — Juste pour rire  
C'est une reprise, mais vous pouvez rire deux fois.
- 20:00 — Concert intime:  
Robert Charlebois  
Une rétrospective d'un de nos plus fascinants auteurs-interprètes.
- 21:00 — « L'Oeuvre au noir »  
D'après le roman de Marguerite Yourcenar, un film d'André Delvaux, un cinéaste parfois détestable hélas. Avec Gian Maria Volonté, Sami Frey et Mathieu Carrière.



Robert Charlebois

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
22	Le Téléjournal	Scully rencontre	Juste pour rire		Les Grands Films: Boom Boom				Téléjournal / Sports	Télé-Sélection: La Marche pour la liberté. (22h40)		
3	The News	CBS News	Star Search		Dr. Quinn, Medicine Woman	League of Their Own	Brooklyn Bridge		Raven		The News	Ed Sullivan Show
5	News on 5	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Almost Home	Nurses	Empty Nest	Mad About You	Sisters		News on 5	Saturday Night Live
6	CBC News: Saturday Report		A View From The Typewriter		Movie: Lantern Hill				Fresh Prince	Newhart	The National	City Beat (23h25)
7	Ciné-extra: Harry et les Henderson.				Ciné-extra: Rocky III: l'Oeil du tigre.				Top Musique		Le TVA / Sports	Lotto / Cinéma
8	Ciné-extra: Harry et les Henderson.				Ciné-extra: Rocky III: l'Oeil du tigre.				Top Musique		Le TVA / Sports	Lotto / Cinéma
10	Newsline Special Edition		Dr. Quinn, Medicine Woman		Almost Home	Nurses	Katya and Dog	Borderline	Counterspite		CTV Weekend News	Nightline
11	Eyewitness News	Broadcast N. England	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Young Indiana Jones Chronicles		ABC World of Discovery		The Commish		Eyewitness News	Red, White & Boots
12	Le Téléjournal	Scully rencontre	Juste pour rire		Les Grands Films: Boom Boom				Téléjournal / Sports	Télé-Sélection: La Marche pour la liberté. (22h40)		
13	Ciné-extra: Harry et les Henderson.				Ciné-extra: Rocky III: l'Oeil du tigre.				Top Musique		Le TVA / Sports	Lotto / Cinéma
14	Pulse	Quebec Country	Star Trek: The Next Generation		Katya and Dog	Borderline	Counterspite		The Commish		CTV Weekend News	Pulse
15	Le Téléjournal	Scully rencontre	Juste pour rire		Les Grands Films: Boom Boom				Téléjournal / Sports	Télé-Sélection: La Marche pour la liberté. (22h40)		
16	Vision	Omni Science	Oxygène	Ramp-arts	Parler pour parler: L'Hypnose...		Cinéma sans frontières: L'Oeuvre au noir.		Pointa de vue (22h55)		Consoommation (23h55)	
17	ABC News	Didn't Think That	Star Trek: The Next Generation		The Young Indiana Jones Chronicles		ABC World of Discovery		The Commish		WKRP in Cincinnati	Baywatch
18	Folkia Dot Door	National Geographic	Seniors Report		Movie: The Battle of Britain				Conversations (22h15)	Movie: A Yank in The R.A.F.		
19	Lawrence Walk Show: Hometowns.		Austin City Limits		All Creatures Great and Small	May To December	Waiting For God		The Dame Edna Experience!		Lonesome Pine Specials	
20	Sports Plus Hockey	Les Simpson	Elle écrit au meurtre		Cinéma: Appel à la justice.				Le Journal (22h21)	Sports Plus (22h53)	Plein Air (23h23)	Bien Nuit (23h53)
21	Gardens of The World	Sneak Previews	The Editors	The McLaughlin Group	Keeping Appearances	The Good Neighbors	Van Der Valk		Red Dwarf	Survivors		Movie
22	Archéologie	Dossiers Justice	Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Sacré Soirée				Cercle de minuit: 100e émission. (22h35)	Bon Week-end (23h45)
23	Musique Vidéo	Perfecto	Fax: l'InfoPlus		Concert intime: Robert Charlebois.		Musique Vidéo		Musique Vidéo		Musique Vidéo	
RDS	Semaine au Baseball	Sports 30	Ligue en questions	La Classe de bowling		Basketball: les Knicks de New York vs les Pistons de Détroit.					Sports 30	Héros de l'hiver
SE	R. Dangerfield (17h30)	Au bout de soi (18h45)				Beethoven					Moon 44 (22h35)	
TMN	Shadows and Fog		Ladybugs			Dream On	Deep Cover					Basic Instinct

● Changement de dernière heure.

ROCK

# Deuxième chapitre pour Daniel Lanois en solo

L'artiste-producteur a créé un environnement propice à sa propre création

ALAIN BRUNET

Quelques journalistes inhalent leur tabac matinal... Leurs collègues non fumeurs n'en font point de cas. « Ça fume davantage ici qu'au Canada anglais, n'est-ce pas? Oui? J'aime ça, c'est bon pour l'image. » Et la table de se bidonner.

Bandeau au front, petite veste néo-hippy, barbe de trois jours, longue crinière laissant pendre quelques tresses minuscules, Daniel Lanois vient tout juste de se présenter dans la suite de l'hôtel, arborant le look qu'on lui connaît : celui d'un rescapé des années 70. Assis au bout de cette grande table, il a convié les scribes montréalais à une rencontre passionnante.

Les blagues fusent de toutes parts, j'ai l'impression d'avoir été invité à un atelier de Daniel Lanois sur les notions d'inspiration et de créativité. Beaucoup plus qu'une simple interview collective en ce qui a trait à *For The Beauty of Wynona*, deuxième album solo de l'artiste originaire de Gatineau, Québec — ayant toutefois grandi dans la région de Hamilton. D'où une assimilation certaine... et un français passablement appauvri.

Dans la langue de l'autre solitude, le plus important artiste-producteur que ce pays a produit (...) se montre néanmoins loquace. Beaucoup plus que prévu.

Installé à La Nouvelle-Orléans il se fait ambigu sur le choix de sa prochaine terre d'accueil — sa phase louisianaise serait à peu près terminée, selon ses dires. Le Québec? Qui sait... Il semble tripper fort par chez nous, en tous cas.

À poil sur la pochette...

La conversation avait préalablement démarré sur le sujet de la nudité. Celle de cette jeune fille au couteau qui orne le boîtier du disque compact de Lanois, réalisée par Jan Saudek, photographe de renom... Opération risquée pour le marché américain, puritain s'il en est un.

« Je savais que je m'attirais quelques problèmes en choisissant cette photo pour ma pochette, convient l'artiste. Mais cette image m'apparaît comme étant futuriste et aventureuse. Cette fille est nue mais l'image qu'elle projette n'est pas descendante. Et j'aime la force de cette image; cette fille semble provenir des temps modernes et donne l'impression d'envisager l'avenir avec détermination. »

Warner, l'étiquette qui endosse *For The Beauty of Wynona*, aurait été « cool » à ce sujet, si on s'en tient aux dires de son protagoniste. Quant aux magasins de disques dans les petites villes tranquilles dans le Sud ou le Mid-West, ils risquent de capoter... S'ils ont rejeté le *Lovesexy* de Prince, butinant sur une fleur dans le plus simple appareil, quel sort jetteront-ils à cet album?

« Les magasins ne veulent pas prendre de risques, pense Lanois. Pour des raisons d'ordre strictement économique, ils ne veulent pas choquer leurs clientèles. C'est pourquoi aux États-Unis on a couvert la poitrine de la fille au couteau avec ce qui suit: *american edition*. »

Bon flash, l'ami Lanois!

Pas de textes à l'intérieur de la pochette. Il faut écouter *For The Beauty of Wynona*, point à la ligne.

« Lorsque j'écoute un disque, dit le musicien, je ne veux pas lire, ni regarder la télé, ni entendre la sonnette de la porte. Je ne veux absolument



Pour Daniel Lanois, producteur-auteur-compositeur-interprète, la créativité doit être sans cesse alimentée, renouvelée.

pas recevoir d'autres informations. Une chose à la fois. Si tu veux lire, lis des textes de poésie. »

Deuxième chapitre...

Deuxième chapitre pour Lanois en solo, donc.

« *Acadie* était intime, délicat et peut-être un peu plus autobiographique. Celui-ci est écrit avec les yeux de l'observateur, ce qui est d'ailleurs un talent canadien (rires). Ce disque est plus sexuel, plus terre à terre... »

— Peut-être déprimant? Suggère le scribe d'à côté.

— Je crois être optimiste et j'ai toute les raisons de l'être; cette période de ma vie professionnelle est pavée de succès. Quelles sont alors mes raisons d'être déprimé? Nous vivons dans un monde qui a peine à être idéaliste... L'autre jour, j'ai rencontré des jeunes dans un avion. Des jeunes gens sympathiques, mais... Je me suis senti désolé pour eux en constatant que l'idéalisme ne faisait pas partie intégrante de leur vie comme ça a été le cas pour moi, lorsque j'avais leur âge. Affectés par un contexte économique précaire, les jeunes gens se serrent la ceinture et deviennent pragmatiques... J'espère que nous vivrons d'autres phases plus idéalistes...

« Ces villes industrielles longeant la route qui relie Toronto à Buffalo, ces institutions que l'on a longtemps cru inébranlables, sont devenues des villes fantômes. En ce sens, elles nous rappellent que nous vivons une sérieuse période de transition. Ma

chanson *Death of A Train* est d'ailleurs un reflet de cette réalité.

L'érotisme, l'imagination, le sacré...

Sur la dimension sacrée, quasi mystique de son art, Lanois commente:

« Je suis intéressé par l'étude du monde de l'imagination, de l'érotisme, de l'aveuglement, bref de tout ce que les gens vivent chaque jour, mais de choses dont on ne parle pas d'ordinaire. Ces zones sont celles via lesquelles je veux établir contact avec le récepteur. Et la spiritualité est la dimension la moins tangible de ces zones... Je crois néanmoins qu'elle se trouve incluse dans mes disques par le biais d'un processus inconscient. Ce n'est pas délibéré. »

Appelé à comparer *For The Beauty of Wynona* à *Acadie*, Daniel Lanois estime que ce nouvel enregistrement manifeste plus de collusion entre les artistes qui s'y sont consacrés.

Or, ces musiciens avaient pour la plupart participé à la tournée d'*Acadie*: le bassiste Daryl Johnson, le claviériste Malcolm Burn, le batteur Ronald Jones, sans compter le guitariste Bill Dillon avec qui Lanois s'est produit cette semaine sur les plateaux de la télé montréalaise.

L'approche singulière de Daniel Lanois quant à la façon de produire des disques, est désormais renommée sur la planète entière. Et, comme il l'a fait pour tant d'artistes (U2, Peter Gabriel, The Neville Brothers, Bob Dylan, Robbie Robertson, etc.), l'artiste a créé un environnement propice à sa propre création.

Se perdre soi-même

« Il s'agissait pour moi de créer un contexte qui me semblait inspirant, à l'intérieur duquel je pouvais me perdre... Perdre le contrôle est une façon formidable de laisser sortir ce qui s'est échafaudé à l'intérieur de soi-même. »

Et voilà que Daniel Lanois illustre le sens de sa pratique en la comparant à celle des scribes assis devant lui.

« Vous êtes journalistes, vous avez mis du temps à maîtriser votre métier. J'ai fait de même avec mon matériel d'enregistrement. Une fois l'expertise acquise, vous êtes en mesure de performer correctement, sans plus... à moins que vous ne soyez défiés, provoqués. »

« Si je vous ordonne d'écrire un poème en 30 secondes, vous oublierez vos aptitudes techniques et vous écrirez ce poème. Vous n'aurez pas réfléchi au genre de rime à utiliser; vous écrirez ce poème en 30 secondes et cela donnera quelque chose. Il

« Je suis intéressé par l'étude du monde de l'imagination, de l'érotisme, de l'aveuglement, bref de tout ce que les gens vivent chaque jour, mais de choses dont on ne parle pas d'ordinaire. »

en est de même avec le processus d'enregistrement; lorsque les musiciens sont bousculés, ils retombent sur leurs pattes et jouent. »

Selon Lanois, une performance doit donc être carrément provoquée. Et aussitôt qu'elle a lieu, il faut être prêt à la capter.

Pour le producteur-auteur-compositeur-interprète, la créativité doit être sans cesse alimentée, renouvelée. Mais la créativité vient souvent de l'urgence, elle surgit à la frontière du déséquilibre.

« Cependant, nuance-t-il, il est difficile d'être toujours créatif. Car ce monde est organisé, et les gens de ce monde aiment catégoriser, structurer. Tu dois tout de même avoir un certain sens de l'organisation pour qu'une création soit finalisée correctement. Mais tu te dois constamment de te secouer pour faire en sorte que tu puisses créer des trucs plus rafraichissants. C'est difficile à faire, mais c'est toujours mieux lorsque cela se produit de cette façon. »

Louise Cousineau



# Maudit hockey

Voici revenu le doux temps de l'année où les télé-horaires sont tout croches, à cause du hockey. Avant de jeter votre Télé-Plus à la poubelle, sachez que pas un autre magazine spécialisé n'a l'heure juste, y compris TV Hebdo.

Personne ne pouvait prévoir ce qui est arrivé.

Les hostilités commencent demain. Et déjà, les horaires mentent. *La Soirée du hockey* est présentée en après-midi à Radio-Canada. Notez bien que ça s'appelle toujours *La Soirée*.

Ça remplace le baseball, annoncé dans les télé-horaires.

Le vrai match, pour les vrais amateurs, a lieu demain soir. Non pas à Radio-Canada, comme cela est annoncé dans les télé-horaires, mais à Télévision Quatre Saisons.

Il s'agit du match Canadien-Nordiques. Montréal contre Québec. Le seul affrontement qui compte vraiment pour les fans.

Si le match est diffusé à Quatre Saisons, c'est qu'il a lieu à Québec. Et Quatre Saisons a droit à tous les matches qui viennent de Québec.

Comme les Nordiques jouaient plutôt mal depuis cinq ans, on avait oublié l'éventuel problème d'une série Canadien-Nordiques. Eh bien, le voici.

Mes collègues férus de sport affirment que les amateurs qui ne suivent pas les matches de la saison régulière à la télé vont avoir une méchante surprise en écoutant l'analyse de Quatre Saisons, M. Claude Bédard.

C'est un chaud partisan des Nordiques. Quand ils comptent, il dit: « Quel beau but nous avons compté! On a donc une bonne équipe! »

Détail qui a piqué ma curiosité. Je vais regarder le premier match avec intérêt. J'ai l'impression que mon chauvinisme va beaucoup souffrir. À moins que M. Bédard n'ait suivi un traitement-choc en prévision des finales.

Le tohu-bohu occasionné par les brusques changements à l'horaire font généralement apparaître des émissions bouche-trou chez les diffuseurs.

Je n'ai pas vu *La Putain du roi* que Radio-Canada va diffuser en catastrophe demain soir à 20h. Un drame historique classé (4), réalisé par Alex Corti. Peut-être bon, remarquez. Mais l'expérience nous a appris que les bouche-trous sont rarement des chefs-d'œuvre.

Bien sûr, le film annoncé par Quatre Saisons est remis à un autre tantôt. Il y aura un autre match à TQS mardi soir, et congé de hockey à Radio-Canada. La société d'État se rabattra sur un autre film intitulé *Joe contre le volcan*.

Quand la série Canadien-Nordiques reviendra à Montréal, elle reviendra aussi à Radio-Canada. C'est-à-dire jeudi et samedi prochains. Et mercredi soir, vous aurez du baseball.

Vous voyez déjà les inconvénients à l'horizon. Bernard Derome qui risque d'être en retard et Lysiane qui ne sera pas contente.

Si vous n'êtes pas amateur de sport, vous vous fichez bien que le Canadien gagne ou perde. Admettons que le Canadien perde contre les Nordiques: cela signifiera des matches moins intéressants pour Radio-Canada. Qui diffusera toutefois toutes les hostilités jusqu'au dernier coup de sifflet.

Ça peut aller jusqu'à la mi-juin.

Nous serons dans nos piscines, le gin tonic à la main. Au loin, nous entendrons la télévision (celle du voisin dans mon cas) lancer: « Et c'est le but! »

En attendant, je vous conseille fortement l'examen quotidien de la grille que nous publions dans *La Presse*. L'heure juste, elle est là.

## Passé-Partout: retard, mais on en fera sûr, sûr, sûr

L'année dernière, la présidente de Radio-Québec, Françoise Bertrand avait promis que la production de *Passé-Partout* reprendrait en mars de cette année.

Mars est passé, avril est à moitié fini. Pas de *Passé-Partout* en production.

Le porte-parole de Radio-Québec, André Beaudet, a affirmé à *La Presse* hier que le nouveau projet de *Passé-Partout* a rencontré des problèmes de financement, que tout est réglé et qu'on est maintenant assuré d'en produire 40 nouveaux épisodes.

«Sûr, sûr, sûr», dit-il.

Le calendrier est même prêt: durant l'été, écriture. À l'automne, construction des décors et tout le reste. De février à juin 1994, tournage.

## RC: deux séries sur la famille à l'automne

Radio-Canada diffusera à compter de l'automne deux séries où la famille est à l'honneur. En prime time, soit à 19h30, les mardis et les jeudis.

Les mardis, on traitera des rapports entre les membres de la famille. Le jeudi, ce sera davantage consommation et services, avec les réalités quotidiennes des familles.

Une série qui vient d'Idéacom, qui produisait *Comment ça va?* cette saison. L'autre vient de Cléo 24, producteur de *Chambres en ville*. Elle est aussi une idée de Sylvie Payette.

## Trois fins pour L'Or du temps

Vous savez depuis un bout de temps que *L'Or du Temps* en est à sa dernière saison, après huit ans de loyaux services. Ce que vous ne savez peut-être pas, c'est que le dernier épisode, diffusé le 14 juin prochain, aura trois fins différentes. L'originale sera diffusée comme d'habitude au réseau TVA. Pour avoir accès aux deux autres, vous devrez posséder le Vidéoway (200 000 abonnés au Québec).

L'idée, bien sûr, c'est de mousser la vente du Vidéoway. L'inconvénient, c'est que lorsque vous aurez décidé d'une option, vous ne pourrez plus en changer jusqu'à la fin de l'émission.

Si vous voulez absolument voir les trois fins, il vous faudra des amis qui ont un magnétoscope et le vidéoway.

Rassurez-vous: on s'organisera pour savoir les deux fins facultatives et on vous résumera ça dans *La Presse*.

La saga des Montenegro

«L'incroyable génie de Valle-Inclán» Michel Cournot, Le Monde  
 «L'histoire la plus folle, la plus foisonnante jamais germée dans un cerveau.» Colette Godard, Le Monde

**OMNIBUS**  
 Une trilogie de Ramón del Valle-Inclán  
 Texte français et adaptation: Armando Llamas  
 Mise en scène: Jean Asselin

avec Francine Alepin, Jean Boilard, Réal Bossé, Denise Boulanger, Raymond Cloutier, Daniel Desputeau, Diane Dubeau, Catherine Fournier, Daniel Gadouas, Suzanne Lantagne, Jacques Le Blanc, Denis Lefebvre, Sylvie Moreau, François Papineau, Anne-Marie Provencher  
 Décor: Judit Csanadi • Costumes: François Barbeau  
 Éclairages: Louise Lemieux • Mise en son: Bernard Bonnier

**DU 1er AU 29 MAI, ESPACE LIBRE, 1945 Fullum**  
 ESPACE LIBRE: 521-4191 ADMISSION: 790-1245

**1 PIÈCE PAR SOIR**  
 Mercredi, jeudi et vendredi  
 1ère partie: Gueule d'Argent 7, 6, 7 et 26 mai 20h30  
 2e partie: L'Aigle emblématique 12, 13, 14 et 27 mai 20h30  
 3e partie: Romance de loups 19, 20, 21 et 28 mai 20h30

**3 PIÈCES EN 1 JOURNÉE**  
 Samedi et dimanche: 1, 2, 8, 15, 16, 22, 23 et 29 mai  
 1ère partie: 15h30 2e partie: 18h 3e partie: 20h30

**FORTAIF POUR LA TRILOGIE: 40 \$**  
 Offre valable jusqu'au 25 avril  
 Tarif régulier pour chaque pièce: 18 \$

**COMÉDIES BARBARES**

**REPRISE DE NEZ À NEZ**  
 ANDRÉE LACHAPPELLE,  
 STÉPHANE JACQUES et BENOÎT BRIÈRE  
 du 6 au 22 mai 1993

**3 DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES 20 et 21 avril**

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
 100, AVE DES PINS EST. SPTL.

Du 22 mars au 17 avril 1993

**L'HOMME LAID**  
 de BRAD FRASER  
 mise en scène de Derek Goldby  
 traduction de Maryse Warda

**AVERTISSEMENT**  
 Ce spectacle contient des scènes susceptibles de choquer certains spectateurs.

avec Jean-François Beupré, James Hyndman,  
 Stéphanie Jacques, Micheline Lanctôt, Macha Limonchik,  
 Marie-Chantal Perron, Mario Saint-Amand  
 et les concepteurs: Marie Bernard, Jean-Yves Cadieux, David Gaucher, Claude Lemelin,  
 Stéphanie Mongeau et Olivier Xavier

Du mardi au samedi 20 h, dimanche 15 h

**RÉSERVATIONS: 845-7277** ADMISSION: 790-1245

## DOSSIERS

# Les normes du CRTC favorisent-elles l'uniformisation des FM? Oui, mais...

ALAIN BRUNET

«À l'intérieur du 65 p. cent de matériel francophone imposé par le CRTC, on ne peut être autrement que semblables, explique André Lallier, directeur musical à Mutuel Musique. Même dans notre catalogue, il y a une similarité puisqu'on doit piger parmi les 100 meilleures chansons des derniers 25 ans.»

À la fin des années 80, le contexte socio-culturel avait changé radicalement au Québec; le retour en force de la pop francophone en était une des manifestations les plus éloquentes. À tel point que les producteurs et artistes de l'ADISQ et autres associations d'artistes de la chanson pop réclamaient un retour à la norme de 65 p. cent de contenu francophone, abaissée à 55 p. cent en 1986. Les gens du disque et du spectacle s'opposaient ainsi aux radiodiffuseurs privés; ces derniers redoutaient encore un manque de produit francophone et canadien.

«Nous n'avons pas manqué de contenu francophone comme on pouvait le craindre à l'époque, admet Guy Brouillard de CKOI

FM. Mais, nuance-t-il, la levée du moratoire s'est accompagnée d'un assouplissement des «formats» radiophoniques des FM (qui définissaient les paramètres de chacune des stations: rock, pop, adulte contemporain, etc.), ce qui a amené une uniformisation du son.»

**Surabondance de produits francophones?**

Cette uniformisation musicale radiophonique est-elle le reflet de ce qu'offre la nouvelle pop francophone? Il semble bien que non. Malgré la récession, pas moins de 144 albums, de langue française ont été lancés au Québec en 1991-92. Or une minorité d'entre eux tournent sur les tables tournantes des grands réseaux FM, qui constituent toujours la plus importante plateforme de promotion de la chanson.

Tant chez les FM «jeunes» que chez les FM «adultes», l'uniformisation favorisée par l'assouplissement des formats radiophoniques réside davantage dans la quête similaire d'un plus grand dénominateur commun de l'auditoire que dans le manque de matière musicale.

Nombre de styles sont carrément évacués: le nouveau country, le hard rock et autres styles alternatifs ne peuvent trouver leur niche à la FM commerciale et francophone.

«Il y a, pense Guy Brouillard, une certaine limite que l'on ne peut dépasser, à droite comme à gauche.»

Comment le territoire sonore de la FM «jeune» est-il alors circonscrit? «La musique populaire, selon nous, est un peu pop, un peu rock, un peu *adult contemporary* (ballade, musique douce), un peu *dance*. Et ces styles semblent plaire aux mêmes personnes. Mais à un moment donné, on atteint une limite: tu ne peux tout de même déborder vers le country», allègue Yves Gagné, directeur de la programmation à CKMF.

L'éclectisme «sous contrôle» de la FM «jeune» s'inscrit néanmoins à contre-courant de toute forme de spécialisation. «On ne peut, par exemple, faire rouler une station rock au Québec. Il n'y a pas assez de produits», souligne André Lallier, directeur musical de Mutuel Musique.

Si, à CKOI et à CKMF, on ouvre les bras aux Colocs et Rude Luck comme on les a déjà ouverts à Jean Leloup et Vilain Pingouin, pourquoi Steve Faulkner, Bourbon Gauthier, Karen Young, Sylvie Tremblay, le Capitaine Nô ou Gildor Roy ne peuvent-ils être admis, sinon au compte-gouttes?

«Nous ne sommes surtout pas fermés à la nouvelle génération rock, gronde Guy Brouillard. J'ai beaucoup plus de plaisir à embarquer Vilain Pingouin et Possession Simple que d'autres disques moins créatifs. Nous sommes intéressés à Dédé Traké, Mange l'Ours Mange, S.O.S. Cargo ou Notre-Dame, Julie des Colocs, ça marche très bien. Nous trouvons important de promouvoir des groupes plus ou moins connus; Notre-Dame, on travaille ça avec conviction. Mais le public veut savoir où sont rendus les gros noms. C'est le public qui a fait passer Joanne Labelle...»

Il n'en demeure pas moins que nombre de productions de calibre ne sont pas acceptées par les FM. Le nouveau country, par exemple, ne fait pas vraiment partie de ce qui est considéré pop par l'ensemble des FM «jeunes».

«Nous avons essayé, conte Guy Brouillard, de faire tourner la musique country de Bourbon Gauthier et Gildor Roy, mais cela n'a pas généré suffisamment d'intérêt chez nos auditeurs. Alors imaginez Steve Faulkner, qui est encore plus *roots* qu'eux.»

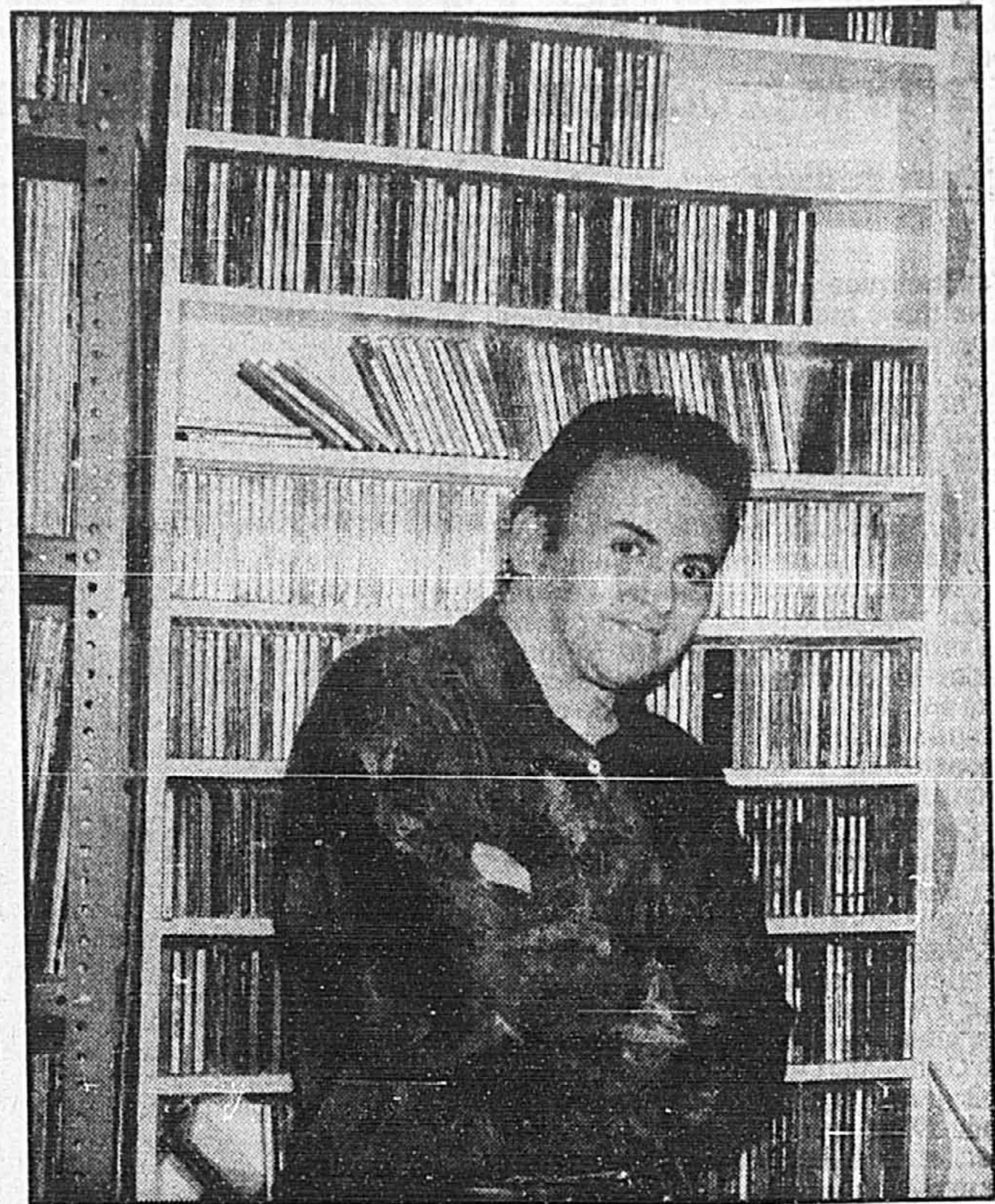
«Musicalement, nous ne sommes pas fermés, croit également André Lallier de CKMF. On tourne tout ce qu'il y a à tourner. Garth Brooks et autres artistes populaires représentent des cas isolés. Nous sommes prêts à recevoir des nouveaux groupes. Les Colocs, par exemple, nous excitent beaucoup. C'est un *trend* naturel. On va le suivre.»

La recherche d'un son à la fois éclectique et méticuleusement circonscrit n'est pas le propre des FM: d'après Lallier, les artistes peuvent aussi avoir tendance à créer pour le plus grand dénominateur commun.

«Une portion importante de notre scène musicale est vieillissante, observe Guy Brouillard. Les artistes prennent de l'âge et veulent atteindre le plus de monde possible.»

Le directeur musical de CKOI pense évidemment aux Marjo et autres bonzes de notre musique pop qui ont diversifié leur approche sonore, atteignant de facto des auditoires plus hétérogènes.

Tant et si bien que plusieurs observateurs en sont venus à qualifier le Québec musical de «royaume du *cross-over*»...



Guy Brouillard, directeur musical à CKOI FM. PHOTO ROBERT NADON, La Presse

## Le public ne désire pas nécessairement du neuf

ALAIN BRUNET

«Ce qui est nouveau n'est pas nécessairement rentable pour une station de radio. Les gens sont plus ou moins à l'écoute de la nouveauté», affirme sans retenue Michel Lambert, directeur musical à CIEL.

Comment peut-il se permettre une telle affirmation? En établissant le contact le plus intime possible avec son auditoire.

La FM commerciale ne délimite pas ses choix par stricte conviction artistique. Le territoire sonore est d'abord circonscrit en fonction du public et du marché publicitaire.

Les radiodiffuseurs sont d'abord à l'écoute des désirs de leurs auditoires, qui sont de plus en plus sondés par des moyens de plus en plus sophistiqués. L'avenir nous réserve un raffinement encore plus grand des médias quant à leur capacité de saisir le pouls du public. Par voie de conséquence, le public se trouve à influencer de plus en plus directement le type de programmation de sa station préférée.

Un des grands constats de cette intimité de plus en plus grande entre l'émetteur et le récepteur: le public ne veut pas trop de neuf.

«Les gens sont plus ou moins à l'écoute de la nouveauté, constate Guy Brouillard. Tu peux faire tourner une chanson 10 fois par jour et ça risque de ne pas convaincre le public. Ce n'est pas une rotation élevée (diffusion intensive) qui fait nécessairement vendre un disque. Et si on fait de la radio pour le public...»

«Nos groupes-témoins nous indiquent que les gens veulent entendre de nouvelles choses, mais il ne faut pas leur servir de la nouveauté à tour de bras», indique Carol Roy, directeur musical à CFG. Comme ses semblables, cette station cumule avec soin tout feedback émanant de son auditoire.

Idem à CKMF: «Nous essayons de faire tripper notre monde. On

leur donne d'abord ce qu'ils désirent. Les gens savent à quoi s'attendre, mais on leur sort autre chose pour les faire tripper davantage», dit André Lallier de Mutuel Musique qui, comme ses pairs de la FM commerciale, semble considérer la nouveauté musicale comme une prime allouée à l'auditeur rassasié de... statu quo.

«Tu dois sécuriser tes auditeurs, les asséoir confortablement. Lorsqu'ils ont eu ce qu'ils désiraient, tu leur sers un *Harvest Moon* de Neil Young. C'est comme ça que tu les fais avancer», de prescrire André Lallier.

**Le style de vie**

«De plus en plus, nous explorons les styles de vie de notre auditoire, affirme Yves Gagné de CKMF. Nous nous adressons prioritairement au public de 18 à 34 ans. Mais les groupes d'âge ne sont pas suffisants pour nous permettre de délimiter notre public. Nous savons, par exemple, que nos auditeurs aiment être à l'affût des nouvelles tendances culturelles, qu'ils aiment obtenir de l'information musicale.»

À CITE Rock-Détente, une équipe permanente de chercheurs dissèque l'auditoire, décrivant avec précision ses valeurs, origines sociales, habitudes de vie et, bien sûr, goûts musicaux. Des recherches poussées sur les valeurs socio-culturelles ont mené les dirigeants de CITE à des réflexions de ce type:

«Notre auditoire est de culture rock, assez cool, laisse tomber Guy Banville, directeur de la programmation à CITE. Notre public, ajoute-t-il, n'est pas basé strictement sur l'âge mais bien sur les valeurs.»

Pour Banville, la notion d'âge est presque désuète. «Ton grand-père peut être stone tous les matins et ton fils peut être plus macho que toi», illustre-t-il, souriant en coin. Tu peux trouver des gens assez âgés qui sont beaucoup ouverts et libéraux que des jeunes. Aimer le jazz n'est pas une question d'âge, n'est-ce pas?»



André Lallier, directeur musical à Mutuel Musique. PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT**

# La nuit des rois

SHAKESPEARE

TRADUCTION : ANTONINE MAILLET  
MISE EN SCÈNE : GUILLERMO DE ANDREA

MARIE TIFO • MARKITA BOIES  
NORMAND CHOUINARD • LINDA ROY  
MICHEL DUMONT • GUY NADON  
MARTIN DRAINVILLE • BENOIT GOVIN  
ERIC CABANA • BENOIT DAGENAI  
LOUIS DE SANTIS • LUC PILON  
PATRICK HUNEALT  
MUSIQUE : MICHEL SMITH

DÉCOR : RICHARD LACROIX  
COSTUMES : FRANÇOIS BARBEAU  
ÉCLAIRAGES : MICHEL BEAULIEU

DU 20 AVRIL AU 15 MAI 1993

DU MARDI AU VENDREDI 20H • SAMEDI 16H ET 21H • DIMANCHE 15H

RÉSERVATIONS : 844-1793 4664, RUE ST-DENIS

du 20 avril au 22 mai 93

## LA VIE SANS MODE D'EMPLOI

UNE COMÉDIE DE LA REVANCHE

PRIX SPÉCIAUX POUR LES 10 PREMIÈRES REPRÉSENTATIONS FAITES VITE!

«J'ai pas le temps de m'épivarder dans Rome à courir la galopote... Je vais devenir une grande peintre!»

de Sally Clark, traduction Maryse Pelletier, mise en scène Fernand Rainville avec Marie Charlebois, Anne-Marie Desbiens, Marlin Dion, Maude Guérin, Michel Lapierre, Normand Lévesque, Mario Thibault et Robert Vézina concepteurs Claude Accolas, Jean-Yves Cadieux, Monique Corbeil, R. Bill Gagnon, André Labbé et Geneviève Mauffette production Le théâtre de La Manufacture

LA LICORNE RESTAURANT THEATRE 150 RUE PARISEAU 523-2246

ESBO L'Impériale noranda Banque Nationale Van Houtte

# Théâtre jeune public

## HIPPOPOTAMIE

Une production du THÉÂTRE DES CONFETTIS

texte de Louise Bombardier  
mise en scène de Brigitte Haentjens

**2 DERNIÈRES aujourd'hui et demain 15 h**

dès 6 ans

MAISON Théâtre

255, rue Ontario Est (Métro Berri-UQAM)  
Renseignements et réservations: 288-7211

## théâtre d'aujourd'hui

Direction artistique : Michelle Rossignol

# MARINA

LE DERNIER ROSE AUX JOUES

Le public est unanime: UNE PERFORMANCE MAGISTRALE!

du 2 au 25 avril 1993

D'après la vie et l'oeuvre de Marina Tsvétaeva  
de Michèle Magny mise en scène de Martine Beaulieu

Élise Guilbault, Anne Dorval, Emmanuel Bilodeau

Assistance à la mise en scène et régie: Ann-Marie Carlier. Scénographie: Martin Feland. Éclairage: Jean-Charles Maril. Costumes: Jean-Yves Cadieux. Conception sonore: Carleton Lemire. Musique et cultures: Angèle Rieth. Direction technique et de production: Harold Riethart.

Représentations à 20h du mardi au samedi et à 15h le dimanche  
Réservations: 282-3900 - 3900, rue St-Denis, Montréal.  
Billets également disponibles à La Licorne, 4559, rue Papineau et à la Nouvelle Compagnie Théâtrale, 4353, rue Ste-Catherine est

nt

DOSSIERS

# Avoir le son pour tourner sur la bande FM...

ALAIN BRUNET

■ Chaque semaine, Guy Brouillard, directeur musical à CKOI, fait face aux agents de promotion des différentes compagnies de disques établies au Québec. Petites, nationales ou multinationales.

Brouillard y récolte différentes propositions de chansons, soumet ces dernières à un comité d'écoute (auquel peut participer le directeur de la programmation de la station) pour ensuite rendre son verdict. Ses pairs, soit Roger Laurendeau à CITE Rock-Détente, André Lallier à Mutuel Musique (CKMF), Carol Roy à CFGL ou Michel Lambert à CIEL se voient également soumettre plusieurs dizaines de propositions de la part des mêmes agents de « promo ».

À la suite de la rencontre hebdomadaire du comité d'écoute de sa station, le directeur musical annonce la bonne nouvelle à l'agent de promotion dont la chanson a été choisie et répond à la majorité des soumissionnaires: « Ça ne cadre pas dans notre son. »

Beaucoup d'appelés et peu d'élus sur la bande FM... Les frustrations des étiquettes de disques face aux radiodiffuseurs s'accroissent quotidiennement.

« Comment veux-tu dire à un directeur musical que son pif n'est pas bon? » questionne Jamil Azzaoui, qui s'occupe de Julie Masse, Richard Desjardins et Dan Bigras (dont il est le producteur).

« Nous sommes tous gentils entre nous. Très cool », enchaine-t-il, sourire en coin.

Le relationniste sait trop bien qu'il n'a rien à gagner d'une guerre entre le directeur musical d'une puissante FM et un promoteur de nouvelle musique. Ses chances de proposer un autre produit seraient compromises. Plusieurs agents de promotion se sont d'ailleurs montrés craintifs à l'idée de s'exprimer publiquement sur les hauts et les bas de leur métier. Car, après publication, la vie continue...

**Bigras? La voix trop rauque...**  
« Lorsque Dan Bigras avait lancé son premier disque, on trouvait sa voix trop rauque, notamment sur son interprétation de la chanson de Jacques Brel, *Vois un ami pleurer*, se rappelle Jamil Azzaoui.

« Mais CKOI l'avait finalement embarquée. Après la mise en marché du deuxième disque, on a sorti *Tue-moi*. À CFGL, on préférait la version de Florent Pagny... À Mutuel, par contre, j'ai été agréablement surpris qu'on embarque *Tue-moi*. »

La semaine suivante, Azzaoui pourrait bien essayer un refus à CKOI et voir un de ses artistes accepté à CFGL...

La version française d'une chanson québécoise peut même être sélectionnée à la place de l'originale! À CIEL, par exemple, Francis Cabrel a été préféré à Richard Desjardins pour son interprétation de *Quand j'aime une fois j'aime pour toujours*. Pourquoi pas Desjardins? « Je trouve que la version de Cabrel est deux fois meilleure », affirme sans hésiter Michel Lambert, directeur musical à CIEL.

Et *L'Aigle noir*, classique de Barbara revampé par Marie Carmen, le plus gros tube au Québec depuis un an?

« CKOI, CKMF et CITE avaient d'abord refusé la chanson, raconte Alain Martineau, vieux routier de la promotion et sous-contractant pour les Disques Double (Marie Carmen, Gerry Boulet, Breen Leboeuf, Bourbon Gauthier, etc.). Mais à CIEL, une quarantaine d'auditeurs se sont rués sur le téléphone à la suite de la première diffusion de *L'Aigle noir*. On réclamait la chanson à nouveau. C'est le public qui, en bout de ligne a décidé que ce serait LA chanson. »

« À l'époque où le premier disque de Jean Leloup fut mis en marché, la réaction en fut une de surprise: on se demandait que faire avec ce produit qui se démarquait du reste. On ne nous répondait pas par la négative, mais les radios demeuraient perplexes. Il fallait travailler fort pour les convaincre que ça répondait à un besoin », se souvient Richard Pelletier, directeur de la promotion chez Audiogram — Leloup, Séguin, Rivard, Forestier, Piché, etc.

Le travail de promotion était loin d'être évident pour Vilain Pingouin: « Le groupe, raconte Pelletier, a commencé à tourner à



Richard Desjardins

la suite d'un appui réel du public. À l'époque, ce groupe ne répondait à aucun critère de la diffusion radiophonique. Vilain Pingouin arrivait comme un chien dans un jeu de quilles. »

Comme ce fut le cas pour Jean Leloup, le phénomène Vilain Pingouin est devenu incontournable... et, par voie de conséquence, très très pop.

C'est dire qu'un produit marginal à prime abord peut parfois générer un intérêt certain chez les auditeurs de FM commerciale. Encore faut-il convaincre les diffuseurs...

« On m'a dit du chanteur corse Petru Guelfucci: 'Je pense qu'on aurait de la réaction, mais on ne peut pas l'embarquer. C'est pas notre son'. Alors qu'avec la seule émission *CBF Bonjour*, j'ai réussi à faire vendre 18000 exemplaires de Guelfucci », raconte Lise Raymond, agent de promotion chez BMG Québec.

« Avec les radios communautaires, Radio-Canada et la presse écrite, on doit créer une rumeur qui aide à passer de l'autre côté », ajoute Jamil Azzaoui, conscient de



Marie Carmen

la nécessité de multiplier les moyens pour faire vendre un produit musical. Car, parfois, on ne passe pas de « l'autre côté ».

« Aux USA, chaque produit peut trouver sa place, à cause notamment de l'immense réseau de radios collégiales et universitaires. En ce sens, il croit que nos stations universitaires et communautaires n'ont vraiment pas la force de leurs voisins américains.

Même Helène, celle du beau Roch Voisine, n'a pas connu un départ parfait sur les ondes. « Hé-



Dan Bigras

lène a débuté à CFGL, se souvient André Di Cesare, propriétaire des Disques Star qui endosse Voisine. CKMF avait emboîté le pas et CKOI n'avait accepté la chanson que plus tard. Le directeur musical n'y croyait pas. »

Guy Brouillard, celui qui n'y croyait pas, confessera d'ailleurs que le public peut effectivement renverser une décision. « Il se peut aussi que l'on fasse preuve d'ouverture d'esprit et que l'on tente de faire passer une chanson à laquelle le public est rébarbatif. Il faut alors rajuster notre tir. »

Question de son, semble-t-il...

## théâtre du nouveau monde

### LES TROYENNES



**D'EURIPIDE TEXTE FRANÇAIS MARIE CARDINAL**  
MISE EN SCÈNE **ALICE RONFARD** ASSISTÉE DE ROXANNE HENRY

UN RENDEZ-VOUS AVEC MONIQUE MERCURE, MARIE-FRANCE LAMBERT, MARTHE TURGEON, FRANCE CASTEL, DENIS MERCIER, CARL BÉCHARD, MONIQUE RICHARD, JEAN-PIERRE RONFARD, RÉMI LAURIN, LOUISE LAPRADE, MANON ARSENAULT, MARTINE FRANCKE, MANON JACOB, MIREILLE LEBLANC, MARCELA PIZARRO, GENEVIÈVE ROCHETTE, SYLVIO ARCHAMBAULT ET JEAN-GUY POULIN DÉCOR DANIELÈVE LÉVESQUE COSTUMES FRANÇOIS BARBEAU ASSISTÉ DE JUDY JONKER ÉCLAIRAGES MICHEL BEAULIEU MUSIQUE JEAN SAUVAGEAU ET MARCEL BRUNET CHORÉGRAPHIES GINETTE LAURIN ACCESSOIRES JEAN-MARIE GUAY MAQUILLAGES JEAN BÉGIN PERIQUOUS RACHEL TREMBLAY

**DU 27 AVRIL AU 22 MAI 1993**  
**MARDI AU VENDREDI : 20H • SAMEDI : 16H ET 21H**

**866-8667**  
tnm-tnm ÉSERVATIONS  
84, RUE SIE-CATHERINE OUEST  
MÉTRO PLACE-DES-ARTS

**PROFITEZ DE NOS TARIFS DE PRÉVENTE**  
Offre valable jusqu'au 26 avril, pour les représentations du 27 avril au 1<sup>er</sup> mai

LE LAIT présente les matinales du samedi

Une collaboration de CITE

*comme une histoire d'amour*  
de Arthur Miller

Raymond Cloutier  
Danielle Proulx  
Guy Thauvette

**DU 20 AVRIL AU 8 MAI 1993**

Grand Théâtre Ordinaire  
5066, rue Clark, Montréal  
Réservations: 271-5381

**EN VENTE MAINTENANT**

**M. BUTTERFLY**

Gagnante d'un prix Tony de David Henry Hwang mise en scène par Alexandre Hausvater avec René Gagnon, L. Tan Chong Guan

Présentée par BULLDOG PRODUCTIONS en collaboration avec LE CENTRE SAÏDYE BRONFMAN

**Du 22 avril au mai 23**  
14\$ - 22\$ (en anglais)  
Représentations: 20 h, matinales à 13 h 30  
Réservations: 739-7944

Le Centre Saïdye Bronfman, 5170 Côte Sainte-Catherine

CLAD MIX 96.1 VARIETY

Le Centre Saïdye Bronfman

The Gazette WONG WING

Montréal sourit aux touristes. Dites-leur Bonjour!

Gouvernement du Québec Ministère du Tourisme

# FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES

DU 27 MAI AU 12 JUIN 1993



**À lire demain**

- L'importance des réseaux dans la programmation musicale à l'échelle du Québec.
- Le catalogue: la bible qui constitue plus de 70 p. cent de ce que l'on entend à la radio FM.
- L'avenir de la FM? Une mutation en profondeur.

**Québec**

**Contes d'enfants réels**

de Suzanne Lebeau  
mise en scène de Gervais Gaudreault  
LE CARROUSEL

Un théâtre qui scrute le monde en adoptant le point de vue de l'enfant... qui explore les relations entre les adultes et les enfants. (Pour adultes et enfants de 8 à 12 ans)

**Théâtre d'Aujourd'hui**  
du 28 au 30 mai

**Québec**

**Roberto Zucco**

de Bernard-Marie Koltès  
mise en scène de Denis Marleau  
NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE • THÉÂTRE UBU  
FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES

«...Tous ceux qui ont déjà lu, vu ou entendu la pièce ont unanimement jugé qu'une nouvelle fois, Koltès avait écrit une œuvre majeure.»  
— Le Monde

**Nouvelle Compagnie Théâtrale**  
du 3 au 5 juin

**Roumanie-France**

**Six personnages en quête de...**

création et mise en scène de Sophie Loucachesky  
THÉÂTRE FRANCO-ROUMAIN

«Spectacle fort et aérien que Sophie Loucachesky ramène de Bucarest. Les six acteurs roumains sont émouvants, tragiques, drôles...»  
— Tribune de Genève

**Maison de la culture Fontenac**  
du 4 au 7 juin (présenté en français)

**FAITES VITE! PLUS DE 7000 BILLETS VENDUS**

Billetterie: Monument national, 1182, boul. Saint-Laurent  
Admission\*: (514) 790-1245 ou 1 800-361-4595  
\*Sauf pour Doctor Faustus Lights The Lights - Ticketmaster: (514) 790-1111

**INFO-FESTIVAL: (514) 842-3997**



## THÉÂTRE

## Normand Lévesque

## Vingt et un ans de carrière dans l'ombre des héros

JEAN BEAUNOYER



Il y a les stars, les légendes vivantes, les noms qui font courir les foules, et il y a des comédiens comme Normand Lévesque dont on oublie parfois jusqu'au nom. C'est d'ailleurs leur métier de se faire oublier, d'être acteur de soutien ou de jouer les faire valoir. Sûrement le travail le plus ingrat de théâtre. Si le héros est tellement ému, c'est qu'un méchant person-

nage derrière tout ça, lui aura permis de toucher le public en se nourrissant des invectives, des insultes et des agressions de l'horrible créature qui n'aura jamais le dernier mot.

Normand Lévesque n'a jamais fait la «une» des journaux et on ne se bouscule pas sur son passage, mais il est avec Michel Dumont, le comédien qui a joué le plus souvent à la compagnie Jean Duceppe. En 21 ans de carrière, il a participé à plus de 75 productions théâtrales importantes sans compter son travail au cinéma et à la télévision. Il n'a jamais cessé de jouer et lors de notre rencontre il répétait à la fois pour un théâtre d'été à Ste-Adèle, pour le Festival de théâtre des Amériques

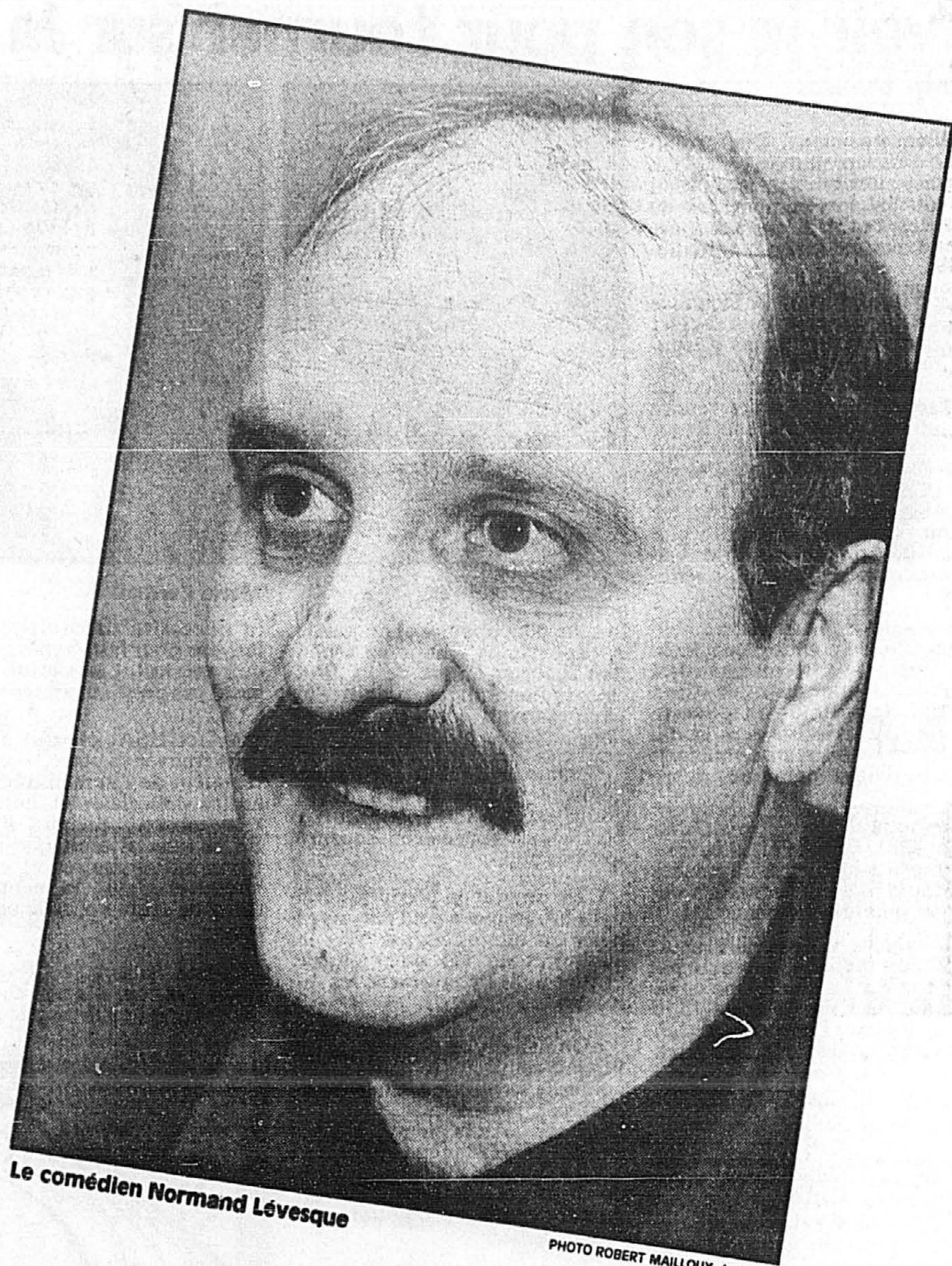
alors qu'il jouera dans un Tchekhov et pour La Licorne dans le rôle du père de la peintre Artemisia, figure dominante de la pièce *La vie sans mode d'emploi* de Sally Clark. Lévesque n'a pu résister à cette pièce féministe avant la lettre qui nous ramène en plein cœur du 17e siècle en Italie.

Pendant un long moment il me raconte cette histoire absolument fascinante d'une jeune artiste violée qui ne se résigne pas et qui sublime cette agression en reproduisant la scène dans une peinture. Le père, interprété par Normand Lévesque, intente un procès au violeur et supporte sa fille qui ne sera jamais une femme comme les autres. C'est la vie d'une femme libre que raconte Sally Clarke à une époque et dans un monde complètement dominé par les hommes.

## Une bonne dose d'humilité

Le personnage de Normand Lévesque sera cette fois-ci sympathique, mais c'est Maude Guérin qui interprétera le rôle principal. Et les journalistes parleront de sa performance, bonne ou mauvaise, alors qu'on glissera peut-être quelque part un petit mot sur le jeu de Lévesque.

«Un jour une journaliste demande pourquoi les vedettes n'interprètent pas des rôles de soutien. J'ai bien eu envie de lui répondre: pauvre conne, c'est tout simplement parce qu'ils ne veulent pas les faire. Tu sais, ça prend une bonne dose d'humilité pour accepter de jouer les faire valoir. Plus t'es méchant et plus l'héroïne va être aimée. Je ne nommerai pas de noms mais



Le comédien Normand Lévesque

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

**vu du pont**

d'Arthur Miller

Mise en scène de Serge Denoncourt

Traduction de Michel Dumont et Marc Grégoire

**DUCEPPE**  
20 ANS

Du 7 avril au 15 mai 1993

Avec la collaboration du Théâtre populaire du Québec

Théâtre Jean-Duceppe  
Place des Arts

**PÈRE CONTRE PÈRE**

COMPLÉT  
22, 23, 24, 27, 28, AVRIL ET 4 MAI

PRÉSENTE  
UN TEXTE DE RAYMOND VILLENEUVE  
MISE EN SCÈNE DE PIERRE MOREAU  
assisté de SUZANNE O'NEILL  
avec MICHEL ANDRÉ CARDIN  
SABIN THIVIERGE  
DÉNIS TRUDEL  
scénographie MATHALIE PAVLOWSKY  
costumes LYSSANNE DESMARIS  
musique originale PIERRE MOREAU

du 22 AVRIL au 22 MAI 1993  
du MARDI au SAMEDI 20h30

Les billets de la NCT sont aussi disponibles aux guichets du Théâtre d'Aujourd'hui et de La Licorne

la nouvelle compagnie théâtrale  
salle Fred-Barry 253-8974

## GENEVIÈVE CADIEUX



avec MARC BELAND  
MARTRE TURGEON  
ROBERT BROUILLETTE  
LUC PICARD  
JEAN PETITCLERC  
PIERRE COLLIN  
LUC PROULX  
MARC LEGAULT  
FRANÇOIS PAPINEAU  
REYNALD ROBINSON  
WAJDI MOUAWAD  
MARTIN LAROCQUE  
PIERRE BENOÎT  
SOPHIE VAJDA

mise en scène BRIGITTE HAENTJENS  
assistance à la mise en scène ALLAIN ROY  
scénographie STÉPHANE ROY  
costumes GINETTE NOISEUX  
éclairage MICHEL BEAULIEU  
conception musicale et musique originale CLAIRE GIGNAC  
assistance aux costumes MARYSE BIENVENU  
maquillages ANGELO BARSETTI

ALBERT CAMUS  
**CALIGULA**

DERNIÈRES CHANCES  
Le samedi 17 avril et le lundi 19 avril à 20 h

16  
du MARS au  
8  
AVRIL

PROFITEZ D'UN BON SPECTACLE

UNE PRODUCTION DE LA NCT  
LES BILLETS DE LA NCT SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES AUX GUICHETS DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI ET DE LA LICORNE

la nouvelle compagnie théâtrale  
salle Denise-Pelletier 253-8974

## LE CORPS DANS TOUS SES ÉTATS

Les week-ends, participez à nos ateliers de création. Gratuit avec le billet d'admission.

4,75 \$

Ouvert du mardi au dimanche : 11h à 18h  
mercredi : 11h à 21h (gratuit 18h - 21h)

Métro Place-des-Arts  
Renseignements : 847-6212  
Tarifs réduits pour aînés, étudiants, groupes, familles.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Geneviève Cadieux, *La Fille, au charbon des corps (détail)*, 1990  
Installation photographique, 225 X 658,5 cm Coll. : Musée du Québec Photo : Louis Lusier

LE PUBLIC A FAIT SON CHOIX !!!  
UN SUCCÈS REMARQUABLE...  
PLUS DE 70 000 BILLETS VENDUS  
À TRAVERS LE QUÉBEC

SunLife

PRÉSENTENT  
**JAMAIS DEUX SANS TOI**

Soleil maudit soleil!

ANGÈLE COUTU JEAN BESRÉ  
WIDEMIR NORMIL - PATRICIA PEREZ

TEXTE ORIGINAL DE GUY FOURNIER  
MISE EN SCÈNE DE CÉLINE HALÉE

DU 28 AVRIL AU 16 MAI  
THÉÂTRE OLYMPIA

1004 RUE SAINT-CATHÉRINE EST, RÉSERVA\*ONS, 790, 1743

PROFITEZ D'UN BON SPECTACLE

CKAC 3AM RADIO

beaucoup d'acteurs ne veulent pas jouer les méchants pour protéger leur image. Certains ont l'ego aussi gros que *La Presse* malgré tout ce qu'ils peuvent dire».

Normand Lévesque, c'est l'envers du décor, la face cachée du théâtre. Celui qui dit des choses que les théoriciens se gardent bien de révéler.

«Jouer les méchants, c'est libérateur, me dit-il. Ça fait du bien et ça nous rend moins charogne dans la vie. C'est peut-être pour ça que je n'ai pas beaucoup d'ennemis. Pour jouer un personnage répugnant ou carrément plate, il faut d'abord rire du personnage et s'en amuser. Après, on le défend et on l'aime. C'est important pour moi de travailler dans la joie et l'harmonie».

Lévesque a remporté le prix Jean Valcourt au Conservatoire en mai 1971. La date est importante puisqu'il n'a pas tout à fait croulé sous les honneurs par la suite. A peine un prix pour un rôle de soutien dans *Vol au-dessus d'un nid de coucou*, remis par l'Association des critiques, l'an dernier.

«Je ne travaille pas pour les prix. Je suis le sixième d'une famille de dix enfants et très tôt j'ai appris à partager et à prendre mes responsabilités. Je ne suis pas un théoricien et je n'ai pas le temps de repenser le théâtre. J'ai déjà réuni tout le matériel pour présenter un one-man show et on m'encourage à le faire, mais je n'ai pas le temps et pas les moyens de prendre un certain recul parce qu'il faut que je gagne ma vie. Si j'ai accepté de jouer dans trois productions pour les prochains mois c'est parce que je sais que la série télévisée *Cormoran* dans laquelle je joue se termine en décembre. J'ai toujours voulu équilibrer mes revenus. Je suis insécure. Et puis, je n'ai pu refuser la pièce de La Licorne».

Ce comédien qui s'est récemment initié à l'opéra et qui rêve de chanter au théâtre, a joué les rôles les plus invraisemblables au théâtre: les prêtres, les policiers, les fous, les avocats, les pères, les efféminés... «J'ai déjà joué le sept de cœur dans *Alice au pays des merveilles* et un arceau de croquet dans une autre production dont j'ai heureusement oublié le nom... J'ai joué, une fois dans ma vie, un jeune premier. C'était Léandre dans *Les fourberies de Scapin* en 1967. Rien de plus ennuyant, de plus insipide qu'un rôle de jeune premier. Un rôle de composition même modeste, même s'il est plate, est essentiel dans une pièce et j'essaie à chaque fois de faire une œuvre artistique en jouant le personnage. Les gens ne remarquent pas toujours, c'est normal mais les connaisseurs de théâtre devraient souligner davantage le travail de comédiens comme Jean-Pierre Chartrand, Michel Daigle, moi et bien d'autres qui passe souvent inaperçu. Chartrand est un excellent comédien qu'on ignore trop souvent. Mais dans le milieu c'est différent. On gagne autant d'argent qu'un premier rôle. Au théâtre, on n'est pas payé à la ligne et parfois le metteur en scène exige tel comédien pour un rôle de soutien. Dans la construction d'une pièce tous les éléments sont importants».

Comme une grande famille avec des enfants qu'on ne veut pas perdre.

MUSIQUE

Populaire *Butterfly*...

CLAUDE GINGRAS

■ *Madama Butterfly*, le populaire ouvrage de Puccini, que l'Opéra de Montréal reprend une troisième fois à compter de ce soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, marque un anniversaire: c'est avec la précédente production, en 1988, il y a donc cinq ans, que l'Opéra de Montréal adoptait la formule des surtitres français et anglais, reconnue aujourd'hui par la grande majorité des spectateurs comme très utile, voire indispensable.

présenta *Butterfly* dès 1981 et le reprit une première fois en 1988. Pour cette première reprise, l'oeuvre bénéficiera d'une nouvelle production de Roberto Oswald (décors, mise en scène et éclairages) et Anibal Lapiz (costumes) qui cependant dérouta tout le monde par son excessif dépouillement.

Bernard Uzan, le grand patron, a repris les choses en mains. À l'Opéra de Montréal, la relationniste a indiqué que la scénographie était celle de 1988. Dans sa liste des spectacles présentement à l'affiche sur le territoire nord-américain, le magazine *Opera News* mentionne effectivement les noms d'Oswald et Lapiz.

Mais ces noms, étroitement associés au régime Jeannotte (c'est-à-dire pré-Uzan), ont complètement disparu dans les communiqués de l'OdM, ce qui rappelle un procédé longtemps en usage dans l'ex-URSS... La porte-parole de l'OdM a cependant précisé que «quelques éléments de décors et quelques costumes» étaient nouveaux. Quant à M. Uzan, il devait nous dire quelques mots sur sa mise en scène, mais nous avons attendu en vain son appel... Au lecteur de tirer ses propres conclusions.

Pour l'instant, nous savons que M. Uzan a confié à sa femme Diana Soviero le rôle principal, celui de la petite Japo-

naise Cio-Cio-San, dite «Madama Butterfly», qui se suicide de désespoir après avoir été abandonnée par l'officier de marine américain Pinkerton dont elle a eu un enfant.

Pinkerton sera chanté par l'obscur ténor italo-américain Tonio di Paolo. L'Opéra de Montréal nous envoie sur lui une biographie de trois pages et demie, en anglais seulement, où il n'est mentionné nulle part que M. di Paolo chanta Mario Cavaradossi de *Tosca* à l'OdM en 1991.

Un mezzo oriental du nom de Yun Deng retrouvera un milieu familial en Suzuki, servante et confidente de Cio-Cio-San. Sharpless, consul américain à

Nagasaki et ami de Pinkerton, sera tenu par le baryton Carlos Serrano, qui chanta Tonio de *Pagliacci* et le rôle-titre de *Gianni Schicchi* à l'OdM en 1991 également. Cette fois encore, des chanteurs locaux assureront les petits rôles: Marc Belleau, Claude Grenier, Normand Richard, Taras Kulish. Quant à l'interprète de Kate Pinkerton, la nouvelle femme de l'officier américain, un communiqué de l'OdM indique «à déterminer». Souhaitons que, d'ici ce soir...

Le traditionnel détachement «opératique» de l'OSM sera dirigé par Christian Badea, du Metropolitan, et les six représentations habituelles s'échelonnent jusqu'au 1er mai.

SAISON 93-94

Des airs de fête!

LES GRANDS CONCERTS



LES TROYENS • BERLIOZ

UNE PREMIÈRE CANADIENNE

Chef-d'oeuvre lyrique interprété en version de concert par les musiciens et le chœur de l'OSM, et 24 solistes de renom, sous la direction de Charles Dutoit.

LA PRISE DE TROIE

5 et 6 octobre  
Charles Dutoit  
Deborah Voigt  
Gary Lakes  
Gino Quilico  
Catherine Dubosc  
Claudine Carlson  
Chœur de l'OSM-Iwan Edwards

LES TROYENS À CARTHAGE

12 et 14 octobre  
Charles Dutoit  
Françoise Pollet  
Gary Lakes  
Catherine Dubosc  
Jean-Luc Maurette  
Jean-Philippe Courtis  
John Mark Ainsley  
Chœur de l'OSM-Iwan Edwards

PLUS L'Intégrale des symphonies de Brahms et...



Midori, violon  
Concerto pour violon, op. 61 de Beethoven



Yo-Yo Ma, violoncelle  
Symphonie concertante de Prokofiev



David Zinman, chef  
Symphonie no 1 de Brahms



Roger Norrington, chef  
Symphonie no 3 de Brahms



Emanuel Ax, piano  
Concerto pour piano no 9, K. 271 «Jeune homme» de Mozart



Chantal Juillet, violon  
Concerto pour violon de Berg



Yuri Bashmet, alto  
Concerto pour alto de Schnittke



Charles Dutoit, chef  
Le Sacre du Printemps de Stravinski

LES CONCERTS GALA



Martha Argerich, piano  
Concerto pour piano no 1 de Beethoven



Louis Lortie, piano  
Concerto pour piano no 2 de Rachmaninov



Yefim Bronfman, piano  
Concerto pour piano no 2 de Bartok



Jean-Marc Luisada, piano  
Concerto pour piano no 2 de Beethoven



Shlomo Mintz, violon  
Concerto pour violon de Mendelssohn



Zoltan Kocsis, piano  
Concerto pour piano no 1 de Liszt



Charles Dutoit, chef  
Symphonie no 2 «Résurrection» de Mahler

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE

Abonnements et renseignements: 842-9951



OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT



Diana Soviero, la femme de Bernard Uzan, reprend un rôle qu'elle a déjà interprété à Edmonton en 1985. PHOTO CP

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

L'AIT présente LES CAUSERIES OSM en collaboration avec Placo des Arts

Mardi 20 et mercredi 21 avril à 18h45

Lundi 26 et mardi 27 avril à 18h45

INVITÉS

Roger Norrington et Georges Nicholson

INVITÉS

José Evangelista et Denis Gougeon

MANQUEZ PAS LE MEILLEUR!

Hall central de la Place des Arts

GRATUIT

LES CONCERTS GALA

Roger Norrington, chef

Concert Schubert

Mardi 20 et mercredi 21 avril, 20h00

SCHUBERT: Symphonie no 8 «Inachevée», D. 759  
SCHUBERT: Symphonie no 9 «La Grande», D. 944

Commanditaires: 20 avril: Produits Forestiers Canadien Pacifique Limitée

21 avril: Club de Casino Compagnie d'Assurance

BILLETS: 9,25\$ 19,25\$ 27,00\$ 37,50\$

LES MATINS SYMPHONIQUES MÉTRO

Hans Vonk, chef  
Thomas Zehetmair, violon

Mardi 27 avril 10h30

MOZART: Concerto pour violon, K. 219  
DVORAK: Symphonie no 9 «Du Nouveau Monde», opus 95

BILLETS: 15,08\$ (taxes incluses)

LES GRANDS CONCERTS

Hans Vonk, chef  
Thomas Zehetmair, violon

Symphonie «Du Nouveau Monde»

Lundi 26 et mardi 27 avril, 20h00

GOUGEON: Fragile fixe fugace (Première mondiale)  
MOZART: Concerto pour violon, K. 219  
DVORAK: Symphonie no 9 «Du Nouveau Monde», opus 95

Commanditaires: 26 avril: unitel

27 avril: Hewlett Packard

BILLETS: 9,25\$ 19,25\$ 27,00\$ 37,50\$

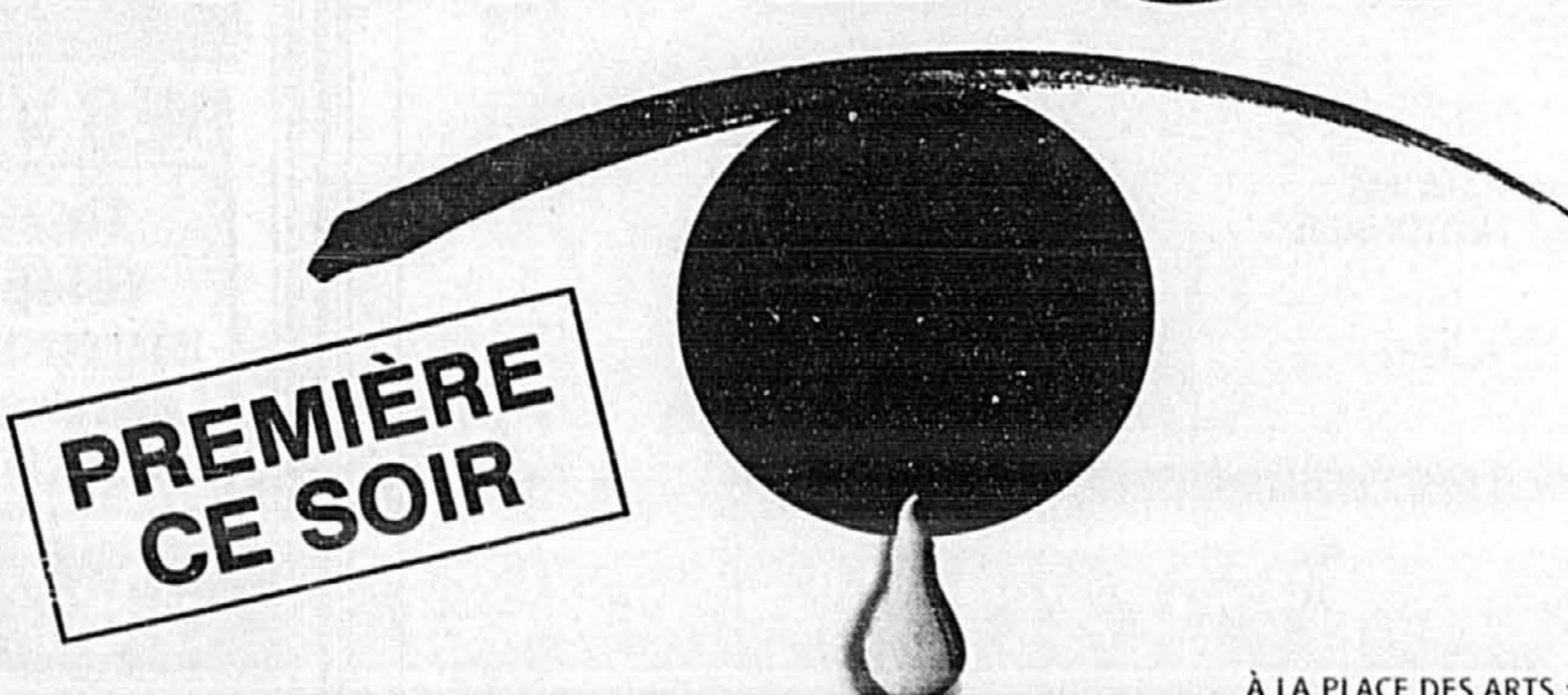
SALLE WILFRID-PELLETIER

EN VENTE À L'OSM: 842-9951 ET AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS: 842-2112 (taxes et redevance Place des Arts en sus)

MADAMA BUTTERFLY

MADAMA BUTTERFLY DE PUCCINI  
(en italien avec surtitres français et anglais)  
CIO-CIO-SAN : DIANA SOVIERO  
PINKERTON : TONIO DI PAOLO  
SUZUKI : YUN DENG  
SHARPLESS : CARLOS SERRANO  
GORO : HOWARD BENDER  
DIRECTION D'ORCHESTRE : CHRISTIAN BADEA  
MISE EN SCÈNE : BERNARD UZAN  
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL  
LE CHOEUR DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL

L'OPÉRA DE MONTRÉAL  
BERNARD UZAN, DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE



Après avoir séduit les publics de New York, San Francisco, Houston et Vienne, Diana Soviero chante *Madama Butterfly* à Montréal, avant Londres et Paris.

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

17, 19, 22, 24, 28 AVRIL ET 1<sup>er</sup> MAI 1993  
BILLETS EN VENTE À L'OPÉRA DE MONTRÉAL : (514) 985-2258.  
À LA PLACE DES ARTS : (514) 842-2112 ET AUX COMPTOIRS ADMISSION : (514) 790-1245 OU 1 800 361-4595

## SPECTACLES

## Living Colour, figure de proue du black rock, au Métropolis

ALAIN BRUNET

■ Petit lundi sans histoire? Reprise tranquille du train-train? Que non. Black rock au programme: Living Colour, figure de proue du genre aux USA. Dur dur au Métropolis!

Vernon Reid, un des plus brillants guitaristes de sa génération, s'avère une fois de plus un intervenant de choix au bout du fil. Articulé, manifestant une culture et une curiosité plus qu'évidentes, il est de ceux qui ont vraiment quelque chose à dire, tant sur son instrument que sur l'environnement socio-culturel dans lequel il évolue.

Pas étonnant que Robert Fripp ait accepté avec plaisir de l'interviewer pour le numéro d'avril du magazine *Guitar World*; passionnante conversation, si vous voulez un bon tuyau.

Le plat principal de Living Colour au Métropolis? Le tout récent *Stain*. La formation inclut, par ailleurs, un nouveau bassiste: Doug Wimbish aurait, paraît-il, été approché par les Rolling Stones pour remplacer Bill Wyman. «Fausse rumeur, rétorque Vernon Reid. Il ne faut pas croire tous ce qu'on écrit dans les journaux.» On le croira...

Un tantinet moins surprenant que les deux albums précédents de Living Colour, *Stain* n'aura

peut-être pas l'impact de *Vivid* et de *Times Up*. Il n'en révèle pas moins un niveau instrumental élevé et une recherche plus qu'évidente. Ce qui devrait satisfaire les fans les plus fervents du quatuor new-yorkais. Quant aux autres, qui avaient porté le groupe au faite des palmarès, ils pourraient peut-être ne pas emboîter le pas cette fois-ci.

«Les auditoires ont leurs limites, convient Vernon Reid. En tant qu'artiste, tu dois accepter ce comportement, mais tu ne dois pas en dépendre. Il faut rester soi-même, quoi qu'il advienne. Je ne ferai certainement pas de contorsions pour développer une image qui n'est pas la mienne. Si je ne

voyais pas les choses ainsi, je ne serais pas un créateur.»

Un peu moins à la mode, Living Colour? L'industrie de la pop en série s'intéresse-t-elle davantage à l'après-grunge, s'attardant à dégouter la prochaine curiosité qui excitera la gent adolescente?

Vernon Reid raconte qu'une foule de jeunes groupes afro-américains s'inscrivent dans le sillage de Living Colour, sans plagier le quatuor pour autant. Brothers From Another Planet de Detroit, The Veldt de Caroline du Nord, Abstract de New York, Naked Truth, pour n'en nommer que quelques-uns. Or ces bands ne sont, pour l'instant du moins, au-

vement sollicités par les décideurs de la pop en série.

Quelques années après avoir connu un succès phénoménal sur

les palmarès, Living Colour demeure le seul groupe noir à avoir

SUITE À LA PAGE E9

L A S A I S O N 1 9 9 3 • 1 9 9 4



## UNE SAISON REMPLIE D'ÉTOILES

Pour sa prochaine saison, L'Opéra de Montréal fait plus que jamais place aux étoiles de l'art lyrique. Joignez-vous aux publics de Paris, Vienne, Milan, New York ou Londres et venez acclamer ces virtuoses qui feront honneur à la musique des plus illustres compositeurs.

DER FLIEGENDE HOLLÄNDER

WAGNER

11, 13, 16, 18, 22 ET 25 SEPTEMBRE 1993

UNE NOUVELLE PRODUCTION

LA TRAVIATA

VERDI

20, 22, 25, 27 NOVEMBRE, 1ER ET 4 DÉCEMBRE 1993

UNE NOUVELLE PRODUCTION

FALSTAFF

VERDI

26 ET 28 FÉVRIER, 3, 5, 9 ET 12 MARS 1994

CARMEN

BIZET

16, 18, 21, 23, 27 ET 30 AVRIL 1994

UNE NOUVELLE PRODUCTION

LA FILLE DU RÉGIMENT

DONIZETTI

28 ET 30 MAI, 2, 4, 8 ET 11 JUIN 1994

THE STUDENT PRINCE

ROMBERG

13, 15, 16 ET 18 (14H ET 20H) JUIN 1994

LES CONTES D'HOFFMANN

OFFENBACH

28 AVRIL, 1ER (14H), 3, 5 ET 7 MAI 1994  
THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS  
UNE PRODUCTION DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL

## OÙ? QUAND?

Toutes les représentations ont lieu à 20 h (18 juin à 14 h et 20 h) à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts à l'exception de «Les Contes d'Hoffmann» qui sera présenté à 20 h (1er mai à 14 h) au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts.

## SURTITRES

Grâce aux surtitres français et anglais projetés au-dessus de la scène, saisissez toute l'action, peu importe la langue dans laquelle chantent les interprètes.

## LES AVANTAGES DE L'ABONNEMENT

Une économie d'environ 15 % sur le prix des billets vendus au guichet (Les étudiants peuvent bénéficier d'un rabais additionnel de 15 %)  
• Votre propre fauteuil année après année • Le choix parmi les meilleures places encore disponibles • Le remplacement de vos billets en cas de perte • La possibilité d'échanger vos billets pour une autre soirée • Une carte d'abonné qui permet de profiter de rabais spéciaux  
• L'accès aux conférences d'initiation à l'opéra pour les abonnés du lundi et du mercredi.

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

BERNARD UZAN  
Directeur général et artistique



Hydro-Québec



BANQUE NATIONALE



Succession J.A. DeSève

POUR TOUT RENSEIGNEMENT AU SUJET DE L'ABONNEMENT

Téléphonez au (514) 985-2258 ou retournez ce bon à

L'OPÉRA DE MONTRÉAL, Service des abonnements, 260, boul. de Maisonneuve Ouest, Montréal, Québec H2X 1Y9

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone (Rés.): \_\_\_\_\_ (Bur.): \_\_\_\_\_

## Les grands Ballets Canadiens

LAWRENCE RHODES, DIRECTEUR ARTISTIQUE



En première montréalaise

PLAISIRS SOLITAIRES de James Kudelka

PRIVATE DANCES

En première mondiale

NOUVELLE CRÉATION de Mark Godden

Dédié à Madame Chiriaeff

LA SONNAMBULA de George Balanchine

Avec l'Orchestre des Grands Ballets Canadiens sous la direction de Jacques Lacombe

Les 6, 7 et 8 mai 1993, à 20 h

Présentés dans le cadre des Feux de la danse Banque Royale

Billets à partir de 14,75 \$

Taxes et redevance incluses.

Rabais de 33% pour étudiants et 3<sup>e</sup> âge.

ADMISSION: 790-1245 ou  
1-800-361-4595 ou à tous  
les comptoirs ADMISSION.  
Place des Arts: (514) 842-2112  
Redevance de 1,25 \$ sur tous  
les billets de plus de 10 \$  
Frais de service

Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

L'Impériale

## LES PRODUCTIONS RENZO BARANES



Ignorés de l'Histoire, 15 jours dans la vie de Napoléon. Un amour secret du général Bonaparte pendant la campagne d'Italie.

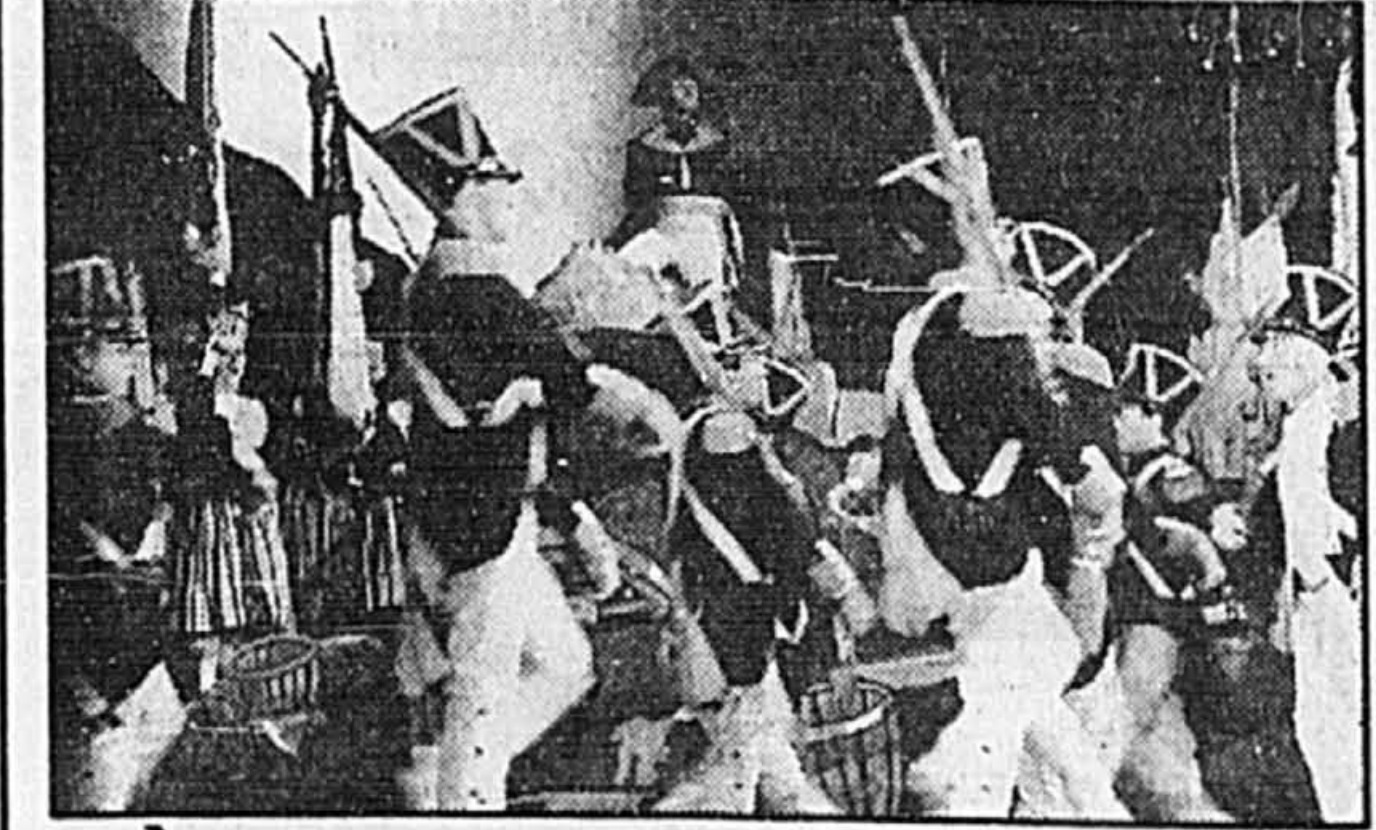
"Le succès fut foudroyant pour cet ouvrage et j'obtins la meilleure critique et le grand prix des journalistes. La presse unanime a déclaré: "L'EMPEREUR QUE LA FRANCE ATTENDAIT!" Francis Lopez

VIVA NAPOLI

opérette à grand déploiement en 14 tableaux de FRANCIS LOPEZ

livret de Daniel Ringold  
mettant en vedettes Pavi Bervai, Evan Johannes, Ricardo Garcia, Aida Bardier

90 artistes sur scène, 800 costumes



DÈS VENDREDI jusqu'au 2 mai

Réservations  
téléphoniques

(514) 842-2112 Frais de service  
Redevance de 1,25 \$ (taxes)  
sur tout billet de plus de 10 \$

Billets: 35 \$ à 68 \$

ADMISSION  
(514) 842-2112  
1-800-361-4595

Théâtre Maisonneuve  
Place des Arts

SPECTACLES

# Le groupe affiche un niveau instrumental au-dessus de la moyenne

SUITE DE LA PAGE E8

acquis le statut de star en s'exprimant via le hard rock. « Cette industrie de la musique est bizarre. Un seul disque peut changer la vie d'un groupe, puis plus rien.

On se tourne vers un autre phénomène, encore plus facile à mettre en marché», soupire Vernon Reid.

Quoi de neuf avec *Stain*? « Il y a plus de *soul searching* dans ce disque, croit le guitariste. Nous avons davantage travaillé sur l'émotion que sur la structure.

« L'idée principale de ce disque, c'est tout simplement la difficulté de vivre en ce bas monde. Cela n'a pas changé et cela n'est pas près de changer... La thématique est peut-être redondante, mais la clef est la façon dont nous exprimons artistiquement cette difficulté de vivre, qu'il s'agisse de la vie amoureuse ou des inégalités sociales. »

Le hard rock de Living Colour n'est certes pas l'émanation d'une culture adolescente, le cri banlieusard des rebelles issus d'une quelconque polyvalente de Brooklyn. En plus de souscrire à l'esthétique corrosive qu'exige le hard rock, ce groupe procède d'une véritable recherche, affichant un niveau instrumental nettement au-dessus de la moyenne. Nettement.

Fêru de jazz, ex-collaborateur de Ronald Shannon Jackson et autres disciples d'Ornette Coleman, compositeur prisé par les chorégraphes d'avant-garde, Vernon Reid dit inclure son bagage d'improvisateur à la musique pop qu'il propose. « Il n'y a pas de rupture entre mon travail actuel et ma période dite d'avant-garde. Je n'ai jamais renié cette époque, je ne me suis jamais dit que j'étais passé à autre chose. Dans la nouvelle chanson *Wall*, par exemple, tu peux retrouver le genre de recherche. »

Sous un dénominateur commun hard, la musique de Living Colour recèle effectivement un éclectisme et un raffinement pour le moins surprenants. Derrière ce mur de distorsion (*Wall...*), se déploie tout un univers sonore incluant funk, free jazz, trash, electro-acoustique, sources antillaises ou africaines. Ce qu'on est loin de Guns N'Roses et autres protagonistes de la nostalgie!

Vernon Reid croit que la réussite de Living Colour tient à la forte personnalité et à l'incontestable virtuosité des quatre membres du groupe. Qui plus est, leur singularité. « Il est très important que tous expriment ce qu'ils sont vraiment. Il y a désormais tant de musiciens aguerris, qui accomplissent des miracles techniques. Mais souvent ils n'arrivent pas à la cheville de Carlos Santana ou Jeff Beck. *Know what I mean?* »



Vernon Reid (à gauche), un des plus brillants guitaristes de sa génération, en compagnie d'un autre membre du groupe Living Colour, Muzz Skillings.

La Presse présente

# ANDRÉ GAGNON

*Seul au piano avec*  
(en alternance)

Colette Boky  
Denis Brott  
Robert Charlebois  
Renée Claude  
Angèle Dubeau  
Louise Forestier  
Guy Fouquet  
Luis Grinhauz  
Claude Léveillée  
Marie Denise Pelletier  
Le Quatuor Morency  
Gilles Vigneault

MAGOG : Au Vieux Cocher • 23-24 avril à 20H

CFGL 105.7 FM  
CONCERTOUR Sogestalt 2001

À partir du 28 avril 1993, 20H • Place des Arts, Cinquième salle

nt northern telecom PRÉSENTE LA SAISON 1992-1993

**David Owen Norris**, piano  
**Jens Lindemann**, trompette

Corelli: Concerto grosso en si bémol majeur, op. 6, no 5  
Chostakovitch: Concerto pour piano, trompette et cordes, op. 35  
Bottanberg: Prelude Aria and Fugue (création mondiale)  
Beehoven - Mahler: Quatuor en fa mineur, op. 95 "Sertoso"

**jeudi 22 avril, 20 h**

Salle Pierre-Mercure,  
Centre Pierre-Péladeau  
300, boul. de Maisonneuve Est  
(Métro Berri-UQUAM)  
(Stationnement souterrain rue Sanguin)  
B'letterie: 987-6919

YULI TUROVSKY

Radio Québec

Les Concerts de l'Université Concordia présentent

## ANTON KUERTI

samedi 24 avril 1993  
20 h

Programme  
*Fantaisie en do mineur* (Mozart)  
*Intermezzo op. 117* (Brahms)  
*Pianoman* (Kuerti)  
*Les adieux* (Beethoven)  
*Fantaisie polonaise* (Chopin)  
*Scherzo en mi majeur* (Chopin)

Billets  
12 \$ admission générale  
8 \$ étudiants et troisième âge

Salle de concert Concordia  
7141, rue Sherbrooke ouest  
Métro Vendôme - Autobus 105

Réervations  
848-4718

UNIVERSITÉ Concordia

LE CADEAU IDÉAL POUR LA FÊTE DES MÈRES!

# LA MAGIE DE DAVID COPPERFIELD

VOYEZ-LE AVANT QU'IL NE DISPARAISSE  
16 AU 19 JUIN - SALLE WILFRID PELLETIER  
PLACE DES ARTS

8 REPRÉSENTATIONS! MER. JEU. & VEN.  
À 18H30 & 21H30, SAMEDI À 17H00 & 20H30

Billets 32,50\$, 25,50\$, 21,50\$ en vente aux guichets de la Place des Arts ou au 842-2112 et à tous les comptoirs Ticketmaster ou au 790-2222 (+frais de service)

OFFRE SPÉCIALE  
Présentez au guichet ou à toute autre billetterie le code QUR de n'importe quel emballage de produits Pampers Luvs ou Always comme preuve d'achat et obtenez un rabais de 4,00\$ par billet. Un seul billet par preuve d'achat. Valable jusqu'à épuisement des billets.

PRÉSENTÉ PAR:  
Pampers Luvs always

une sélection de billets "V.I.P." à 45,00\$ également disponible.  
TARIFS DE GROUPES 842-2112

L'OPÉRA DE MONTRÉAL  
Bernard Uzan, directeur général et artistique

Votre histoire, Monsieur Strauss, est un papier, noir de mensonges!

LA CHAUVÉ-SOURIS de Johann Strauss

Chanteur allemand et dialogue franc-anglais (français, allemand, anglais)

ASSISTEZ À CETTE JOYEUSE DÉMASCARADE OÙ LES UNS MENTENT COMME CHACUN CHANTE: AVEC PLAISIR!

EISENSTEIN: Louis Otey ROSALINDE: Leigh Munro ADELE: Hélène Fortin  
FRANK: Pierre Charbonneau ALFRED: Gordon Gietz FROSCHE: Edgar Fruittier

Chef d'orchestre: Jacques Lacombe Metteur en scène: André Jobin  
L'Orchestre Métropolitain et Le Chœur de l'Opéra de Montréal

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts 29, 31 mai, 1er, 3, 5 et 7 juin 1993 à 20 h

Billets en vente à l'Opéra de Montréal, (514) 985-2258. À la Place des Arts, (514) 842-2112. Aux comptoirs Admission, (514) 790-1243 ou 1 800 361-4395.

BANQUE NATIONALE La Presse

ORCHESTRE BAROQUE DE MONTRÉAL  
JOËL THIFFAULT - DIRECTEUR ARTISTIQUE

## HANDEL

### Musiques pour les rois d'Angleterre

Le samedi 24 avril 1993 à 20 h  
Cathédrale Christ Church  
angle Ste-Catherine et Université (métro McGill)

Billets 25 \$ et 15 \$ (étudiants et âge d'or) disponibles chez Archambault Musique, Lettre Son Musique et à la porte, le soir du concert

MUSIQUAM

Concert de l'orchestre de chambre de l'UQAM  
AU PROGRAMME:  
HÉTU (création montréalaise)  
MOZART  
VAUGHAN WILLIAMS  
YUKARI COUSINEAU (violoniste)  
CLAUDE RENARD (basse)  
MARTIN FOSTER DIRECTION MUSICALE

LE MERCREDI 21 AVRIL À 20 H  
SALLE PIERRE-MERCURE  
CENTRE PIERRE-PÉLADEAU  
300, boul. de Maisonneuve Est  
(Métro: Berri-UQAM, sortie St-Denis)

Université du Québec à Montréal

Entrée libre

THE FUTURE

EN VENTE LUNDI À 10H00

# LEONARD COHEN

## EN CONCERT

JEUDI 10 JUIN - 20H00  
BILLETS 32,50\$ & 22,50\$ EN VENTE AU FORUM, ADMISSION OU AU 790-1245 (FRAIS DE SERVICE)

UNE QUANTITÉ LIMITÉE DE BILLETS "V.I.P." ÉGALEMENT DISPONIBLE

PRÉSENTÉ PAR:  
MaisonPine Blélie

Théâtre du FORUM  
Intimement votre...

# Dorénavant, Sol plonge dans le vif du sujet

Presse Canadienne

Il a été absent durant cinq ans. Pourtant, Sol n'était pas en congé sabbatique, encore moins malade. Cet acrobate du langage continuait infatigablement à jongler avec les mots et à manipuler les syllabes, mais sur les routes de France.

« Il y a 60 millions de personnes là-bas et ça prend du temps pour faire le tour. Au Québec, une tournée va durer un an, peut-être un an et demi. En France, c'est au moins le double », note Marc Favreau, créateur du populaire personnage.

Sol en est à sa 35<sup>e</sup> année sous les feux des projecteurs. Ses premières années dans le showbiz, il les a passées en duo. D'abord avec Bim, puis avec Gobelet, à la télé-

vision de Radio-Canada. C'est en 1972 qu'il a quitté les studios de télé pour un premier « one-clown-show », *Enfin Sol*.

Marc Favreau ressent d'ailleurs constamment le besoin de se retrouver devant un public qui lui répond, hausse les épaules et rit. « J'aime entendre les murmures de la salle, dit-il. Le public, c'est mon adrénaline. À chaque fois, c'est un défi. C'est comme un match de tennis. On ne demande pas à un joueur de tennis de faire 300 fois le même match. »

Et le défi, en 1993, a pour titre *Faut d'la fuite dans les idées*, un spectacle dans lequel Sol se retrouve mêlé à la justice, cloué sur un lit d'hôpital, de retour sur les bancs d'écoles et écologiste de service. En d'autres mots, le voici à nouveau dans ses grandes pantouffles d'observateur de la société.

« Sol a un bandeau sur les yeux, fait remarquer Marc Favreau. Il deviendra une vedette instantanée devant les tribunaux. Sol y joue tous les personnages. Des policiers à l'avocat de la « dépense », au « procureur » de la Couronne. Il est ravi de tout ce qui se passe et ne veut surtout pas un acquittement. »

Bizarre, mais attendez de le voir sur un lit d'hôpital, insiste Marc Favreau. « L'angoisse totale », souligne-t-il. Ou encore sur un banc d'école. « Sol parle d'un plan de carrière et aspire à la « satisfaction publique ». En quelque part, Sol remet aussi en question la création tout en se mêlant de politique et en parlant du gaspillage. Il y a d'ailleurs un grand sketch sur l'eau avec un avertissement aux poissons. »

### Sol a changé

Habituellement, un spectacle de Sol se veut une suite de monologues bâtis sur la finesse du vocabulaire de Marc Favreau. « Certes, c'est du monologue, mais joué sous forme de sketches, explique-t-il. Sol se retrouve avec son grand manteau et sa poubelle, mais il joue des personnages. Il se retrouve dans la peau de diverses personnes. Aussi, Sol a changé. Il n'effleure plus, il plonge dorénavant dans le vif du sujet. »

Si Sol a changé, ses fidèles, eux

aussi, ne sont plus les mêmes. Rajeunis dans certains cas. « Parce que ses sujets de prédilection sont universels, tout le monde peut s'accrocher à Sol. Il y a des jeunes de 20 ans qui viennent me rencontrer après les spectacles. Ils n'ont pas connu Sol à la télé. C'est grâce à leurs parents ou encore aux disques, s'ils connaissent Sol. Et dans tout ça, il ne faut pas l'oublier, son propos est à la fois absurde, insolite et ironique. Un trio qui incite parfois à la réflexion. »

Mais au-delà de Sol, il y a aussi Marc Favreau. Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes, insiste-t-il. Tellement qu'il n'a guère le temps de faire autre chose que de penser à son clown vagabond.

« Je suis toujours, pardon, Sol est toujours en spectacle. l'accepte de petits rôles à la télé. Récemment, j'ai joué dans *Scoop*. J'aimerais en faire plus, mais il n'est pas question pour Sol d'accrocher son manteau. J'ai trop de plaisir. C'est lui qui me nourrit. Aussi, il me permet de contact tant recherché avec le public. »

Au théâtre, Marc Favreau a joué les grands auteurs, Molière, Racine, Dario Fo et Paval Kohout. Au petit écran, on l'a vu dans *Les Enquêtes Jobidon*, *Le Courrier du roi*, *La Boîte à surprises* et *D'Iberville*.



Pour Marc Favreau, chaque spectacle de Sol est aussi unique que peut l'être un match de tennis.

**SHAWN PHILLIPS**  
Mercredi 21 avril  
20 h 30 15 \$ + taxes  
Billets en vente chez Admission et au café Campus  
**DRAFT**  
**CAMPUS**

Une invitation de Daniel Deshaime et Joe Bocan

**RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA CHANSON FRANCOPHONE**  
pour tous les Interprètes, les Auteurs et les Compositeurs  
10 jours de « coaching », de conférences et de spectacles inédits du 20 au 29 août au Centre d'Arts Orford

- Participez à des « master class » avec des artistes de renommée internationale
- Brisez l'isolement en établissant des contacts avec des gens de votre profession

En vous inscrivant\* aux « Rencontres '93 » vous pouvez gagner:  
GRAND PRIX: Un stage de formation aux « Rencontres '93 » (valeur 1 000 \$)  
1er prix: L'occasion de présenter un spectacle sur la grande scène des « Rencontres '93 »

DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS: LE SAMEDI 15 MAI 1993  
Renseignements: (514) 671-5696

\* Les frais d'inscription de 55 \$ et l'inscription aux « Rencontres '93 » donnent droit à participer au concours. Le ou la gagnante devra répondre à une question d'ordre général.

SOCAN, Ministère de la Culture du Québec, Communications Canada, Emploi et Immigration Canada

**L'ÉMOTION SELON KMF 94.3**

**MARIE-CARMEN**  
Théâtre du FORUM  
Samedi 29 mai 1993  
BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

Une sélection de billets "V.I.P." est également disponible.  
Billets: 22,50 \$ et 29,50 \$ en vente aux guichets du Forum, à tous les comptoirs Admission ou en appelant le 790-1245, extérieur de Montréal 1 800 361-4595 (+ frais de service)

10 u i s e b é d a r d

21 avril au 2 mai  
**VIERGE**

Chorégraphie Louise Bedard  
Interprètes: Christine Charles, AnneDruce Falconer, Michèle Félvve, Jacqueline Lemieux, Michèle Rioux

à 20h30, au Théâtre La Chapelle, 3700 rue St-Dominique  
matinées les 25 avril et 2 mai à 15h00

réervations: 843-7738  
CIBL FM 101.9  
RENVOI HONORÉ  
30 avril - 1<sup>er</sup> - 2 mai

**DAN BIGRAS**

« Dan Bigras est à jamais inscrit dans nos mémoires »  
Léa Titia, JOURNAL DES FRANCOPHONES DE LA ROCHELLE

« Dan Bigras : Plus passionné que ça...tu meurs! »  
Marie Delagrave, LE SOLEIL

« Du gros gros Stock »  
Laurent Saulnier, VOIR

« Dan Bigras a littéralement arraché les spectateurs de leurs sièges capitonnés »  
Sylvain Cormier, LE DEVOIR

« Un départ fulgurant »  
Denise Martel, LE JOURNAL DE QUÉBEC

« Dan Bigras carbure à la souffrance, à la déchirure, à la passion »  
Alain Brunet, LA PRESSE

« Dan Bigras / des textes bouleversants »  
Lucie Côté, LA PRESSE

« Dan Bigras : droit au cœur »  
Manon Guilbert, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

**SPECTRUM**  
LE 14 MAI 20:30  
ADMISSION: 22,50\$ + taxes

La Presse, LES DEVOIRS LÉGA, EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 790-1245, ckoi

**Claude Oanthier**

6 SOIRS SEULEMENT

VENDREDI 30 AVRIL	SAMEDI 1 <sup>er</sup> MAI	VENDREDI 7 MAI
SAMEDI 8 MAI	SAMEDI 15 MAI	SAMEDI 22 MAI

La Butte St-Jacques  
50, St-Jacques @ Place d'Armes  
**748-7288**

**PLUS DE 89,000 BILLETS ENVOIÉS**

**13<sup>e</sup> série de SUPPLÉMENTAIRES AU THÉÂTRE ST-DENIS 1 4-5-6 JUIN**  
RÉSERVATIONS ☎ 790-1111

**À TROIS-RIVIÈRES**  
« La tornade Rousseau a frappé Trois-Rivières de plein fouet! Il n'y a pas d'exagération spectateurs: Rousseau regorge de talent et de charisme. »  
NANCY MASSICOTTE - LE NOUVELLISTE

**À MONTRÉAL**  
« Tout pour réussir. Un spectacle costaud, complet. Un talent énorme. »  
F. NUOVO - JOURNAL DE MONTRÉAL

« Une présence solide, un génie du rythme, une sûreté de l'effet et une multitude de dons... Ce comique-là, c'est du sérieux! »  
ANDRÉ DUCHARME - L'ACTUALITÉ

**À OTTAWA**  
« Rousseau n'a rien à son épreuve. Il en fallait du talent pour faire sa niche dans les sentiers passablement occupés de l'humour. Et son talent, il est indéniable. Aucune faille, aucun temps mort dans son spectacle. Drôle et percutant. »  
MARC-ANDRÉ JOANISSE - LE DROIT

**À SHERBROOKE**  
« C'est quasi de la dynamite! Avec la plus belle fougue, il mêle tous les genres. Il sait tout faire... Une véritable bombe! »  
P. ROY - LA TRIBUNE

**À QUÉBEC**  
« Rousseau prouve qu'il a tous les talents... Tous ceux qui en doutaient peuvent maintenant se raviser. Quel triomphe!... »  
SERGE DROUIN - LE JOURNAL DE QUÉBEC

Une présentation KMF 94.3, CFTM, Ministère du Québec, Département des Affaires culturelles

**OLYMPIA** 1004 Ste-Catherine est (INF 286-7884) ACHAT PAR TÉLÉPHONE ☎ ADMISSION 790-1245  
**ST-DENIS 1** 1590 rue St-Denis (INF 849-4211) ACHAT PAR TÉLÉPHONE ☎ TICKETMASTER 790-1111  
23 au 25 AVRIL • 22 au 30 MAI • 4 au 6 JUIN

**LIVING COLOUR**  
Avec invite spécial **BAD BRAINS**  
LUN 19 AVRIL 20H30  
METROPOLIS BILLETTS 22,50\$ + TAXES & SERVICE AU METROPOLIS (788-2020) & ADMISSION RÉS. 790-1245

**Frank Olivier** dans « SENTIMENTS de FEMMES »  
Le NOUVEL ALBUM DE FRANK OLIVIER « Sentiments de FEMME » Plus de tendresse et de passion que jamais Disponible à partir du 1<sup>er</sup> mars '93

samedi 8 mai TRANS EURO MUSIC

Théâtre St-Denis 1 1594 rue St-Denis Renseignements: 649-4211

DISQUES



**Ginette Reno en concert: deux grands bonheurs**

**MARIE-CHRISTINE BLAIS**  
collaboration spéciale

Ce qu'il y a de bien, avec Ginette Reno, c'est qu'elle nous prend régulièrement par surprise. C'est souvent parce qu'elle vient nous chercher par les tripes avec sa voix sans bon sens et sa vulnérabilité. Comme c'est d'ailleurs encore une fois le cas avec son album *Ginette Reno en concert*, qu'elle lançait cette semaine dans le cadre du 24<sup>e</sup> Salon de la Femme.

Seulement, la surprise ne s'arrête pas là, quoique a priori *Ginette Reno en concert* se présente tout simplement comme son neuvième (neuvième!!!) album «live» depuis *En spectacle à la Casa Loma* (1966), capté lors de deux représentations de son show *L'essentiel...* La suite, en mars 1992.

Bien sûr, c'était un spectacle assez exceptionnel. Ginette Reno poussant encore plus loin l'affirmation de soi et se révélant une humoriste de première classe. Mais l'inouï, c'est que cet album ne vous est pas offert en magasin. Nenni. Pour l'obtenir, il vous faut tout bonnement écrire à Ginette Reno elle-même — ou plus exactement à sa case postale à Boucherville — qui se fera un plaisir de vous faire parvenir le double disque compact ou la double cassette en échange d'un chèque ou de votre numéro de carte de crédit. Les bons de commande postale se trouveront dans les quotidiens, les hebdomadaires artistiques et certains points de vente.

Mais c'est quoi l'idée, pour l'amour? Ginette Reno répondra simplement: «C'est une idée de Jean Pilote (son imprésario, même si le mot ne lui plaît pas beaucoup).» L'intéressé s'expliquera aussitôt: «J'ai eu l'idée de cette formule il y a environ cinq ans, après avoir vu Paul Vincent, à l'époque gérant d'un parfait inconnu qui s'appelait Roch Voisine, faire la promotion du disque de Roch sur les ondes de Télé-Quatre. Les gens pouvaient commander le disque par écrit, pour quinze piastres. Eh bien, il en a ainsi vendu 3500 exemplaires. Ce n'est pas des masses, mais c'est quand même un chiffre incroyable quand on considère que personne ne connaissait Roch Voisine à ce moment-là. Le chanteur André Breton fait pareil, les chanteurs country le font souvent. Et moins d'intermédiaires, ça signifie plus de profits.»

La finalité du projet, c'est également de dresser un portrait — ce que les psychologues et les publicitaires appellent un «profil» — des fans de Ginette Reno, question âge, sexe, goûts, etc., tout cela en prévision de ce futur mode de diffusion appelé «chanson à la carte».

«En gros, poursuit un Jean Pilote intarissable, vous pourrez dans quelques années commander la chanson que vous désirez par téléphone, vous la recevrez par voie téléphonique ou par câble télé et vous l'enregistrerez, après avoir déboursé des frais pour couvrir les droits d'auteur. Nous nous préparons tout de suite à ce tournant.»

La «chanson à la carte» n'est pas encore chose faite, mais ce qui l'est par contre, c'est la création du tout premier fan club de Ginette Reno. Je ne sais pas si vous êtes comme moi, mais j'étais convaincue qu'il en existait déjà un.

«Tout le monde le pense, mais ce n'est pas le cas, explique une Ginette Reno visiblement exténuée par la ronde de promotion. Ce qui est bien, c'est que les membres du fan club (baptisé très simplement «Les ami(e)s de Ginette») pourront ainsi obtenir les meilleurs sièges pour mes spectacles. Ça, ça me fait plaisir.»

**En concert... la suite**

Fan club ou pas, ceux et celles qui ont aimé le dernier spectacle de Ginette Reno ou qui n'ont pu assister à l'une des quarante quelques représentations vont adorer le disque. Ginette Reno interprète notamment huit des pièces de l'album *L'essentiel* (1991), trois chansons extraites de *Ne m'en*

*veux pas* (1988), ainsi que la toute première chanson de sa plume, la classique *J'ai besoin d'un ami* (en 1980) dans une version gospel tout à fait enlevante.

Tout cela plus dix autres inédites, dont certaines sont remarquables à un titre ou à un autre. Notamment *Etrangère à tes côtés*, composée spécialement pour elle par Richard Séguin. Ou *Chanter*, une incroyable et bouleversante chanson-thérapie-autobiographie. Ou *C'était écrit*, ce monologue tout aussi bouleversant qu'elle a écrit pour nous parler de la petite fille qu'elle porte en soi — je ne crois pas que personne d'autre à part elle puisse jamais me toucher en me parlant de son enfant intérieur...

Mais, à mon avis, les deux grands bonheurs de ce double album, ce sont d'abord les textes d'enchaînement, rédigés par Claude Meunier, Marie Perreault et Jean Pilote. Ils sont à hurler de rire sur le disque 1 et à retenir ses larmes sur le disque 2, tout comme c'était le cas pendant le spectacle. Des textes tellement forts que je m'en rappelle en grande partie plus d'un an après les avoir entendus sur scène.

Le deuxième grand bonheur, c'est d'entendre chanter *Danser* de Jim Corcoran par Ginette Reno et de me fermer les yeux pour me la remémorer tournant sur elle-même, valsant avec son ombre sur la scène du Saint-Denis, troublante d'ingénuité et de pudeur.

«C'est drôle, commente pensivement Madame Reno, c'était un des moments les plus difficiles du spectacle pour moi. Quand je suis chez moi, je m'enferme dans ma chambre avec de la musique et je danse, je danse, je danse, comme vous pouvez pas vous imaginer. C'est un moment où je suis complètement vulnérable. Je crois d'ailleurs que, durant toute la tournée, je n'ai pu danser comme j'aime le faire que deux fois. C'est tellement personnel... En fait, quand j'y repense, je me rends compte qu'à chaque fois que j'ai eu de la peine, de la vraie peine, je me suis mise à danser...»

EN CONCERT. Ginette Reno. Melon-Miel MM-512, double compact ou cassette, sur commande postale seulement.



Ginette Reno lançait cette semaine son neuvième album dans le cadre du Salon de la Femme. Mais surprise! Cet album ne vous est pas offert en magasin. Pour l'obtenir, il vous faut tout bonnement écrire à Ginette Reno elle-même — ou plus exactement à sa case postale à Boucherville — qui se fera un plaisir de vous faire parvenir le double disque compact ou la double cassette en échange d'un chèque ou de votre numéro de carte de crédit. Les bons de commande postale se trouveront dans les quotidiens, les hebdomadaires artistiques et certains points de vente.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

La Presse et CKOI 96.9 FM présentent

**LE GROUPE ROCK #1**

# YVING PINGOUIN

**ROCHE ET ROULE**

**EN SPECTACLE**

**SPECTRUM**

318, RUE STE-CATHERINE OUEST MÉTRO PLACE DES ARTS (Tél: 861-5851)

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT  
20 • 21 • 22 MAI  
OUVERTS AUX MOINS DE 18 ANS • de 16.50\$ à 19.50\$

Billets en vente au Spectrum (tous les jours de 10h à 22h) et aux comptoirs Admission (tél.: 790-1245 + frais de service)

# JEAN-MARC PARENT

**UNE VRAIE FOLIE, IL FAUT LE VOIR!**

Parent rejoint le grand public dans une complicité rarement vue depuis les beaux jours d'Yvon Deschamps.

■ **Paul Toutant / MONTRÉAL CE SOIR**  
Jean-Marc Parent, c'est le gars sympathique, attachant comme tout le monde aime... Il a intégré beaucoup de musique et des éclairages superbes.

■ **Doris Synnott / NOUVELLES T.V.A.**  
On peut dire que c'est un grand sociologue.

■ **Marie-Ange Barbancourt / MUSIQUE**  
Jean-Marc Parent n'a pas seulement un verbe-moteur surchauffé.

■ **Jocelyne / TRIBUNE SHERBROOKE**  
pas pour décapiter tous les tabous.

■ **Marie Labrecque / VOIR**  
Jean-Marc Parent est tout à fait splendide. Le système de son et les éclairages sont à vous couper le souffle!

■ **Johanne Lemelin / ALLO VEDETTES**  
Son show est un «HIT» à tous les niveaux. Aucune faille, éclairages de Yves Aucoin, absolument génial!

■ **Roger Sylvaïn / HEBDO**  
Jean-Marc Parent : rires assurés!

■ **Danielle Desbiens / É**

**5<sup>e</sup> SEMAINE DE SUPPLEMENTAIRES**  
**11 AU 15 MAI**  
**THÉÂTRE ST-DENIS 2**

**EN VENTE DÈS MAINTENANT**

EN DIRECT CKVL numéros où on se retrouve, comme si on avait été à côté de chez lui.

■ **Valérie Letarte / NOUVELLES TQS**  
Jean-Marc Parent, vous nous amenez au bout de l'émotion.

■ **Marie-France Bazzo / ET QUOI ENCORE**

J'aime son corps, j'aime l'allure qu'il a.  
■ **Suzanne Lévesque / LA BANDE DES SIX**  
Écoute, je savais plus comment applaudir. Ce gars là, ça tombe sur le dos.

■ **Michel Barrette /**  
Un spectacle qui...

■ **Jocelyne /**  
n'a pas fini

**CE SOIR ET DEMAIN AU ST-DENIS 1**

Une présentation La Presse

Théâtre St-Denis | 16-17-18 AVRIL | **COMPLET**

Info: 849-4211  
Achats par carte de crédits: 790-1111

Une présentation de CKOI 96.9 FM TVA

Mise en scène: JEAN-PIERRE BROUILLE

THÉÂTRE

# Le Théâtre de Carton: 20 ans, 20 créations dédiées aux jeunes

SONIA SARFATI  
collaboration spéciale

■ Carton: pour certains, le mot rime avec «jeter après usage»; pour d'autres, avec ranger; pour d'autres encore, avec déménager. Robert Séguin, lui, y a vu... jouer. Jouer des pièces de théâtre. Et le Théâtre de Carton est né.

Pas question, ici, de «jeter après usage»: en mai 1992, cette troupe de théâtre jeune public a célébré son vingtième anniversaire et la fête, qui a duré toute l'année, se termine la semaine prochaine par un feu d'artifice d'activités.

Pas question, non plus, d'être «rangé»: le Théâtre de Carton aime plutôt déranger, abordant tour à tour, dans ses 20 créations, des thèmes tels la sexualité, le suicide chez les jeunes, la dissidence, la solitude. Que l'on pense à *Les enfants n'ont pas de sexe*, qui a été jouée plus de 1000 fois, ou à *Oui ou non*, qui vient de terminer une deuxième tournée en France et en Belgique et rentre au bercail avec, en poche, une invitation à retourner en Europe l'an prochain.

En fait, ce que la troupe a du carton, c'est l'aspect «déménagement»: on bouge, au Théâtre de Carton. Tournées au Québec et ailleurs au Canada. Tournées en France, en Belgique, en Suisse. On bouge aussi question salles: maisons de la culture, gymnase d'écoles ou même sous-sol d'églises. «nous allons chercher notre public là où il se trouve», indique Christian Girard, directeur de la troupe depuis 15 ans.

Bref, en 20 ans, le Carton a emballé — c'est le cas de le dire! — plus d'un million de spectateurs. Mais il y reste encore bien de la place. Bien de la place pour bien des projets. Dont un, en particulier, a déjà fait beaucoup parler... et risque fort de continuer. Il s'agit de *Morgane*, une pièce de l'auteure québécoise Michelle Allen sélectionnée par la Commission internationale de théâtre francophone (CITF) pour un projet de coproduction internationale.



Ariane Buhbinder, directrice artistique, et Christian Girard, directeur général, du Théâtre de Carton.

«C'est la première fois que la Commission accepte un projet destiné aux jeunes», souligne M. Girard, dont le «projet de vie» est de créer des liens avec la francophonie. Disons qu'avec *Morgane*, il est servi, la production étant le fruit d'une collaboration entre sa troupe, les Ateliers de la Colline (Belgique) et le Théâtre de l'Écume (France).

**Morgane contre Arthur**

Inspirée par deux romans de Marion Zimmer-Bradley, *Les Dames du lac* et *Les Brumes d'Avallon*, *Morgane* prend sa source en pleine légende arthurienne. On y

présente une lecture différente de l'histoire de la fée Morgane. «Nous abordons le thème du pouvoir. D'un côté, nous avons Avallon, royaume celtique où règnent la magie et les femmes. De l'autre, nous avons Camelot, de foi chrétienne et dirigé par le roi Arthur. L'un et l'autre finiront par s'anéantir», explique Ariane Buhbinder, directrice artistique du Théâtre de Carton depuis trois ans, qui signe la mise en scène de *Morgane* — auparavant, elle a entre autres écrit et mis en scène la pièce *Seuls*, mettant en vedette Gilles Pelletier.

*Morgane*, qui s'adresse «aux



Gilles Pelletier et Jérémie Boudreault dans *Seuls*, une production du Théâtre de Carton.

adultes à partir de 14 ans» — dit Mme Buhbinder — ou «aux ados à partir de 40 ans» — dit M. Girard —, sera présentée en création au Festival de Rennes, en juillet. La production partira ensuite pour la Belgique et sera jouée au Québec en novembre.

Il sera toutefois possible d'en avoir un avant-goût dès la semaine prochaine, dans le cadre de «La semaine des 20 ans du Théâtre de Carton», puisque deux lectures publiques de la pièce, avec décors et costumes, auront lieu le 19 avril à 14 h et le 20 avril à 10 h,

au Théâtre de la Ville, à Longueuil.

Au même endroit, il sera possible d'admirer *Lady of Shalott*, un spectacle-solo et installation conçu et réalisé par la comédienne, auteure, peintre et sculpteur Jérémie Boudreault qui, elle aussi, s'est attachée sur la légende du roi Arthur.

Enfin, le Théâtre de la Ville se fera l'hôte de *Seuls* et ce, à trois reprises: le 22 avril à 10 h pour les écoliers, le 25 avril à 14 h pour tous et le 25 avril à 20 h, dans le cadre d'une soirée béné-

ce au profit du Théâtre de Carton — soirée qui se déroulera sous le thème «20 ans à aimer les enfants».

Aimer les enfants et la jeunesse... «en utilisant leur valeur réelle et non leur valeur marchande», souligne Ariane Buhbinder. En laissant de côté, donc, le sempiternel «rester jeune» utilisé à toutes les sauces publicitaires et promotionnelles, pour aller voir du côté de la véritable richesse des enfants: la candeur et la proximité des émotions. C'est là le signe par lequel veut se distinguer, le Théâtre de Carton.

## ARCHAMBAULT MUSIQUE

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE AU QUÉBEC

Maintenant ouvert le mercredi soir et le dimanche (12h à 17h)

### NOUVEAUTÉS!

<p><b>DIANE DUFRESNE</b> Détournement majeur 14.99 / 8.99</p>	<p><b>TABOU</b> Laisse-moi vivre 14.99 / 8.99</p>	<p><b>PAVAROTTI</b> Pavarotti and Friends Incluant: Sting, S. Vega, P. Kass et autres 16.99 / 8.99</p>
<p><b>SPIN DOCTORS</b> Pocket Full of Kryptonite 14.99 / 8.99</p>	<p><b>JANN ARDEN</b> Time for Mercy 14.99 / 8.99</p>	<p><b>STEF CARSE</b> 14.99 / 8.99</p>

Promotion en vigueur jusqu'au 25 avril

### SUPER SPÉCIAUX

<p><b>SAMEDI SEULEMENT</b> 17 AVRIL DÈS 9H30</p> <p><b>DAVID BOWIE</b> Black Tie, White Noise 10.99</p>	<p><b>DIMANCHE SEULEMENT</b> 18 AVRIL DÈS 12H</p> <p><b>MARIO PELCHAT</b> Pelchat 10.99</p>
<p>DISQUES COMPACTS SEULEMENT • QUANTITÉ LIMITÉE • UN PAR CLIENT • ACHAT EN PERSONNE SEULEMENT</p>	
<p>                 Patsy Cline Greatest hits                  Neil Diamond 12 Greatest hits                  Genesis Trespass                  Hagood Hardy All my Best                  Elton John 21 at 33                  Daniel Lavoie Nirvana bleu                  Steely Dan Gaucho                  Muddy Waters Best of...                  The Who Who are you?                  La Bolduc Collection Héritage Québécois             </p>	
<p>* autres titres en vente à ce prix</p>	

L'ÉVÉNEMENT BLUES DE L'ANNÉE  
L'ÉVÉNEMENT BLUES DE L'ANNÉE  
**B.B. KING**  
UN SOIR SEULEMENT  
VENDREDI 28 MAI  
19h00 et 22h30  
BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT  
**SPECTRUM**  
Billets en vente au Spectrum  
(tous les jours de 10h à 22h) et aux comptoirs Admission  
(tél.: 790-1245 • frais de service)

TROIS-RIVIÈRES • SHERBROOKE • 500 EST, STE-CATHERINE • BERRI UOAM COMPTOIR ADMISSION • COMPLEXE DESJARDINS • PLACE DES ARTS

«Très beau tour de chant, dramatique, théâtral, vibrant et intense...»  
FRANÇOISE GRIMALDI, CBF-BONJOUR

«Joe Bocan tente d'habiter, et de se laisser habiter, par les chansons, par les mots, par les émotions. Ce qu'elle réussit parfaitement.»  
PATRICK GAUTHIER, JOURNAL DE MONTREAL

«Joe Bocan sort gagnante de ce pari de l'épuration.»  
ALAIN BRUNET, LA PRESSE

«Les Cahiers Secrets de Joe Bocan sont les pages d'un journal intime qu'on partage avec grand bonheur...on en sort bouleversé.»  
PAUL TOUTAINT, Montreal Ce Soir

**Joe BOCAN**  
les cahiers secrets  
SUPPLÉMENTAIRES

VEN. 7 MAI 20H00  
SAM. 8 MAI 20H00  
THÉÂTRE ST-DENIS 2  
BILLETTS EN VENTE AU THÉÂTRE ST-DENIS (849-4211) ET COMPTOIRS TICKETMASTER RÉS.: 790-1111

ckoi 96.9 FM

«Un humoriste sophistiqué, un comique dont la vision du monde est drôlement articulée»  
Jocelyne Lepage, LA PRESSE

«C'est vraiment très bon, c'est super bien écrit, c'est même très bien joué...»  
ROCK ET BELLES OREILLES

**PIERRE LÉGARÉ**  
«drôlement différent»

«L'occasion rêvée de se tordre les boyaux!...»  
Marianne Gauthier, JOURNAL DE MONTREAL

**légaré 2**

12-13-14-15-19-20-21 MAI 20H, 22 MAI 15H  
CAFÉ DE LA PLACE PLACE DES ARTS

BILLETTS EN VENTE À LA PLACE DES ARTS ET AUX COMPTOIRS ADMISSION (+FRAIS DE SERVICE).  
RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES ADMISSION 790-1245. RÉSERVATIONS PLACE DES ARTS 842-2112.  
RÉDEVANCE DE 1.25 \$ SUR TOUT BILLET.

«De savoureuses observations sur les petites choses du quotidien et les grands fous rires de la vie»  
Denis Gagné, CITÉ-ROCK DÉTENTE



Jessye Norman veut rencontrer son public montréalais...

## Jessye y sera!

Sortez vos chaises pliantes et préparez-vous à faire la queue. Jessye Norman a accepté de se farcir deux heures de «signature de disques» pour ses innombrables fans locaux.

La séance se déroulera chez Archambault, angle Sainte-Catherine et Berri, le samedi 15 mai, entre 14h et 16h, soit la veille du

récitai que le super-soprano donnera à la Place des Arts.

Il ne s'agit pas d'une vaine promesse. Son représentant à Montréal est formel: «J'ai parlé à Elizabeth, la secrétaire personnelle de Jessye. Jessye tient beaucoup à rencontrer son public montréalais et c'est déjà dans son agenda.»

Alors, les chaises...

**Julie Masse**  
LA TOURNÉE À CONTRE-JOUR 1993

**GAGNANTE D'UN JUNO**

**CE SOIR 20 h DEMAIN 15 h 30 et 19 h 30 SPECTRUM 3 REPRESENTATIONS!**

BILLETTS EN VENTE AU GUICHET DU SPECTRUM À TOUTS LES COMPTES ADMISION OU AU 790-1245 (UN PAS DE SERVICE)

PROFITEZ D'UN BON SPECTACLE

présenté par: always, Pantene, Secret

L'interurbain Bell présente **LES GRANDS EXPLORATEURS**

**BRÉSIL**  
TERRE D'ESPOIR ET DE PASSION

14-15-16 AVRIL  
Mer.: 20h  
Jeu. Ven.: 19h

20 au 26 AVRIL  
Lun. Mar. Mer.: 20h  
Jeu.: 19h  
Ven. Sam.: 19h-21h30  
Dim.: 13h30-16h

tritorium  
Cégep du Vieux-Montréal  
255, rue Ontario est

L'OLYMPIA  
1 004, Sainte-Catherine est

521-1002  
ÉGALEMENT EN VENTE CHEZ ADMISION

**RÉOUVERTURE**  
*Le Caf'Conc'*  
Château Champlain

**ÉTOILES**  
**NUITS BLANCHES**  
de RUSSIE  
de YULI ZOROV  
Avec les «RUSSIAN FOLLIES»

dans une revue éblouissante par ses gymnastiques, ses acrobaties et ses danses dans la plus pure tradition russe.

Interprétées par les jeunes étoiles les plus talentueuses de Russie.

Hôtels et Villégiatures Canadian Pacific  
Le Château Champlain  
878-9000  
Ticketmaster  
790-1111  
24 h sur 24 h; 7 jours sur 7

**23-24 avril**  
2 représentations en soirée  
20 h et 23 h

**Thrifty**

Le spectacle le plus coloré en ville.

# LAMIDA

**DE RETOUR EN JUIN**  
RÉSERVEZ VOS BILLETS MAINTENANT  
790-1111

**SUPPLÉMENTAIRES DU 15 AU 26 JUIN**

THÉÂTRE ST-DENIS 1 • 1594 ST-DENIS • TÉL.: 849-4211 • TICKETMASTER • TÉL.: 790-1111

PROFITEZ D'UN BON SPECTACLE

MISE EN SCÈNE: DENIS BOUCHARD

ROZON

KMF 943

«Vous voulez déridier vos muscles endoloris par l'hiver? Allez faire un tour au nouveau Musée... pour rire»  
Paule Des Rivières-LE DEVOIR

«Il se passe là quelque chose de magique!»  
Jocelyne Lepage - LA PRESSE

**BILLETS EN VENTE**  
SUR LE RÉSEAU ADMISION  
790 1245 \* 1 800 361 4595  
ET AU GUICHET DU MUSÉE

«Fin, intelligent et divertissant. C'est génial!»  
Claude Deschênes-RADIO-CANADA

«Très, très, très beau!»  
Johanne Despins-TÉLÉ-MÉTROPOLE

«Une réussite magistrale! Unique au monde! Spectaculaire et qui devrait faire courir les foules!»  
Paul Toutant - RADIO-CANADA

«Une véritable histoire du rire mettant en valeur les ressources et les techniques les plus innovatrices!»  
Paul-Henri Goulet-LE JOURNAL DE MONTRÉAL

«Le musée de l'humour est un véritable "eye popper" — des décors impressionnants, de grands éclats de rire. Mais mieux encore... cette exposition interactive innovatrice attirera toutes les cultures et tous les groupes d'âge car elle offre aux visiteurs un cours intensif sur les origines de la comédie.»  
Bill Brownstein - THE GAZETTE

# HISTOIRE DRÛLE

UNE EXTRAVAGANTE ÉPOPEE DE L'HUMOUR

LES PLUS GRANDS COMIQUES DE TOUTS LES TEMPS RÉUNIS  
DANS QUATORZE MISES EN SCÈNE AUDACIEUSES GRÂCE À UNE TECHNOLOGIE ULTRA-SOPHISTIQUEE!  
UN VOYAGE DE DEUX HEURES TRENTE À TRAVERS L'HISTOIRE DE L'HUMOUR.

**VENDREDI ET SAMEDI DERNIÈRE VISITE À MINUIT!**

	HORAIRE	TARIF ADULTES	TARIF ENFANTS
LUNDI	16H à 23H	7.20\$	6.40\$
MARDI	16H à 23H	11.80\$	6.40\$
MERCREDI	16H à 23H	11.80\$	6.40\$
JEUDI	10H à 25H	11.80\$	6.40\$
VENDREDI	10H à 18H	11.80\$	6.40\$
	18H à 11H AM	14.20\$	6.40\$
SAMEDI	10H à 11H AM	14.20\$	6.40\$
DIMANCHE	10H à 18H	14.20\$	6.40\$

INFOMUSÉE: 845 4000  
ADMISSION: 790-1245  
RÉSERVATIONS DE GROUPES: 845 2322  
TARIFS SPECIAUX ETUDIANTS ET AGE D'OR

MUSÉE INTERNATIONAL DE L'HUMOUR-MONTRÉAL-INTERNATIONAL MUSEUM OF HUMOUR  
2111 BOULEVARD SAINT-LAURENT 24 - SHERBROOKE

un nouveau Musée... pour rire


POUR ALLER AU MUSÉE, PRENDRE LE MÉTRO ET L'AUTOBUS, C'EST INTELLIGENT. STCUM

## DISQUES

in Person CLASSICS

Igor Stravinsky  
plays & conducts/piano & dirigent/joue & dirige

Les Noces • Octet • Capriccio  
Symphony of Psalms  
Concerto for 2 Pianos • Duo concertant  
Serenade in A • Pastorale  
Rag-Time • Piano Rag-Music  
Transcriptions for violin & piano




## Stravinsky par lui-même



CLAUDE GINGRAS

Comme le nom l'indique, la nouvelle collection « Composers in Person » de EMI réunit des enregistrements où les compositeurs eux-mêmes dirigent ou exécutent leurs œuvres.

Stravinsky, qui fut à la fois chef d'orchestre et pianiste, domine la première livraison avec un coffret de deux disques. Les autres compositeurs-interprètes n'ont droit qu'à un disque chacun: Richard Strauss, Chostakovitch, Milhaud, même que Poulenc et Britten doivent se partager un même disque et n'y figurent que comme pianistes-accompagnateurs de leurs mélodies.

Une deuxième livraison, également de cinq titres et annoncée pour l'été, nous donnera des programmes espagnol (Fallá, Granados, Mompou, Nin), français (Roussel et Florent Schmitt) et anglais (Holst et Elgar), du Méditerranéen et même du Franz Lehár. D'autres compositeurs qui ont enregistré leurs œuvres chez EMI devraient y figurer aussi: Prokofiev, Hindemith...

La presque totalité des œuvres de Stravinsky réunies ici appartiennent à la première moitié (1917-35) de la longue période dite « néo-classique » du compositeur. Quelques-unes, datant d'avant 1917, sont entendues ici dans des arrangements de 1932-33. Tous les enregistrements datent de 1930-38; ils ont donc été réalisés dans les années qui suivirent la création des œuvres.

Stravinsky interprète de sa musique est connu presque exclusivement par les enregistrements qu'il signa comme chef d'orchestre chez CBS autour des années 60. Ces enregistrements furent regroupés en 1982 (pour le centenaire de la naissance du compositeur) dans un coffret de 31 microsillons; ils ont récemment été reportés en 22 compacts par Sony (qui a repris le catalogue CBS). Le présent coffret EMI, moins ambitieux, nous permet maintenant de

connaître les enregistrements de certaines de ces œuvres que Stravinsky dirigea chez EMI, à Londres mais surtout à Paris, une trentaine d'années plus tôt, en 78-tours; il nous fait également entendre Stravinsky au piano, instrument qu'il avait à peu près abandonné lorsqu'il passa chez CBS.

Au sommet — c'est d'ailleurs par cette œuvre que s'ouvre le coffret EMI — se place la révolutionnaire cantate-ballet *Les Noces*, dans la version finale de 1923 pour quatre voix solistes, chœur, quatre pianos et percussion, chantée en anglais et non dans le russe original. Réalisé à Londres en 1934, ce document 78-tours n'avait jamais été réédité en 33-tours. On ne connaissait que le réenregistrement que Stravinsky fit chez CBS en 1959, également en anglais. Même chose pour la *Symphonie de psaumes*, l'*Octuor pour vents* et le *Rag-Time pour onze instruments*: on connaissait les «remakes» CBS de Stravinsky mais on ignorait l'existence de ces gravures 78-tours. Autre rareté non rééditée en 33-tours et incluse ici: le *Concerto pour deux pianos solos*, que Stravinsky ne grava qu'une fois, en 1938, avec son fils Soulima.

Par contre, le contenu d'un 33-tours Seraphim (référence 60183) est repris ici tel quel: Stravinsky pianiste y joue son *Capriccio* avec l'Orchestre des Concerts Straram dirigé par Ansermet, son *Duo concertant* avec le violoniste Samuel Dushkin et, seul, sa *Sérénade en la* (en quatre brefs mouvements) et son *Piano-Rag-Music*.

De sa collaboration avec Dushkin datent, en fait, plusieurs enregistrements de 1933 groupés ici: le *Duo concertant* déjà mentionné, deux mouvements (sur six) de la *Suite italienne* d'après Pulcinella, des arrangements d'extraits de *L'Oiseau de feu*, *Pétrouchka* et *Le Chant du rossignol*, ainsi qu'un arrangement pour violon et quatuor à vent de la *Pastorale* de 1917 pour voix sans paroles, où il dirige l'ensemble instrumental.

Le coffret EMI comprend donc 17 œuvres, de mérites et de dimensions variables, dont cinq dirigées par Stravinsky et douze le font entendre au piano.

À quelque trente ans d'intervalle, l'interprétation de Stravinsky d'une même œuvre a peu changé; les minutages, notamment, sont presque identiques dans les deux cas. On ne distingue pas non plus de modifications importantes dans les fameuses «révisions» de certaines œuvres que, pour des considérations de droits d'auteur, Stravinsky publia entre ces deux périodes d'enregistrement.

Concernant les interprétations en général, il est indéniable que certains chefs et pianistes ont signé, de ces œuvres, des versions plus révélatrices que celles de Stravinsky lui-même. Il reste néanmoins fascinant d'entendre ce que le compositeur avait à dire sur sa propre musique. Si les versions modernes (CBS) bénéficient d'une prise de son supérieure, les anciennes versions EMI rassemblées ici sont les plus intéressantes.

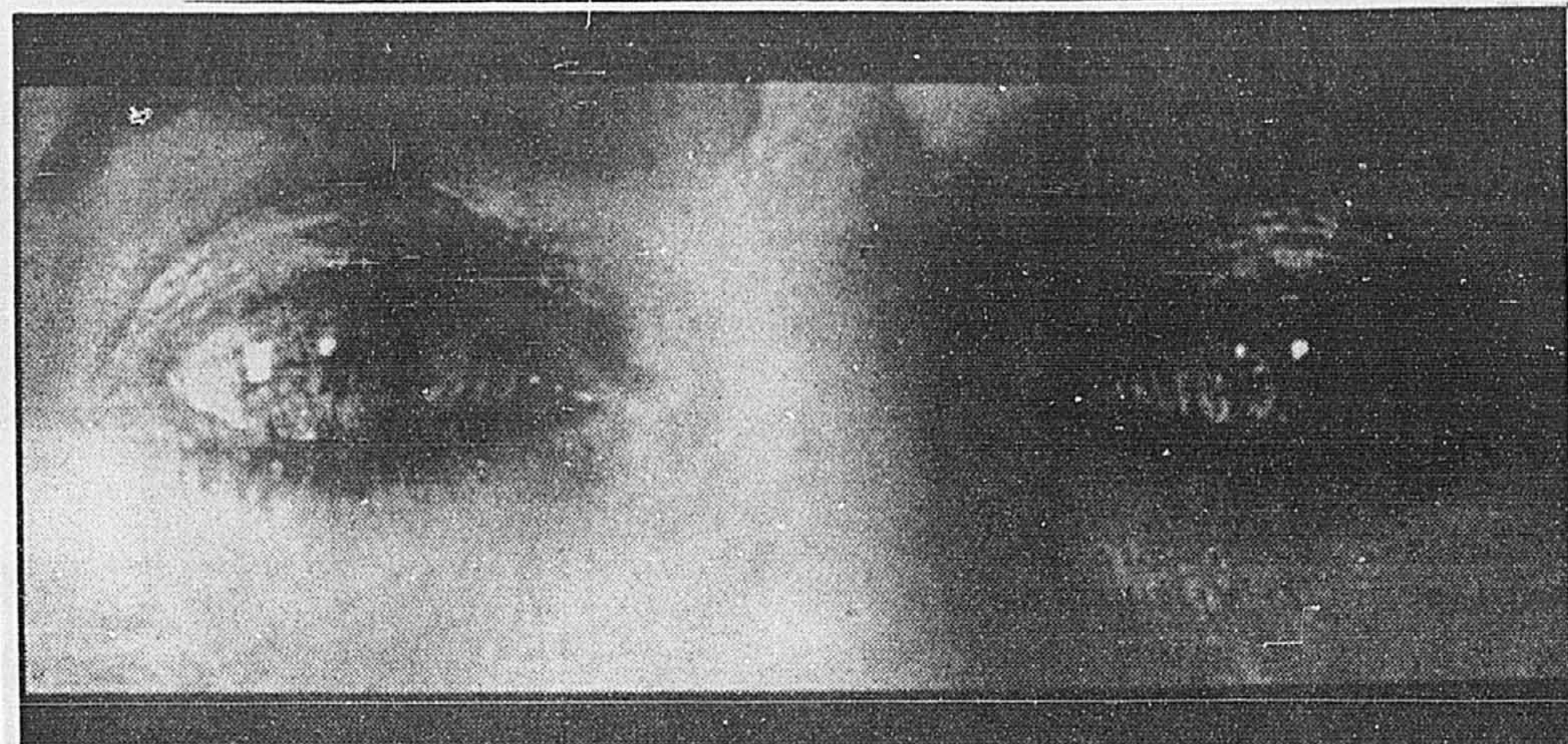
Au départ, le son original a été étonnamment régénéré par le laser. Les instruments, en particulier, sonnent avec une fraîcheur quasi palpable, ce qui nous permet de retrouver ces bois très français, très pointus, à la couleur un peu rustique, pour lesquels Stravinsky conçut sa musique. Les voix sont également assez bien reproduites pour que l'on suive les mots; les tutti orchestraux sont un peu plus confus. Et, avant tout, ces documents nous font découvrir, à travers certains bruits de 78-tours dont on fait vite abstraction, le dynamisme d'un chef et pianiste dans la force de l'âge et encore imprégné, comme du reste ses interprètes, du climat de découverte et de spontanéité entourant la composition et la création de ces œuvres alors toutes récentes.

En 1930-38, cette musique faisait encore partie du quotidien de Stravinsky. Trente ans plus tard, il s'en était déjà détaché...

Je commenterai prochainement les autres coffrets de cette collection « Composers in Person ».

STRAVINSKY: *Les Noces*, *Symphonie de psaumes*, *Capriccio pour piano et orchestre*, *Concerto pour deux pianos solos*, *Octuor pour vents*, *Rag-Time pour onze instruments*, etc. Igor Stravinsky, chef d'orchestre et pianiste (EMI, coff. 2 d., CDS 7 54607 2).

## ARTS VISUELS



Amour aveugle, Geneviève Cadieux, diptyque, 1992.

## Geneviève Cadieux au MAC: une question de feeling



JOCELYNE LEPAGE

Geneviève Cadieux est la première surprise de l'engouement de milieux internationaux de l'art contemporain pour son travail.

Mais en même temps, elle sait très bien pourquoi il en est ainsi, comme elle l'a expliqué à *La Presse* il y a quelques semaines. C'est qu'elle s'est trouvée au bon endroit, au bon moment, avec les bonnes questions et la bonne manière de les poser.

Au centre de ses préoccupations, il y a le corps, la peau, dont elle se sert pour interroger la vie, la mort et toute cette sorte de choses existentielles et émotives. Son médium est la photographie, revue, reformulée et démesurément agrandie comme cela est de bon ton depuis quelques années. Par ses dimensions, le travail de Geneviève Cadieux est destiné directement aux musées et autres institutions publiques qui se sont multipliés d'une manière exponentielle ces 20 dernières années et qui ont besoin, pour peupler leurs grandes salles, d'œuvres spectaculaires comme de rares artistes savent en faire ou ont les moyens d'en faire. Geneviève Cadieux est de ceux-là.

Mais ce que l'exposition présentée au Musée d'art contemporain nous fait découvrir, en présentant une dizaine d'œuvres (aux amplexes d'installations) depuis 1980 jusqu'à 1993, c'est que Cadieux n'a pas attendu que le sujet et le médium soient à la mode pour les faire siens.

Déjà, dans la première œuvre, datant de 1980, des yeux photographiés, indéchiffrables donc inquiétants, sont imprimés en série sur des plaques de métal formant une longue pièce horizontale. Déjà en 1983, avec *Voices of Reason*, *Voices of Madness*, elle avait recours à des moyens spectaculaires pour donner de l'impact à ses images. Dans le cas de *Voices...* deux photos de têtes de femmes sont projetées face à face et occupent toute la surface des murs. La projection en noir et blanc montrant une femme qui crie tend à devenir de plus en plus floue sous le regard de l'autre tête projetée, en couleurs. Quand l'image de la première a presque disparu, les visiteurs, pris entre les deux

têtes, sont surpris par un bruit qui a quelque chose d'effrayant (surtout après avoir lu le titre de la pièce).

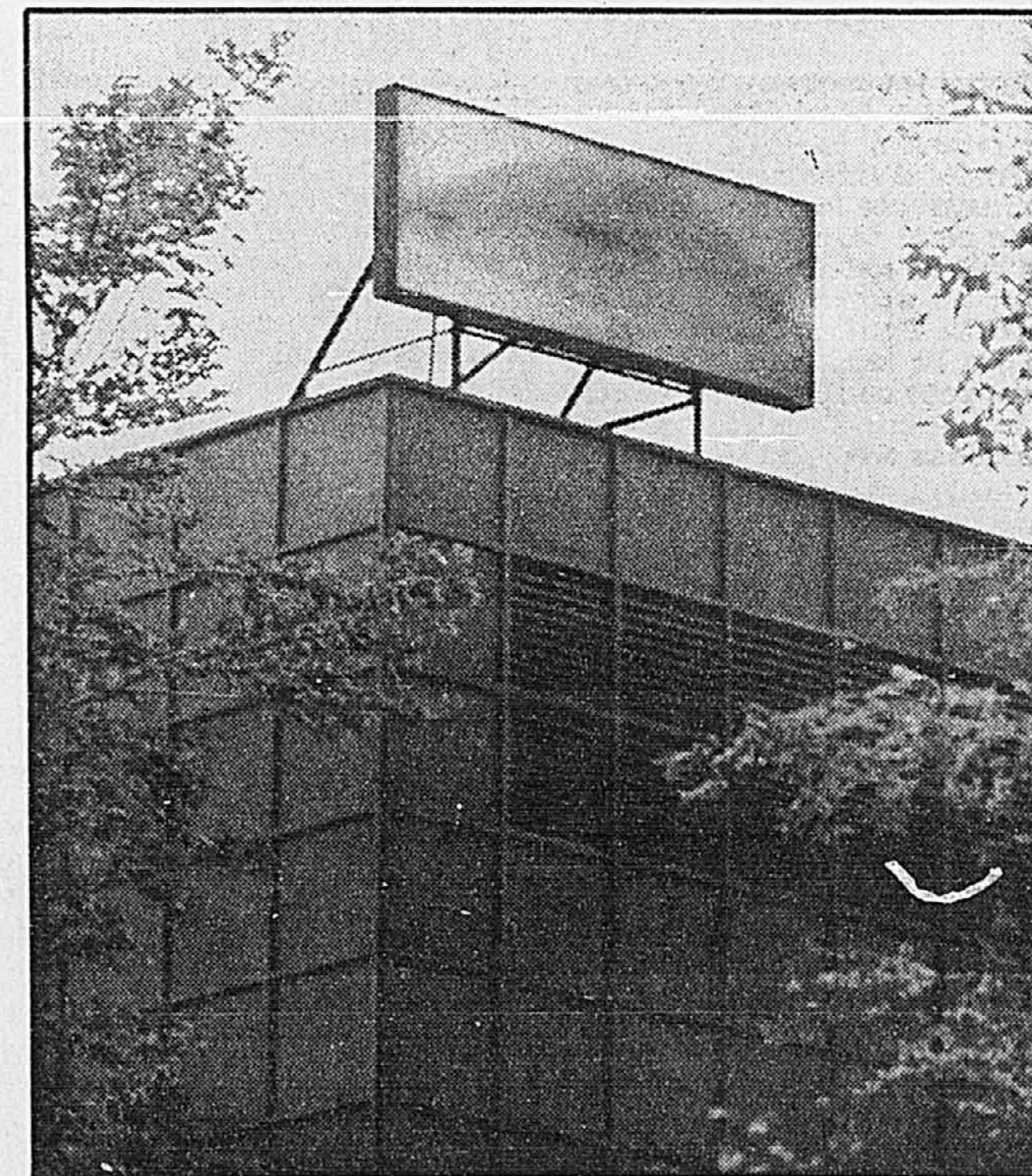
En fait, c'est tout le travail de Geneviève Cadieux qui est inquiétant, troublant, et pas seulement les morceaux de peau cicatrisée tellement agrandis qu'on ne sait plus à quelle partie du corps, ni à quel corps, ils appartiennent.

Dans *Portrait de famille*, trois têtes sont là dans de grandes boîtes illuminées de l'intérieur, comme ces réclames que l'on peut voir dans le métro. Les têtes d'un couple âgé tournent le dos (si l'on peut dire) à celle d'une femme plus jeune, à moins que ce ne soit l'inverse. Chaque boîte contient deux photos. L'homme — le père — et la jeune femme ont les yeux baissés. La femme, une très belle femme d'un certain âge — la mère — les a ouverts, mais ils sont embrouillés comme s'ils étaient aveugles. Ce portrait de famille réalisé avec l'aide des membres de la famille Cadieux est très déroutant.

Avec la folie ou la perte d'identité évoquées dans *Voices of Reason...* et *Les Anges*, l'incommunicabilité et l'aveuglement dans *Portrait de famille*, les blessures et la souffrance dans les cicatrices de *Trou de mémoire* et même dans les ecchymoses élevées au rang de paysages (*Le corps du ciel*), les œuvres de Geneviève Cadieux évoquent quelque chose de douloureux, jusque dans le baiser, qu'elle rend mordant et coince entre deux cicatrices dans *La fêlure au choeur des corps*.

Mais ce n'est pas cela que l'on perçoit d'abord. On est dans un premier temps fasciné par la dimension des photographies et par la séduction qu'elles exercent. C'est quand on découvre ce qu'elles représentent vraiment, que le trouble commence. Geneviève Cadieux est très efficace.

L'exposition se poursuit jusqu'au 30 mai au Musée d'art contemporain de Montréal, à la Place des arts. Entrée: 4, 75 (adultes); 3, 75 (gens âgés); 2, 75 (étudiants); gratuit pour les moins de 12 ans. Entrée libre pour tous les mercredis, de 18 h 00 à 21 h 00.



La Voie lactée, Geneviève Cadieux, panneau lumineux, 1992.

## Les diffuseurs privés répliquent à Keith Spicer

Presse Canadienne  
OTTAWA

Les chaînes privées de télévision canadiennes ne peuvent régler à elles seules la question de la violence télévisée, soutient Michael McCabe, président de l'Association des diffuseurs canadiens.

Les diffuseurs privés feront leur part pour répondre aux attentes du public à propos de la violence à la télévision, affirme M. McCabe dans une lettre qu'il a récemment adressée à Keith Spicer, le président du Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Mais le CRTC, l'organisme fédéral qui réglemente la diffusion, risque de «décevoir le public canadien et de ne rien solutionner» s'il compte ne centrer ses efforts que sur les émissions à caractère violent diffusées par les membres de l'association, dit M. McCabe.

«Ce serait déraisonnable et discriminatoire d'imposer aux diffuseurs privés de nouvelles obligations auxquelles n'auraient pas à se soumettre les autres éléments du système, dont les canaux spécialisés canadiens et les câblodistributeurs.»

## exposition MICHEL LEROUX

Jusqu'au 25 avril

GALERIE michel-ange

430, rue Bonsecours, Vieux-Montréal 875-8281

Du mardi au dimanche 11 h à 17 h

ACHAT • ÉVALUATION • LOCATION

## Exposition DONALD CÔTÉ

aquarelle

Dimanche 18 avril 1993

13 h 30

Galerie OMBRES et LUMIÈRES

159, rue St-Jacques

St-Jacques de Montcalm

(514) 839-6651

Dans la belle région de Lanaudière

## Maison Hubert-Maisonneuve (1991) inc

Dimanche 18 avril à 13 h, au

CHÂTEAU ROYAL, 3500, BOUL. DU SOUVENIR

LAVAL

Encan d'œuvres d'art

Mireault, Poirier, Labelle, Scott...

Entrée gratuite

Inf. 621-9446

## EXPOSITION LAURENT LAFLEUR

Il y aura des paysages brumeux, des scènes de Montréal, des chevaliers, des enfants, des bateaux dans les nuages, un chien qui dort, la cueillette du lilas, un concert de flûte pour une grenouille, de grands ciels étoilés, etc.

N'OUBLIEZ PAS LA PROCHAINE EXPOSITION

Du 21 au 25 avril 1993

Renseignements: 272-7690

## NATURES MORTES

Tableaux du 18<sup>e</sup> siècle à ce jour

L'exposition comprendra des œuvres d'artistes

canadiens, américains et européens.

Le samedi 17 avril jusqu'au 8 mai 1993

Galerie BERNARD DESROCHES

1444, Sherbrooke O., Montréal (514) 842-8648

## RIOPELLE

Rétrospective gravée

de 1967 à 1992

Du 10 avril au 9 mai

Tous les jours de 10 à 19 h

GALERIE BROCARD

2691, boul. Labelle à Prévost

(sortie 45 de l'autoroute 15 N.)

Tél.: 224-4294

## COURS D'ART

pour adultes, enfants, et aînés

Inscriptions en cours pour le printemps

Portes ouvertes

Dim. 18 avril

13h-16h

centre des arts visuels

BROCHURE GRATUITE

Information 488-9558

350 AVE. VICTORIA

VERDOME

• PEINTURE

• DESSIN

• AQUARELLE

• PEINTURE SUR SOIE

• BIJOUTERIE

• VITRAIL

• GRAPHISME

• FILM D'ANIMATION

• CALLIGRAPHIE

• ARRANGEMENT FLOREAL

• FAUX-FINI

• DÉCORATION DE MEUBLES

• CERAMIQUE

(TOURNAGE SCULPTURE, RAKU...)

## GALERIE Chantale Jean

vous invite au vernissage

des œuvres récentes de

CHANTALE JEAN

Le dimanche 18 avril 1993,

à 14h.

L'exposition se poursuivra

jusqu'au 30 avril 1993.

1108, Laurier Ouest

Outremont (Québec)

Res.: 270-2962

HEURES D'OUVERTURE:

Mar. au ven. de 11h à 18h

Sam. de 11h à 17h

Dim. de 13h à 17h

GALERIES D'ART

# Jori Smith et la nécessité vitale de l'art... à 86 ans



RAYMOND  
BERNATCHEZ

« Je sens bien que je devrais peindre pour les seuls désir et amour que j'ai de la beauté, même si mes travaux de la nuit devaient être brûlés chaque matin, et que nul regard ne se pose jamais sur eux. Mais peut-être en cet instant n'est-ce pas moi qui m'exprime, mais un Autre dont j'habite maintenant l'âme. »

Ce texte, nous le retrouvons dans le fascicule d'accompagnement de l'exposition *Redécouvrir Jori Smith*, présentée jusqu'au 8 mai à la galerie montréalaise Dominion.

Jori Smith cite ce passage d'une lettre écrite en 1818 à Richard Woodhouse par Keats pour nous faire comprendre plus précisément ce qu'elle ressent lorsqu'elle peint et plus précisément encore la nécessité vitale de l'art.

Agée de 86 ans, Jori Smith vit et peint toujours à Montréal.

La nécessité vitale de l'art : « Seul le travail vous tient compagnie jusqu'à la fin », a-t-elle dit à l'auteur du fascicule, le Dr Barbara Meadowcros, associée de recherche à l'Institut Simone de Beauvoir, à l'Université Concordia.

L'art c'est la vie, et la représentation picturale du monde de Jori Smith en cinquante et quelques huiles, aquarelles et fusain de petits formats, créés entre 1932 et 1993, nous permet, avec l'aide du Dr Meadowcros, de comprendre mieux cette artiste, le monde dans lequel elle a évolué et qui a contribué à la façonner.

L'œuvre de Jori Smith est figurative. Jori Smith a peint des portraits, des paysages, des natures mortes.

Parmi les portraits, il y a celui de sa mère Naomi Neal exécuté de mémoire en 1975. Puis des portraits d'enfants qui ne sont pourtant pas les siens. Elle dit avoir peint des enfants parce que les mères étaient trop occupées pour lui accorder du temps de pose. Le Dr Meadowcros ajoute qu'elle l'a sans doute fait également pour compenser la solitude et le manque d'attention qui ont marqué sa propre enfance.

Nous retrouvons également dans cette exposition deux autres portraits clés : celui de Jean Palardy qui fut son mari jusqu'à la séparation survenue en 1957 et celui de Margaret Surrey, l'épouse de Philip Surrey, peint celui-là vers 1938. Deux portraits qui témoignent d'un certain cadre de vie.

L'atelier montréalais de Jori Smith et Jean Palardy, rue Sainte-Famille, était fréquenté par des amis faisant partie d'une certaine élite artistique et intellectuelle montréalaise. Parmi les assidus, il y avait les peintres Jean-Paul Lemieux, Philip Surrey, John Lyman (qui a d'ailleurs peint un superbe portrait de Jori Smith qui ne fait toutefois pas partie de l'exposition) et Marian Scott. Il y avait là également des écrivains : P.K. Page, Gabrielle Roy, et l'avocat-poète Frank Scott.

Le portrait central, le portrait pivot de l'exposition c'est toutefois celui de Jean Palardy. Nous croyons comprendre que s'il a occupé une place prépondérante dans son existence, ce fut à la fois pour le meilleur et pour le pire.

Pour ce qui est du meilleur, il y a les fabuleux petits reliquats à l'huile ou à l'aquarelle de paysa-



PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

**Portrait de ma mère, Naomi Neal, huile sur canvas, 30 pouces X 22 1/2 pouces, 1975.**

ges parcourus et vus ensemble tant en Gaspésie et dans la région de Charlevoix que dans celle de La Gaudie en France.

Pour le reste, nous croyons comprendre également que si Jean Palardy, peintre figuratif lui aussi, collectionneur de meubles anciens et auteur de l'ouvrage *Les meubles anciens du Canada*, a, en incitant sa compagne à se livrer davantage à l'auto-critique, interféré en quelque sorte dans un cheminement artistique qui était au point de départ plus impulsif.

Les natures mortes récentes de Jori Smith exposées à la Galerie Dominion — *Still Life With Fruits (1992)*, *La pomme planète (1988)* — tout en étant figuratives se distinguent nettement de celles qui furent exécutées avant 1960. Jori Smith expérimente encore, scrute de nouvelles possibilités, crée des surimpressions, de nouvelles harmonies de couleurs.

Ce n'est pas d'hier qu'elle expérimente des formes nouvelles d'expression de la nature morte et du paysage. Il y a dans cette exposition une remarquable aquarelle, toute petite, que nous soulignons à votre attention. Les maisons et l'unique personnage des *Éboulements*, sommairement esquissés par des formes rectangulaires, déterminent chez cette artiste un singulier sens de ce qui constitue minimalement l'essence de l'art, réconciliant par le fait même la modernité d'expression et la représentation d'un monde qui semble immuable.

Précisons que la Galerie Dominion est située au 1438 Sherbrooke ouest. L'exposition est gratuitement ouverte au public du mardi au vendredi de 10h à 17h 30 et le samedi de 10h à 17h.

**LE GERGLE DES ARTISTES PEINTRES ET SCULPTEURS DU QUÉBEC**  
Une invitation au grand public (entrée libre)  
Au Complexe GUY-FAVREAU, 200, boul. René-Lévesque ouest  
Une centaine d'artistes, plus de 300 œuvres  
Peintres / Graveurs / Sculpteurs  
VERNISSAGE : le vendredi 23 avril à 19 h 30  
Sous la présidence d'honneur de CATHERINE JALBERT  
animatrice, artiste-peintre, lauréate de grands concours  
Un vin d'honneur sera servi en présence des artistes sélectionnés  
Ouvert tous les jours et soirs, jusqu'au 29 avril 1993  
Renseignements: (514) 862-0271 — 688-8015

Redécouvrir  
**JORI SMITH**  
Oeuvres choisies, 1932-93  
du 17 avril au 8 mai  
**GALERIE DOMINION**  
1438, rue Sherbrooke 845-7833 / 845-7471  
Mar. à ven.: 10 h à 17 h 30 Sam.: 10 h à 17 h



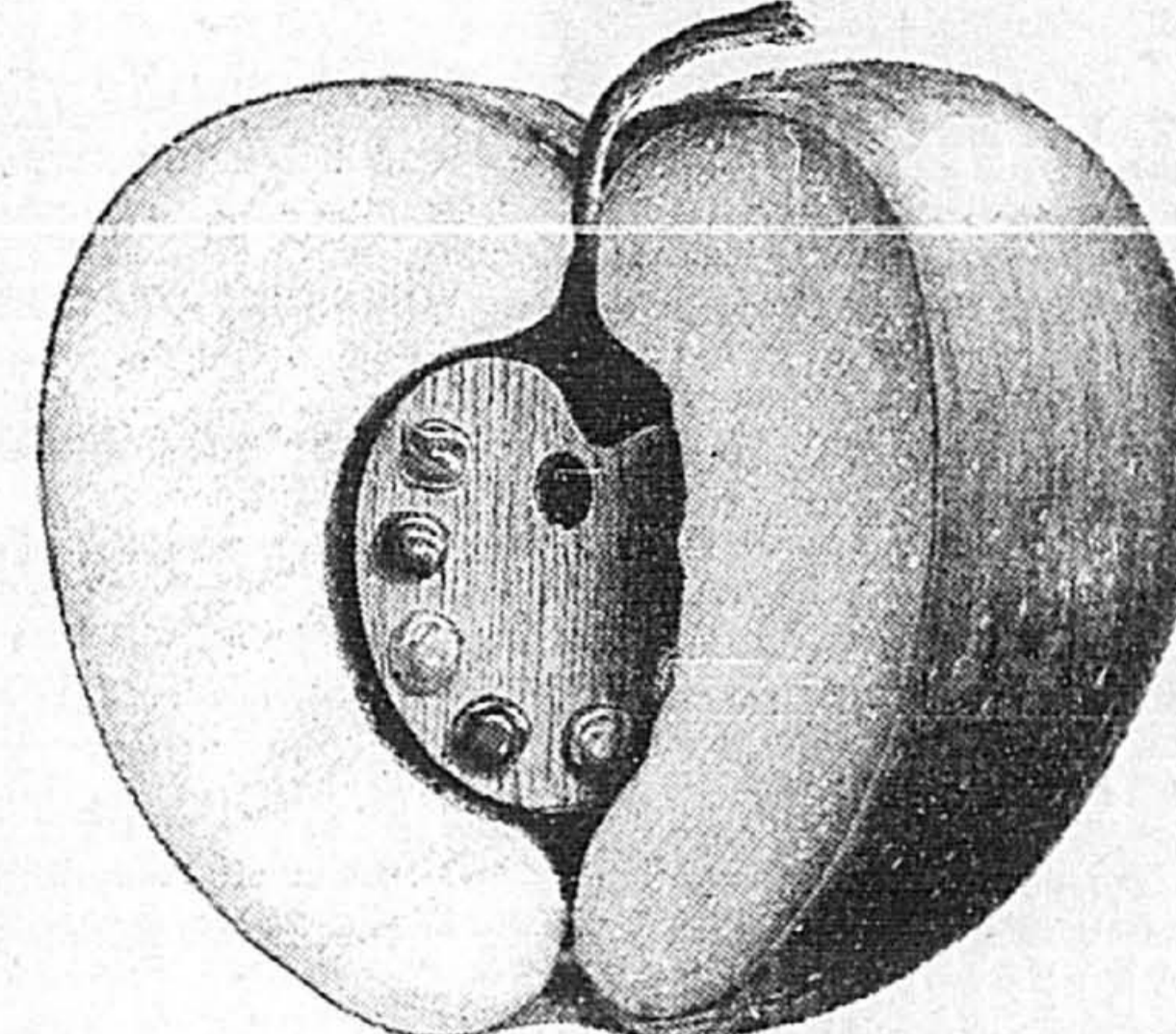
**LA NOSTALGIE DU CONFORT**  
Un art de vivre  
Le meuble de goût à l'époque victorienne au Québec  
Les plus beaux meubles réalisés au Québec entre 1840 et 1900 : une véritable fenêtre sur un art de vivre, où se côtoient élégance et raffinement, innovations et confort.  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL**  
Du 4 mars au 16 mai 1993  
Une exposition organisée conjointement avec le Musée de la civilisation

**AVIS AUX THÉÂTRES D'ÉTÉ**  
Le cahier spécial de La Presse sur les théâtres d'été sera publié le samedi 29 mai.  
Les responsables des théâtres sont priés de faire parvenir leurs programmes, au plus tard le 14 mai, à :  
Fleurette Bélanger,  
La Presse,  
7, rue Saint-Jacques,  
Montréal, Qué. H2Y 1K9  
ou Télécopieur: 285-4814

## tentations

LES FEMMEUSES 93

- DANIELLE APRIL
- IRIS SHKLAR BALLON
- NYCOL BEAULIEU
- NICOLE BÉLIVEAU
- LORRAINE BÉNIC
- LOUISE BOISVERT
- MARIE-CLAUDE BOUTHILLIER
- THÉRÈSE BRASSARD
- MARIE-LINE BRILLANT
- ANDRÉE BROCHU
- LYNDA BRUCE
- KITTIE BRUNEAU
- CAROLINE BUSSIÈRES
- GHITTA CAISERMAN-ROTH
- LAURENCE CARDINAL
- MONIQUE CHARBONNEAU
- DIANE CHENAIL
- NATHALIE CLOUTIER
- CHRISTINA COLEMAN
- DIANE COLLET-LARICHELIERE
- NANCY COUSINS-VIAU
- EVE DAMIE
- LIZ DAVIDSON
- NIKI DE SAINT PHALLE
- CLÉMENTINE DESROCHERS
- NANCY DI LAURO
- MICHELÈ DROUIN
- EVELYN DUFOUR
- FAYE FAYERMAN
- MARCELLE FERRON
- NICOLE FOREMAN
- ÉLÈNE GAMACHE
- ELISABETH GERAGHTY
- SARAH VALERIE GERSOVITZ
- RAYMONDE GODIN
- BETTY GOODWIN
- VIVIAN GOTTHEIM
- SUZANNE GRISÉ
- DEBORAH HERMAN
- SOPHIE HO



- CHERY HOLMES
- CHANTALE JEAN
- SUZANNE JOUBERT
- THÉRÈSE JOYCE-GAGNON
- THÉRÈSE LACASSE
- SUZANNE LAFRENIÈRE
- RITA LETENDRE
- MARCELLA MALTAIS
- NATHALIE MARANDA
- ANN McCALL
- LOUISE MERCURE
- DANIELLE NAHMIA
- JOANNA NASH
- LOUISE PAILLÉ
- CAROLE PELLERIN
- JEANNETTE PERREAULT
- JOSÉE PERREAULT
- JOHANNE PROULT
- JEANNE RHÉAUME
- LILI RICHARD
- DANIÈLE ROCHON
- MARILYN RUBENSTEIN
- SUE RUSK
- SYLVIA SAFDIE
- CLAUDE SAINT-JACQUES
- SHEILA SEGAL
- BERTHA SHENKER
- CAROLE SIMARD-LAFLAMME
- FRANCINE SIMONIN
- TOBIE STEINHOUSE
- FRANÇOISE SULLIVAN
- MIYUKI TANOBÉ
- FRANÇOISE TOUNISSOUX
- KAREN TRASK
- DOMINIQUE VALADE
- VICTORIA P. WONNACOTT
- HEATHER MIDORI YAMADA

LES FEMMEUSES 93  
EXPO-VENTE FEMMES PEINTRES  
UNE INITIATIVE DE  
PRATT & WHITNEY CANADA  
AU PROFIT DE MAISONS  
D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES  
VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE  
PRATT & WHITNEY CANADA  
1000, BOUL. MARIE-VICTORIN,  
LONGUEUIL (514) 647-3807  
LE SAMEDI 17 AVRIL 12 H - 18 H  
LE DIMANCHE 18 AVRIL 10 H - 18 H

PICASSO - SUTHERLAND - PICASSO - DIX - PICASSO - BACON - PICASSO - SAURA - PICASSO - DE KOONING - PICASSO - SUTHERLAND - PICASSO - BACON - PICASSO - DE KOONING - PICASSO - SAURA - PICASSO - SUTHERLAND - PICASSO - DIX - PICASSO - BACON - PICASSO - SAURA - PICASSO - DIX - PICASSO - BACON - PICASSO - SUTHERLAND - PICASSO - SAURA - PICASSO - DE KOONING - PICASSO - SUTHERLAND -

**CORPS CRUCIFIÉS**  
Picasso en colère sur le chemin de Guernica.  
Cri du coeur contre la barbarie, le linge du Christ se confond avec la muleta du torero.  
Jusqu'au 16 mai 1993  
Pavillon Jean-Noël Desmarais 1380, rue Sherbrooke ouest  
Autobus 24 ou station de métro Guy-Concordia. Information: (514) 285-1600  
La Crucifixion (1930) © Pablo Picasso 1993. Vis\* Ari Droit d'auteur inc.  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

## DISQUES

## Les Colocs: un véritable « combo » fait pour durer

MARIE-CHRISTINE BLAIS

■ Thème de l'improvisation : parler du disque des Colocs sans faire référence à Plume Latraverse. Nombre de joueurs : une joueuse de l'équipe de *La Presse*. Durée de l'impro : 25 lignes maximum... (Coup de sifflet)

En sept semaines, le groupe Les Colocs a vendu pas moins de 15 000 exemplaires de son tout premier album, évidemment éponyme. Pas mal, non, pour une formation inconnue au bataillon il y a encore quelques mois ?

Pourquoi un tel succès (oups, une claque ou deux...)? D'abord, parce que Les Colocs forment un véritable « combo », mélange hybride de musiques, mais aussi de personnalités, de styles, d'humours, avec toute l'incroyable énergie qui peut s'en dégager. C'est ce que réussissent des groupes comme La Mano Negra ou 24-7 Spyz.

Ou Les Colocs. Dans leur cas, tout le monde vient d'un peu partout, mais surtout pas de la même place. Si la grande majorité des excellentes chansons du groupe sont écrites par André Fortin, il y a également de la place pour le Français Patrick Esposito Napoli et son *Séropositif boogie* comme pour le sympathique mononoc Serge (Serge Robert, de Ville de LaSalle) qui affirme sans complexe *le chant comme une casserole* sur un rythme de bossa nova!

Mais l'autre force du groupe, c'est de nous rappeler cette vérité fondamentale : nous venons tous de la province, si on excepte le million de « vrais » Montréalais.

Cette réhabilitation implicite de la province, elle nous fait du bien. Quand j'écoute *La rue principale*, je ne peux pas ne pas penser à « ma » rue Racine, à Chicoutimi, quand non pas un, mais bien deux centres commerciaux lui ont réglé son cas.

Bref, un groupe qui a tout pour durer. Je n'ai qu'une seule crainte : que les médias, la surexposition et le succès éclair ne nous le tuent.

LES COLOCS. Les Colocs. BMG-Quebec 74321-10557-2, compact+cassette.

## ÉCOLES

## ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR

## Inscriptions Année 1993-94

Programme HUMORISTE et programme SCRIPTEUR

- DIPLÔME: Attestation d'études collégiales (AEC)
- Reconnu par le Gouvernement du Québec, Ministère de l'Enseignement supérieur et de la science (No de permis: 749 995)

DATE LIMITE D'INSCRIPTIONS: le 30 avril 1993

AUDITIONS: en mai 1993

ANNÉE SCOLAIRE 1993-1994

Session 1: 7 septembre au 21 décembre

Session 2: 17 janvier au 29 avril

Session 3: stage

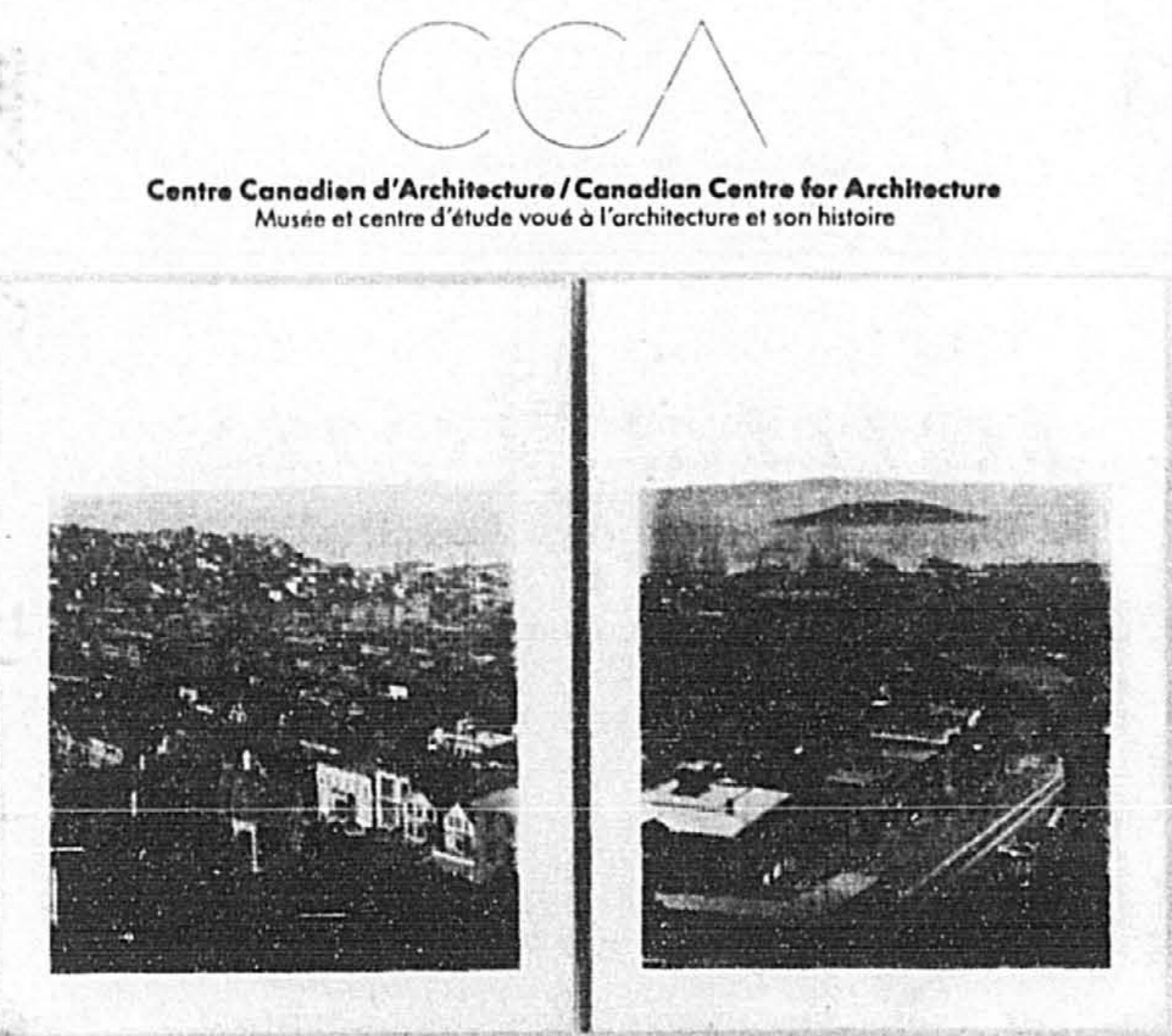
ÂGE MINIMUM: 18 ans

SÉANCES D'INFORMATION:

les 21 et 27 avril 1993 à 17 h

63, rue Prince-Arthur est, 4e étage, Montréal (Québec) H2X 1B4

Renseignements: (514) 849-7876



Eadweard Muybridge, Panorama de San Francisco pris de California Street Hill, planches 7 et 8 d'un panorama en treize parties (1878).

## EADWEARD MUYBRIDGE ET LE PANORAMA PHOTOGRAPHIQUE DE SAN FRANCISCO, 1850-1880

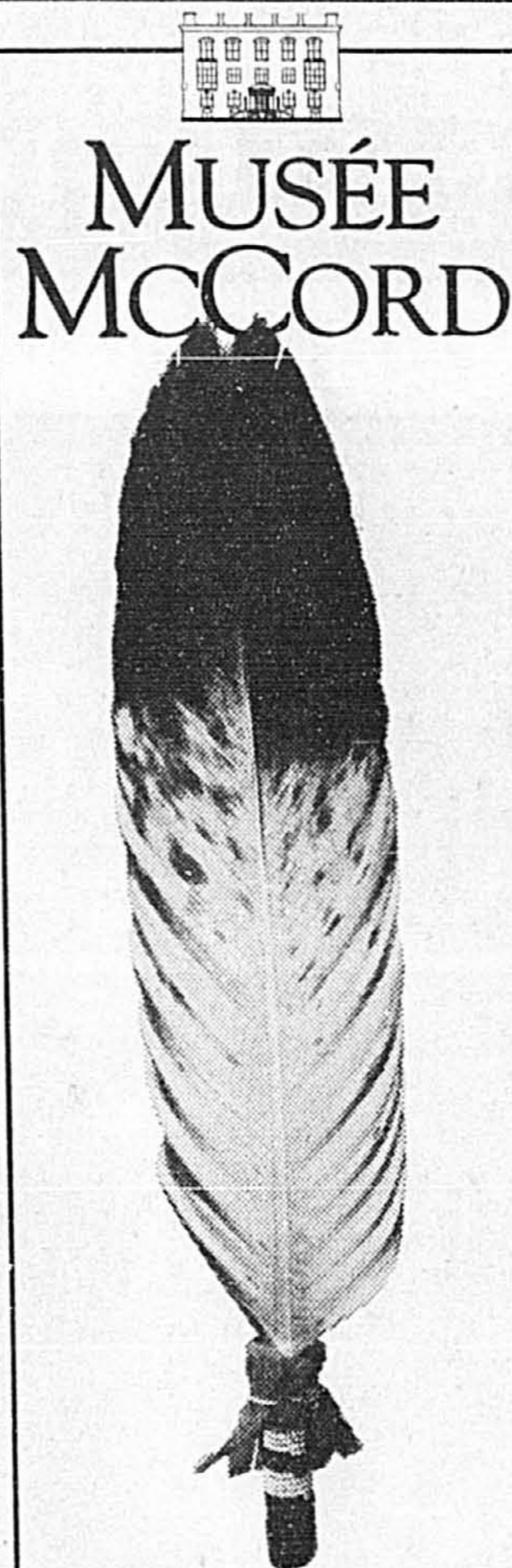
Du 31 mars au 25 juillet 1993 dans les grandes salles

Cette exposition met l'œuvre de Muybridge en contexte en faisant appel à des images de San Francisco réalisées entre 1850 et 1880, époque où la ville connaît une croissance phénoménale. Les pièces présentées dans cette exposition sont tirées de la collection de photographies du CCA et de collections publiques et particulières des États-Unis.

Les expositions suivantes sont également présentées :  
Images de villes idéales : Les expositions universelles Du 17 mars au 1er août 1993  
Les croquis de voyage de Louis I. Kahn Du 19 mai au 29 août 1993

Les salles d'exposition et la Librairie sont ouvertes du mercredi au dimanche.  
Information : (514) 939-7026.

1920, rue Baile, Montréal, Québec, H3H 2S6  
Stations de métro Guy-Concordia et Atwater. Stationnement disponible.



## PLUMES ET PACOTILLES

Une exposition sur les symboles de l'indianité  
Du 26 mars au 23 mai 1993

690, rue Sherbrooke ouest, Montréal  
(514) 398 7100

Heures d'ouverture : mar mer ven 10h - 18h  
jeu 10h - 21h (entrée libre 18h - 21h);  
sam dim 10h - 17h; fermé le lundi  
Visites commentées : mar jeu 11h et 14h

Cette exposition est organisée par le Centre culturel Woodland,  
et mise en circulation par le Musée royal de l'Ontario.

Qui a dit  
que  
l'archéologie,  
ça  
devait  
être  
maya-toltèque

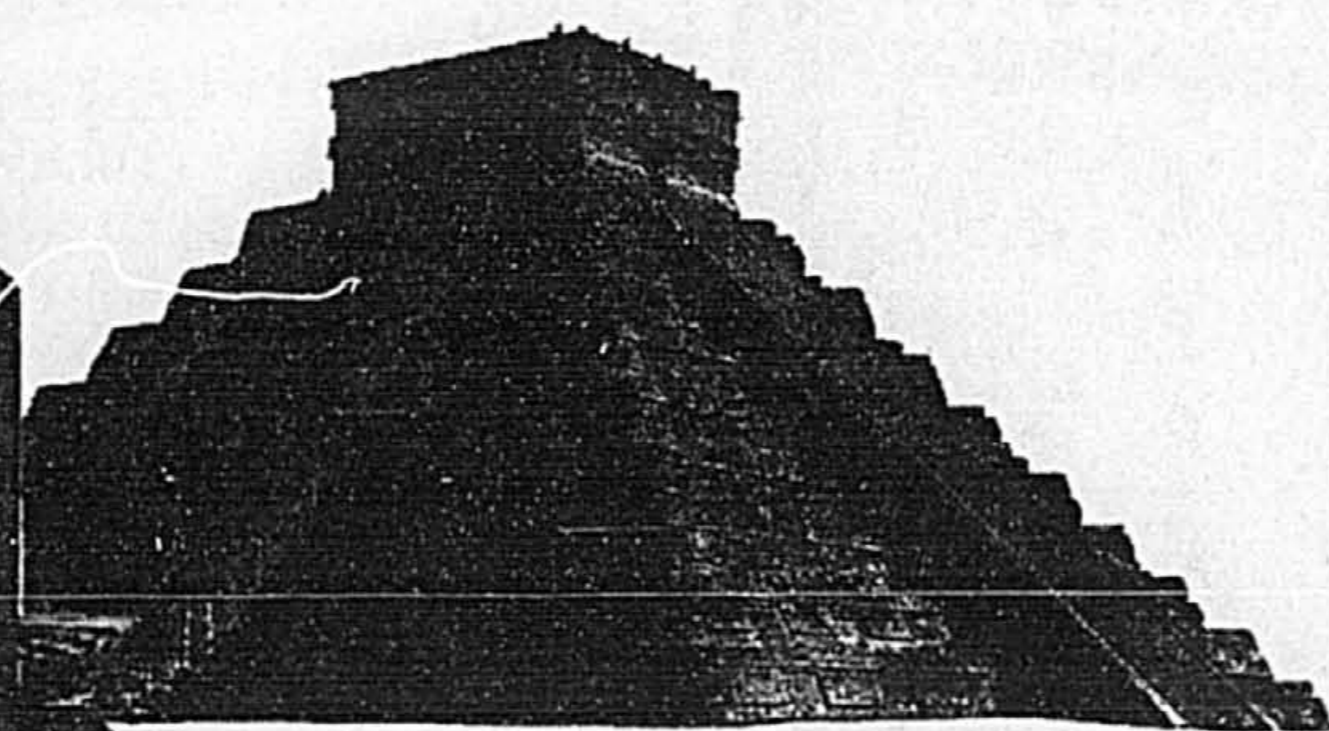
?

## Gagnez un voyage d'une semaine pour deux personnes au Mexique

Montréal aussi a son histoire ! Venez découvrir le site de sa fondation et voyager dans le temps en visitant le musée d'archéologie et d'histoire de Montréal ! De plus, vous courez la chance de gagner un voyage d'un tout autre genre et de vous retrouver dans l'un des berceaux de la civilisation, à Chichén Itzá, près de Cancún au Mexique !

## Le voyage comprend :

- deux billets d'avion aller-retour de Mirabel à Cancún à bord d'Air Transat, offerts par Globe Trotter
- hébergement pour six nuits, sept jours à Cancún
- 500 \$ US en chèques de Voyage pour deux<sup>MC</sup> de American Express<sup>MC</sup>
- visite guidée d'une journée de Chichén Itzá, trajet en autocar
- valeur approximative du prix : 3 000 \$



Plus de détails à l'émission *La vie à Montréal*, animée par Nicole Simard, les mercredis et vendredis à 11 h 30 à l'antenne de CFTM. Tirage le 28 mai 1993 au cours de l'émission.

Date limite de participation : 26 mai, 17 h. Date limite du voyage : le 29 mai 1994, à l'exception des périodes comprises entre le 15 décembre 1993 et le 5 janvier 1994 et entre le 15 février et le 4 mars 1994.

## Bulletin de participation

Inscrivez lisiblement :

NOM : \_\_\_\_\_  
ADRESSE : \_\_\_\_\_  
VILLE : \_\_\_\_\_  
PROVINCE : \_\_\_\_\_ CODE POSTAL : \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_

Répondez correctement à la question suivante : Nommez l'endroit où Maisonneuve fonda Montréal en 1642, site aujourd'hui d'un musée d'archéologie et d'histoire?

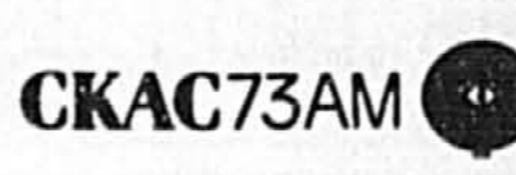
Réponse : \_\_\_\_\_

Une fois le bulletin rempli correctement, déposez-le dans la boîte prévue à cet effet dans le hall du musée de Pointe-à-Callière ou postez-le dûment affranchi à :

Concours Qui a dit que...

*La Presse* Case postale 5030, Succ. Place-d'Armes  
Montréal, Québec H2Y 3M1

Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé. Le règlement du concours est disponible à Pointe-à-Callière et à *La Presse*.



MC: American Express Company  
U.S. int. Copyright © Amex Canada Inc.

PHOTO: ALLEN McINNIS

**L'INSTITUT DE PHOTOGRAPHIE DAWSON**

PROGRAMME D'APPOINT:  
ARTS & TECHNOLOGIES DE LA PRISE D'IMAGES

COURS DU SOIR ET DE FIN DE SEMAINE

**PHOTOGRAPHIE VIDÉO • INFOGRAPHIE**

**INSCRIPTIONS**  
LES 20 & 21 AVRIL 1993  
12H00 À 19H00

COLLEGE DAWSON 4001, ouest boul. de Maisonneuve  
Bureau 2G.2 Montréal (Québec) H3Z 3G4

BROCHURE DISPONIBLE SUR DEMANDE  
ATWATER (514) 933-0047

Ce programme présente deux profils. Le profil recherche comporte la rédaction d'un mémoire. Le profil création conduit à l'élaboration d'une œuvre chorégraphique, à une interprétation solo ou à une création vidéodanse.

La maîtrise en danse de l'UQAM s'adresse aussi bien à la clientèle du milieu académique que du milieu professionnel. Chaque candidature est évaluée selon l'ensemble du dossier présenté.

Le programme ouvre en septembre 1993. Les demandes d'admission doivent être acheminées avant le 31 mai.

Renseignements:

Maitrise en danse:  
Téléphone: (514) 987-8570  
Télécopieur: (514) 987-4797

Département de danse:  
Téléphone: (514) 987-4104  
Télécopieur: (514) 987-4797

Bureau du registraire:  
Téléphone: (514) 987-3132  
Télécopieur: (514) 987-7728

MAÎTRISE  
EN DANSE



Université du Québec à Montréal

POINTE À CALLIÈRE

Le musée à voyager dans le temps et au Mexique...

350, place Royale, Vieux-Montréal  
Renseignements: (514) 872-9150

DISQUES



**Francine Raymond: les paroles avant les mélodies**

MARIE-CHRISTINE BLAIS  
collaboration spéciale

■ En entrevue, Francine Raymond me l'a confirmé, un peu confuse: oui, il lui arrive encore régulièrement d'imiter le jeu du guitariste quand elle écoute de la musique, toute seule chez elle. Je ne sais pas ce qu'il en est pour vous, mais moi, je me sens moins seule de ma gang depuis.

Francine Raymond trippe méchamment sur la musique, en soi et pour soi. Elle a une culture musicale étonnante et étendue, solidement enracinée dans le terreau Beatles. Toute cette culture, tout cet amour, c'est certainement ce qui lui permet d'écrire — en compagnie de son grand chum Christian Pélouquin — des mélodies aussi «catchy» que celles que l'on trouve sur *Les années lumières*, son troisième album.

Mais cette fois, ce sont pourtant les textes qui retiendront particulièrement l'attention. Pour cet album, Raymond avait en effet décidé d'écrire les paroles

avant les musiques et on ne peut que la féliciter de cette décision. Sans le carcan d'une musique déjà toute faite, elle se révèle une auteure vraiment intéressante, à la fois capable de chansons où il est question d'elle — notamment dans la très émouvante *Solitude* et la très comique *Tu peux t'en aller* —, de l'Autre — par exemple avec ce hit indéniable que devrait être *À tous ceux qui s'aiment* —, mais aussi des autres. C'est le cas avec *Mon beau naturel* en hommage à la langue québécoise, la bouleversante *L'île veuve* consacrée aux femmes de l'île d'Ouessant ou son succès de l'heure, *Y'a les mots*, écrit avec François Guy.

Ce qui est chouette, c'est que Francine Raymond est une véritable bête de scène. Et qu'il est bien possible qu'on puisse la voir en spectacle dès cet été. J'ai bien hâte de voir ces chansons-là en chair et en os.

LES ANNEES LUMIERES, Francine Raymond  
Deauville-GSI-Select PD 6000, compact-cas-  
sette.

ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX  
**L'ÉCHANGE**

DISQUES, LIVRES, CASSETTES ET DISQUES COMPACTS  
NEUFS ET USAGÉS  
CHOIX ET QUALITÉ

3694, ST-DENIS, MTL 713, MONT-ROYAL EST, MTL  
MÉTRO SHERBROOKE 849-1913 MÉTRO MONT-ROYAL 523-6389

VACANCES **CÉLIBAT' AIR** EN PRIMEUR

(Division de Les Vacanceseries)

LE SEUL SPÉCIALISTE EN VACANCES POUR CÉLIBATAIRES  
VOUS OFFRE 14 JOURS

**EN THAÏLANDE**

Départs: les 11 et 25 mai 1993  
Faites vite, places déjà limitées

<b>BANGKOK PATTAYA</b> Hôtel Royal Cliff Beach Resort	<b>BANGKOK JOMTIEN</b> Hôtel Quality Inn	<b>BANGKOK HUA-HIN</b> Hôtel Melia
Occ. double: <b>1950\$</b> Can. p.p.	Occ. double: <b>1750\$</b> Can. p.p.	Occ. double: <b>1850\$</b> Can. p.p.

LE FORFAIT COMPREND: Transport aérien de / à Montréal, classe économique. Hôtel selon l'itinéraire et option choisie. Petit déjeuner américain tous les jours. Dîner tous les soirs durant séjour plage (soit Pattaya, Jomtien ou Hua-Hin). Transferts / manutention de bagages en Thaïlande. Visite / excursions selon l'itinéraire. Taxes et services. Taxes canadiennes: 40 \$ p.p. Petit déjeuner seulement à Bangkok.

**PARTEZ POUR BANGKOK AVEC DES GENS QUI PARTAGENT LE MÊME INTÉRÊT QUE VOUS**

Pour plus de détails, contactez **VICTOR**

Tél.: 527-0677 1-800-267-2304

**CAMP DE JOUR DES CHAMPIONS**  
GARÇONS ET FILLES 4-14  
ANIMATION EN ANGLAIS, ANIMATEURS BILINGUES  
SPORTS, BEAUX-ARTS, HOCKEY, GYMNASTIQUE, NATATION  
TERRAIN SPACIEUX DU COLLÈGE NOTRE-DAME, PRÈS DU MONT-ROYAL, OUTREMONT  
9H À 16H LUN. AU VEN. — JUILLET ET AOÛT  
739-3721 ACCUEIL ET SURVEILLANCE DE 8H À 18H. 739-3423

**DÉCOMPTE**  
**CKOI** La Presse  
**96.9 FM**  
cette semaine

**TOP 20 FRANÇAIS**

- |    |                                      |                      |
|----|--------------------------------------|----------------------|
| 1  | COMME ON L'A CHOISI                  | JULIE MASSE          |
| 2  | JULIE                                | LES CO-LOCS          |
| 3  | À MA FAÇON                           | MARIE CARMEN         |
| 4  | PLEURS DANS LA PLUIE                 | MARIO PELCHAT        |
| 5  | SÈCHE TES PLEURS                     | DANIEL BÉLANGER      |
| 6  | AILLEURS                             | FRANCE D'AMOUR       |
| 7  | CLAIRE                               | LES PARFAITS SALAUDS |
| 8  | JALOUSIE                             | PAUL SARRASIN        |
| 9  | Y'A LES MOTS                         | FRANCINE RAYMOND     |
| 10 | ET S'IL ÉTAIT TROP TARD              | JOE BOCAN            |
| 11 | LE COEUR À CÔTÉ DU LIT               | LES B.B.             |
| 12 | QUE MON COEUR LÂCHE                  | MYLENE FARMER        |
| 13 | METS UN PEU DE SOLEIL DANS NOTRE VIE | GILLES VALIQUETTE    |
| 14 | BÊTE HUMAINE                         | DAN BIGRAS           |
| 15 | TE PLAIRE                            | LE GRAND MANÈGE      |
| 16 | Y FAIT DUR DUR MON CD                | FRANÇOIS PÉRUSSE     |
| 17 | TOUT RECOMMENCER                     | RUDE LUCK            |
| 18 | TA VIE DEVIE                         | MAURANE              |
| 19 | LE DROIT DE CHIALER                  | VILAIN PINGOUIN      |
| 20 | JE M'ENVOLE AVEC TOI                 | COLLAGE              |

**TOP 20 ANGLAIS**

- |    |                                |                 |
|----|--------------------------------|-----------------|
| 1  | INFORMER                       | SNOW            |
| 2  | IF I EVER LOSE MY FAITH IN YOU | STING           |
| 3  | TWO PRINCES                    | SPIN DOCTORS    |
| 4  | HOPE OF DELIVERANCE            | PAUL McCARTNEY  |
| 5  | THAT'S WHAT LOVE CAN DO        | BOY KRAZY       |
| 6  | SLEEPING SATELLITE             | TASMIN ARCHER   |
| 7  | BED OF ROSES                   | BON JOVI        |
| 8  | STAND                          | POISON          |
| 9  | CONNECTED                      | STEREO MC'S     |
| 10 | CATS IN THE CRADLE             | UGLY KID JOE    |
| 11 | BEAUTIFUL GIRL                 | INXS            |
| 12 | KISS THAT FROG                 | PETER GABRIEL   |
| 13 | EILEEN                         | KEITH RICHARDS  |
| 14 | MAN ON THE MOON                | R.E.M.          |
| 15 | YOU BRING ON THE SUN           | LONDON BEAT     |
| 16 | EASY                           | FAITH NO MORE   |
| 17 | ANGEL                          | JON SECADA      |
| 18 | I'M EVERY WOMAN                | WHITNEY HOUSTON |
| 19 | BAD GIRL                       | MADONNA         |
| 20 | JUMP THEY SAY                  | DAVID BOWIE     |

**PARTICIPEZ AU CONCOURS PRIX DU PUBLIC**

**FOUS DE LA PUB** La Presse

VOTEZ POUR VOS PUBLICITÉS QUÉBÉCOISES PRÉFÉRÉES

**À GAGNER UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES À CANNES**  
POUR ASSISTER AU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM PUBLICITAIRE

Le voyage comprend: • le transport aérien aller retour entre Mirabel et Nice, en classe économique, du 20 au 27 juin 1993 • le déplacement, de l'aéroport de Nice à l'hôtel à Cannes, et le retour à Nice • l'hébergement à l'hôtel Croisette Maubourg (ou similaire) en occupation double (6 nuits - 7 jours) • deux laissez-passer pour assister au Festival international du film publicitaire 1993.

**TOUCHONS DU BOIS!**

Du 19 au 24 avril, le Complexe Desjardins rend au bois tous ses honneurs en lui consacrant sa grande Place dans le cadre de l'exposition-événement

**Ébénisterie: tradition et avenir,** organisée par l'École Québécoise du Meuble et du Bois Ouvré.

L'exposition est divisée en trois volets: les oeuvres des étudiants de tous les niveaux, les créations des professeurs et, enfin, quelques pièces illustrant des techniques de rembourrage.

De plus, une exposition de petites pièces confectionnées également par des étudiants et des professeurs occuperont les Bulles de l'Amphithéâtre du Complexe Desjardins.

C'est à ne pas manquer... Et c'est gratuit!

Profitez de l'occasion pour participer à notre promotion.

**Vous pourriez gagner un voyage pour huit personnes sous le soleil de Cuba!**

(Plus de détails au kiosque de promotion, niveau Promenade.)

**RENSEIGNEMENTS: 845-INFO**

**COMPLEXE DESJARDINS**

Ça vous change du simple magasinage.

Ne manquez pas à Radio-Québec, durant l'émission **TÉLÉSERVICE** animée par Gérard-Marie Boivin, **LA CAPSULE PUB** où vous pourrez voir ou entendre les publicités mises en nomination du concours **PRIX DU PUBLIC.**

**BULLETIN DE PARTICIPATION** (Cochez une seule case par catégorie):

<b>CATÉGORIE TÉLÉ</b>	<b>CATÉGORIE RADIO</b>	<b>CATÉGORIE PANNEAU</b>	<b>CATÉGORIE IMPRIME</b>	<b>CATÉGORIE ARTISTE</b>
<input type="checkbox"/> Club Voyages / Air Transit Le bébé	<input type="checkbox"/> Bell Mobilité J-C Lauson en camping	<input type="checkbox"/> Cumberland Ce qu'on veut, c'est vous rendre...	<input type="checkbox"/> Asuna Salon de coiffure	<input type="checkbox"/> Jean Bérré Loto-Québec Le baiser
<input type="checkbox"/> Listerine Test oral (avec Daniel Lemire)	<input type="checkbox"/> Kodak Les Fêtes (avec Marc Labrèche)	<input type="checkbox"/> Labatt 5 30 dehors 5 dedans	<input type="checkbox"/> Black Label Code UPC	<input type="checkbox"/> Céline Dion Coca-Cola 250' de Montréal
<input type="checkbox"/> Lumina APV General Motors Le roi	<input type="checkbox"/> McDonald's Jugo bulgare 6.6... non 9.9!	<input type="checkbox"/> Loto-Québec Sélect 42 Millionnaire	<input type="checkbox"/> Brita - Sylvie Fréchette a horreur de l'eau!	<input type="checkbox"/> Charlotte Laurier Labatt Extra Dry L'étudiante
<input type="checkbox"/> Radio-Canada Regardez, c'est votre histoire	<input type="checkbox"/> Ministère du Transport (Qué.) L'ignoo mobile	<input type="checkbox"/> Palais de la Civilisation Gladiateur	<input type="checkbox"/> Nissan Le pendule - La meilleure garantie	<input type="checkbox"/> Patrice Lécuyer Labatt 50 Barcelona
<input type="checkbox"/> STCUM Stationnement trop cher	<input type="checkbox"/> Ville de Montréal Sécurité - Quiz Vous brûlez!	<input type="checkbox"/> STCUM Vaut mieux lire un roman	<input type="checkbox"/> Pilon Tout le monde peut se tromper	<input type="checkbox"/> Claude Meunier Pepsi-Cola Le défilé

NOM: \_\_\_\_\_ ADRESSE: \_\_\_\_\_ Répondez correctement à la question suivante: Nommez une ville de France où se déroule un festival international de films publicitaires? Réponse: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ PROVINCE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE: ( ) \_\_\_\_\_

Une fois le bulletin rempli correctement, postez-le dûment affranchi à:  
**CONCOURS PRIX DU PUBLIC/LA PRESSE** Casier postal 5040, Succursale Place-d'Armes, Montréal (Québec) H2Y 3M1  
Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé. Le règlement de participation complet est disponible au Publicité-Club de Montréal, à La Presse et à Radio-Québec.

**9 à 13h DIMANCHE**

Black

Du vin

# Bourgognes rouges 1990: un pur enchantement...



JACQUES BENOIT

Peu de vins donnent autant de bonheur que les bourgognes rouges. Sensuels, caressants, souvent peu complexes dans leur jeunesse — mais quelle subtilité avec l'âge! —, ils procurent en effet des plaisirs d'une sorte particulière.

Des plaisirs, en fait, à peu près indéfinissables, comme tous les plaisirs qui bouleversent...

Leur secret? Vins faciles en apparence, brillant avant tout par leur fruité sans pareil, d'un merveilleux rouge un peu rosâtre, ils sont, pourrait-on dire, l'incarnation liquide du bonheur de vivre!

«Le seul fait d'exister est un véritable bonheur», disait l'écrivain Blaise Cendrars.

C'est, oserais-je dire, cette sorte de joie qu'on ressent en dégustant un verre de bon bourgogne!

S'agit-il d'un grand bourgogne, l'émotion qu'on éprouve à quelque chose de sacré, on est retenu comme devant toutes les grandes choses: un paysage, la beauté d'une femme ou d'un enfant, un morceau de musique.

Le *Chambolle-Musigny Domaine Roumier 1990*, dont la SAQ devrait recevoir bientôt un second arrimage (mais infime: 20 caisses, contre 30 caisses la pre-

mière fois!) donne des plaisirs de ce genre.

D'un beau pourpre tirant sur le grenat, son bouquet est plutôt retenu et en même temps d'une parfaite élégance, pur. En bouche, texture raffinée, soyeuse, avec des tannins à peine perceptibles, très fins, mais bel et bien présents sous la soie, et qui lui permettent de vieillir plusieurs années en beauté.

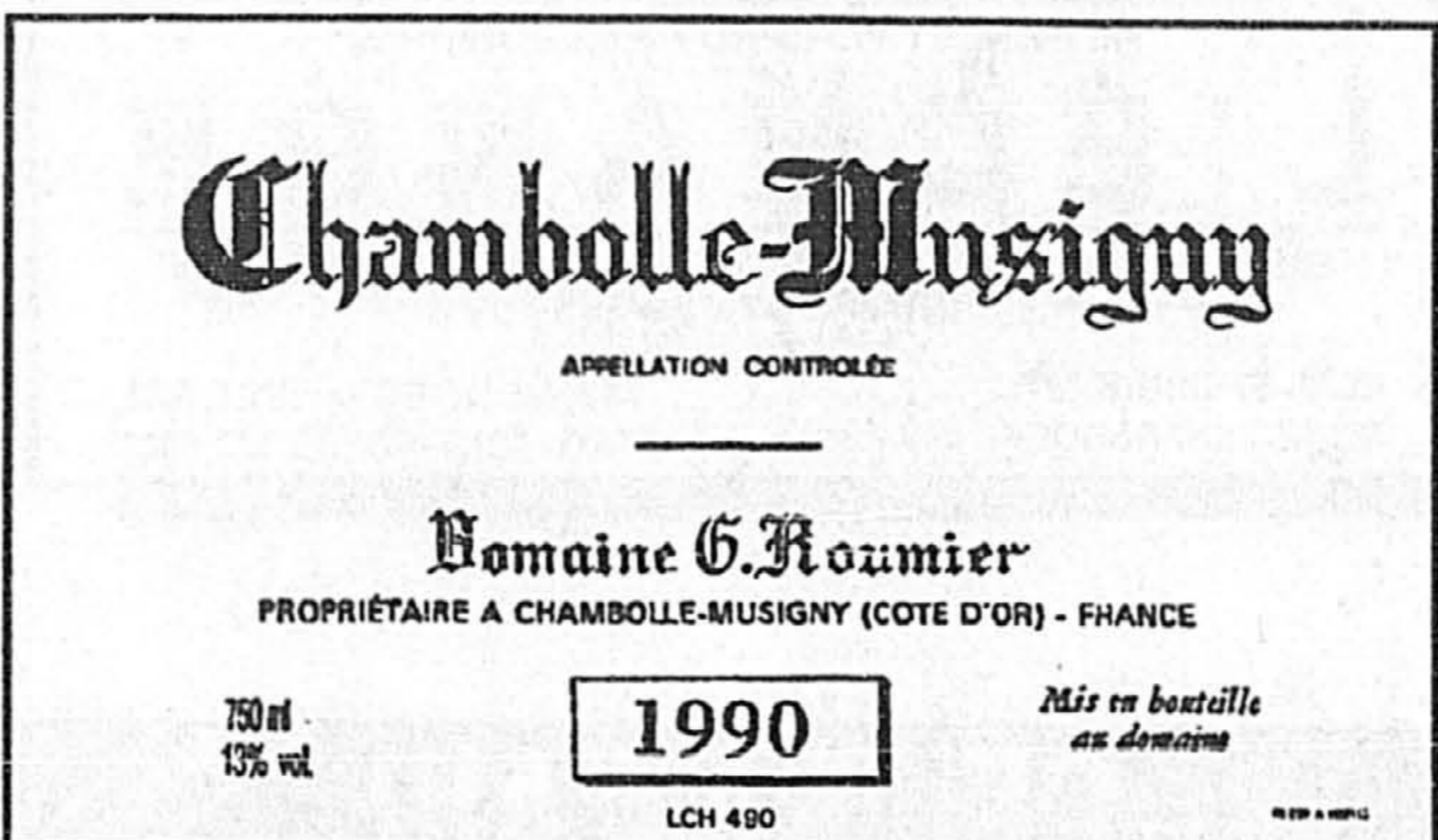
C'est cher, bien sûr (54,76 \$, aux Maisons des vins), mais quel régal!

La SAQ, hélas! ne vendra pas le *Chambolle-Musigny 1er cru les Amoureux* du même producteur (ni le 1990, que je n'ai pas goûté), beaucoup plus concentré et plus ample que le précédent, et qui est un grand vin, à acheter sans faute si on le trouve, aux États-Unis ou en Europe.

**D'autres 1990**  
La société d'État, rappellez-le, a été très lente à commander des bourgognes rouges 1990... comme si elle ne s'était pas rendu compte qu'il s'agit là, pour les vins rouges de cette région, d'un millésime fabuleux, très recherché!

Et puis (encore aujourd'hui), et même dans le cas de vins que les amateurs s'arrachent aussitôt arrivés sur les tablettes, ses commandes portent sur des quantités très limitées.

Seule consolation: il arrive au monopole d'État de passer de nouvelles commandes, ainsi que je le signalais la semaine derni-



re pour le très beau *Chassagne-Montrachet 1990 Faiveley*, qui est à mon avis — du moins parmi ceux que j'ai goûtés — le meilleur bourgogne rouge 1990 de moins de 30 \$ vendu jusqu'ici par la SAQ.

Autre superbe rapport qualité-prix: le *Savigny-les-Beaune les Golardes Domaine Fougeray 90* (24,32 \$, MV), qui ne brille pas par la finesse (le *Chassagne-Montrachet Faiveley* a nettement plus de classe), mais bien coloré, généreux au nez et en bouche, charnu, tannique, rude, mais lui aussi parfaitement savoureux à sa façon.

En reste-t-il, et où?

Il n'y en a plus dans les entrepôts, comme de raison (la demande de bons bourgognes rouges 90 étant très forte), mais sans doute en trouvera-t-on dans certaines succursales.

Pour ce qui est du *Mercurcy Clos des Myglands Faiveley 1990* (30,07 \$, MV), la SAQ en attend également un second arrivage.

Jamais, à mon sens, ce vin n'a été si riche, si concentré, qu'il ait lui aussi moins de finesse que le *Chassagne-Montrachet* de la même maison.

Une riche couleur, donc, un bouquet intense, aux puissants arômes de framboises bien mûres, avec pour couronner tout cela une bouche charnue, des saveurs au fruité insistant, du corps, des tannins fermes et même relativement astringents.

Plus cher (et lui aussi épuisé... cela va de soi), le *Morey Saint-Denis Georges Clerget 1990* (36,43 \$, MV) est bâti pour ainsi dire sur un modèle semblable.

Passablement coloré, son bouquet de bonne ampleur a des

arômes encore plus mûrs que le *Mercurcy Clos des Myglands*, et même une petite note viandeuse. D'une bonne richesse et d'une bonne concentration en bouche, assez corsé, ses tannins sont à la fois fermes et tendres, avec des saveurs un peu moins fraîches que le *Roumier* et les *Faiveley*. Bien, mais cher.

Enfin, comme la plupart des grands millésimes 1990 a donné au surplus des vins remarquables d'appellation générique Bourgogne.

Un bon exemple: le *Bourgogne Champs Perdrix Chandesais 1990* (18,23 \$, MV), relativement foncé, au joli bouquet de Pinot noir — le grand cépage de la Bourgogne —, peu corsé mais au bon goût de petits fruits rouges, et ne manquant pas de tannins, dont la SAQ a recommandé 100 caisses.

Plus léger (de mémoire), le *Bourgogne Pinot noir Domaine Chevrot 1990* (16,23 \$, MV), dont j'ai fait état dans cette page il y a déjà plusieurs mois, est lui aussi très bien pour le prix.

A ne pas négliger, enfin, l'impeccable *Bourgogne Faiveley 1990*, maintenant vendu dans de nombreuses succursales (17,33 \$, MV) et qui offre beaucoup plus que ce à quoi on s'attend d'un bourgogne de ce prix.

**Une dégustation**

Autre exception, à mon sens, du niveau exceptionnel des bourgognes rouges 90: une dégustation récente, à l'aveugle, au Centre de

dégustation de Montréal, de sept Clos Vougeot différents de ce millésime.

Car à une exception près, et malgré les différences de style — certains vins étaient plus riches que d'autres, certains plus boisés, etc. —, tout étaient irrésistibles.

Venait en tête de peloton le magnifique Clos Vougeot Domaine Roumier, suivi, pas très loin derrière, des Jean Gros et Château de la Tour, ensuite du Méo-Camuzet et du Haegelen-Jayer, puis, et lui aussi excellent, du Chopin-Groffier.

Vin austère, un peu végétal au nez, riche, le Clos Vougeot Jean Grivot manquait d'éclat.

**Quelques vins à venir...**

En tout dernier lieu, il faut signaler que la SAQ... enfin sortie de sa léthargie, attend un certain nombre de 1990 qui promettent d'être des splendeurs: *Bonnes-Mares Louis Jadot* (deux caisses pour tout le Québec!), *Ruchottes Chambertin Clos des Ruchottes Armand Rousseau 90*, les *Genève-Chambertin Clos Saint-Jacques* et *Les Cazetiers* du même producteur, etc.

Naturellement, et comme si fréquemment avec les vins de Bourgogne, les vins — vu la rareté de l'offre — seront chers, très chers même.

Mais au moins, le consommateur québécois aura la possibilité d'en acheter, plutôt que d'avoir à se précipiter à New York ou à Boston...

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

**EXPOSITIONS**

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL** (185, Ste-Catherine o.) - Exposition «La Collection-second tableau» et œuvres de Genevieve Cadieux. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21 h.

**MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS - LE CHATEAU DUFRESNE** (Pie IX et Sherbrooke e.) - Exposition «Vues de nuit: un panorama de la photographie de nuit au 20e siècle». Du merc. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 6 juin.

**MUSÉE MARC-AURÉLE FORTIN** (118, St-Pierre) - Auj. et dem., de 11 h à 17 h, œuvres de Madeleine Taillieu. Œuvres de Marc-Aurèle Fortin. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h.

**UN NOUVEAU MUSÉE... POUR RIRE** (2111, St-Laurent) - Exposition «Histoire Drôle». Mar. et merc., de 16 h à 23 h; jeu., de 10 h à 23 h; ven. et sam., de 10 h à 1 h; dim., de 10 h à 18 h.

**MUSÉE McCORD** (690, Sherbrooke o.) - Expositions «Boîtes et soufflets», «Les premières nations du Canada», «Plumes et pacoilles»: une exposition sur les symboles de l'indianité, «1900: le Québec à un tournant», «L'art du savoir-vivre: les régies vestimentaires au XIXe siècle» et «Avec l'Amour, du McCord». Mar., merc., ven., de 10 h à 18 h; jeu., de 10 h à 21 h; sam., dim., de 10 h à 17 h.

**MUSÉE DAVID M. STEWART** (Vieux Fort de l'île Sainte-Hélène) - Exposition «Au fil des collections» et collection Gordon T. Howard d'armes anciennes. Tous les jours de 10 h à 17 h, sauf mar.

**POINTE-A-CALLIÈRE - MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL** (350, Place Royale) - Expositions «Du wampum à la carte de crédit», «Des couches et des couches d'histoire». Du mar. au dim., de 10 h à 17 h; merc., de 10 h à 20 h (gratuit de 17 h à 20 h) et en tout temps pour les enfants de 12 ans et moins).

**ATELIER A** (796 A, Champagneur) - Peintures de Pandelis Tsakpinis. Jusqu'au 1er mai.

**ATELIER CIRCULAIRE** (40, Molière, 4e étage) - Œuvres sur papier de Paul Reynard. Jusqu'au 23 avril.

**ATELIER-GALERIE LES ÉDITEURS D'ART ASSOCIÉS** (113, Laurier o.) - Estampes et gravures de Derouin, Alechinsky, Laliberté, Patry, Bergeron, Montoya, Martineau, Pelan, Pelletier, Riopelle et Zao-Wou-Ki. Du mar. au sam., de 10 h à 18 h.

**B-312** (372, Ste-Catherine o., Suite 312) - Dessins de Johanne Gagnon. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 24 avril.

**MIREILLE BRISSET ART-ARTISTES** (1640, Sherbrooke o.) - Œuvres de Louise Nicol.

**CAFÉ LE PÉLERIN** (330, Ontario e.) - Illustrations de Philippe Béha. Jusqu'au 15 mai.

**CÉGEP DU VIEUX MONTRÉAL** (255, Ontario e.) - A compter de lun., peintures de Linda Lamontagne.

**LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE** (279, Sherbrooke o.) - Exposition «Reflets et empreintes», d'Angèle Verret. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.

**CENTRE CONSTANTIN BRANCUSI** (8060, Christophe-Colomb) - Exposition «Québec-multiculturel art contemporain». Tous les jours de 12 h à 20 h. Jusqu'au 21 avril.

**CENTRE SAÏDYE BRONFMAN** (5170, Chemin de la Côte Ste-Catherine) - Auj. et dem., œuvres des étudiants de l'École d'arts plastiques du Centre. Dem. et lun., Artvision: journées portes ouvertes avec une série d'ateliers et de démonstrations pour les adultes et les enfants.

**CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE** (1920, Dalry) - Expositions «Apprendre de toutes pièces», «Images de villes idéales: les expositions universelles», «Edward Muybridge et le panorama photographique de San Francisco, 1850-1880». Merc., ven., de 11 h à 18 h; jeu., de 11 h à 20 h; sam., dim., de 11 h à 17 h.

**CENTRE D'EXPOSITION CIRCA** 372, Ste-Catherine o., Suite 444 - Œuvres de Michel Goulet et Louise Robert. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 22 mai.

**CENTRE D'ART DENIS GAGNON** (650, Crémazie e.) - Exposition «Artistes d'ici et d'ailleurs», de Susana Cabrera, Mado Côté, Guy Desrosiers, Raymond Le Bel, Ernest Lemay, Agnès-Maria Sroka, Jean Froment, Fernand Geoffrion, Tony

Langelier, Roland Lavoie Malo, Juan W. Zamora et Santiago Panichini. Jusqu'au 24 avril.

**CENTRE INTERCULTUREL STRATHEARN** (3680, Jeanne-Mance) - Exposition «Nouvelles perspectives - identités interculturelles». Du mar. au ven., de 12 h à 20 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 2 mai.

**ESPACE VERRE** (1200, Mill) - Œuvres de 17 artistes-artisans de la relève. Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 9 mai.

**GALERIE A PART ÉGALE** (1380, Gifford) - Œuvres de Louise Lamothe. Du mar. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 7 mai.

**GALERIE ART & ARTE** (3888, St-Hubert) - Exposition «Papyrus Mania», de James Brown, Nicole Elliott, Friedlander, Rauschenberg, Cristina Santander, Antoni Tàpies, Jacinthe Tetreault, Natalya Turovsky et Miguel Angel Vidal. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 1er mai.

**GALERIE ARTS TECHNOLOGIQUES** (813, Ontario e.) - Œuvres de Daniel Cabanis, James Durand et J.-N. Mathiaut. Du mar. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 29 mai.

**GALERIE SIMON BLAIS** (4521, Clark, Suite 100) - Auj., gravures et peintures de Paul Cloutier.

**GALERIE CHRISTIANE CHASSAY** (372, Ste-Catherine o., Suite 418) - Dessins des artistes de la galerie et œuvres de Laurent Pilon. Du mar. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 24 avril.

**GALERIE CLARK** (1591, Clarke, 2e étage) - A compter de jeu., œuvres de Benoît Bourdeau et Jacky Dihm.

**GALERIE COLBERT** (5196, Paré) - Œuvres de R. Briansky, P. G. Dubois, C. Hébert, C. Segal, P. Soulikas, L. Tiengo, U.E. Przewdzik, E. Wertheimer C. Lorain et Maurice Domingue. Mar., merc., de 10 h 30 à 18 h; jeu., ven., de 10 h 30 à 21 h; sam., de 10 h 30 à 17 h; dim., de 13 h à 17 h.

**GALERIE DARE-DARE** (279, Sherbrooke e.) - Exposition «Leux-dits: les similitudes», installation, sculptures et photographies de Sarah Voyer. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.

**GALERIE DAZIBAO** (279, Sherbrooke o.) - Œuvres de Marc Audette et Ivan Binet. Jusqu'au 16 mai.

**GALERIE DE LA VILLE** (12001, de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux) - Dem., de 13 h à 16 h, exposition «R Voyage», de Sarah Singer.

**GALERIE BERNARD DESROCHES** (1444, Sherbrooke o.) - Œuvres de peintres canadiens, américains et européens. Jusqu'au 8 mai.

**GALERIE ENTRE CADRE** (4897, St-Laurent) - Exposition «Melting Pot». Jusqu'au 30 avril.

**GALERIE CLARENCE GAGNON** (1108, Laurier o.) - A compter de mar., œuvres de Chantale Jean. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h; dim., de 11 h à 17 h.

**GALERIE JOCELYNE GODEL** (2154, Crescent) - Œuvres d'artistes internationaux. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 8 mai.

**GALERIE GRAFF** (965, Rachel e.) - Peintures de Raymond Lavoie. Du merc. au ven., de 11 h à 18 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 16 mai.

**GALERIE JOHN F. KENNEDY** (3030, Villary) - Peintures de Walter Casaravilla, Alejandro Escobedo, Sung Pyo Han, Nella Kharis, Nydia Preede, Meyer Tannenbaum et Bracha Turner. Du lun. au ven., de 10 h à 16 h. Jusqu'au 7 mai.

**GALERIE D'ART LEONARD & BINA ELLEN** (1455, de Maisonneuve o.) - Auj., de 10 h à 17 h, photographies d'époque provenant de dépôts d'archives montréalaises.

**GALERIE L'EMPREINTE** (272, St-Paul e.) - Œuvres des artistes du Centre d'Apprentissage Parallèle de Montréal. Du dim. au merc., de 10 h à 18 h; du jeu. au sam., de 10 h à 21 h. Jusqu'au 25 avril.

**GALERIE LIEU OUEST** (372, Ste-Catherine ouest, Suite 523) - Œuvres de Tanya Morand. Du mar. au sam., de 11 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 1er mai.

**GALERIE LOTO-QUÉBEC** (500, Sherbrooke o.) - Exposition «Artistes chiliens d'ici». Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 30 avril.

**GALERIE MICHEL-ANGE** (430, Bonsecours) - Œuvres de Michel Le Roux. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.

**GALERIE MME ALONZO** (219, Prince-Arthur e.) - Exposition «Femmes en art 93». Tous les jours de 12 h à 20 h, sauf dim. et lun. Jusqu'au 23 mai.

**GALERIE OPTICA** (3981, St-Laurent, Suite 501) - Œuvres de Franc Petric et François Cormier. Jusqu'au 9 mai.

**GALERIE PINK** (1456, Notre-Dame o.) - Peintures d'Alain James Martin. Du jeu. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 2 mai.

**GALERIE RELAIS DES ÉPOQUES** (234, St-Paul o.) - Œuvres de Monique Bédard, Gérard Castonguay, Liliane Fournier, Georges Decoyard, Marcel Delorme, Lynda Schneider Granatstein, Albric Solv, Marie Versailles Choquet et Anne Van Mierlo. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 12 h à 17 h; dim., de 13 h à 17 h.

**GALERIE SKOL** (279, Sherbrooke o., Suite 311 A) - Œuvres de Sylvain Robert. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.

**GALERIE STORNAWAY** (1069, Bleury) - Œuvres de Joëlle Ciona. Du mar. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 1er mai.

**GALERIE TROIS POINTS** (507, Ste-Catherine o., local 555) - Œuvres de Christiane Ainsley et Pierre Bellemare. Jusqu'au 24 avril.

**GALERIE VOX** (4060, St-Laurent) - Auj. et dem., exposition «Mémoires», de Anne Ballester et «L'Heure bleue», de Françoise Cormier.

**GALERIE WADDINGTON** (2155, Mackay) - Œuvres de maîtres québécois. Jusqu'au 29 avril.

**GALERIE BRENDA WALLACE** (372, Ste-Catherine o.) - Œuvres de John Heward et Ginette Légaré. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 24 avril.

**GALERIE WESTMONT** (4912, Sherbrooke o.) - Auj. et dem., peintures de Gérard Castonguay.

**GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC** (2025, Pelt) - Exposition «Les Oiseaux du Ressac», de Jon C. Jones. Jusqu'au 23 avril.

**GUILDE GRAPHIQUE** (9, St-Paul o.) - Motopies de Anahit Abramian et Mireille Morency, gravures au carborundum de Henri Baviera. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 30 avril.

**CE SOIR 20h**

robert

# Charlebois

**ConcertPlus**

LE VLÀ! Immensément québécois, pas macho pour deux cents, Robert Charlebois avec sa Dolores et sa Conception rêve toujours à Rio. INDÉPENDANTRISTE sur son Iceberg filant droit sur le St-Laurent, Garou nous présente un concert acoustique de ses premiers et moins vieux succès.

**MusiquePlus**

CÂBLE 20

La plus télé des télé

**Venez patiner tous les jours!**

Du dimanche au vendredi, de 11h30 à 22h00 et le samedi jusqu'à minuit, l'Amphithéâtre Bell vous invite à enfiler vos patins et laisser aller votre fantaisie...sur glace!

**Profitez du 2 pour 1**

Sur présentation de cette annonce, obtenez un billet gratuit à l'achat d'un billet adulte à prix régulier pour une séance de patinage libre à l'Amphithéâtre Bell

Valable du lundi au vendredi jusqu'au 30 juin 1993.

Pour renseignements: 395.0555

(sauf en cas d'événements spéciaux) Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre en cours. Non-monnayable. Reproduction mécanique interdite.

**LE 1000 DE LA GAUCHETIÈRE**

Une présentation de **DIET PEPSI**, **La Boutique BAUER**, **La Presse**

Restaurants

# Un nouveau restaurant

FRANÇOISE KAYLER

**A**u fronton de ce nouvel établissement, le lettrage de l'enseigne n'est pas encore dessiné. On y lira Da Emma. Par contre, les cartes d'affaires sont prêtes, belles et «professionnelles». On y lit: «Spécialités romaines authentiques». Tout est réuni pour que l'on espère beaucoup de ce restaurant nouveau, installé dans les locaux d'un pionnier de ce boulevard: une cuisine italienne faite par une femme.

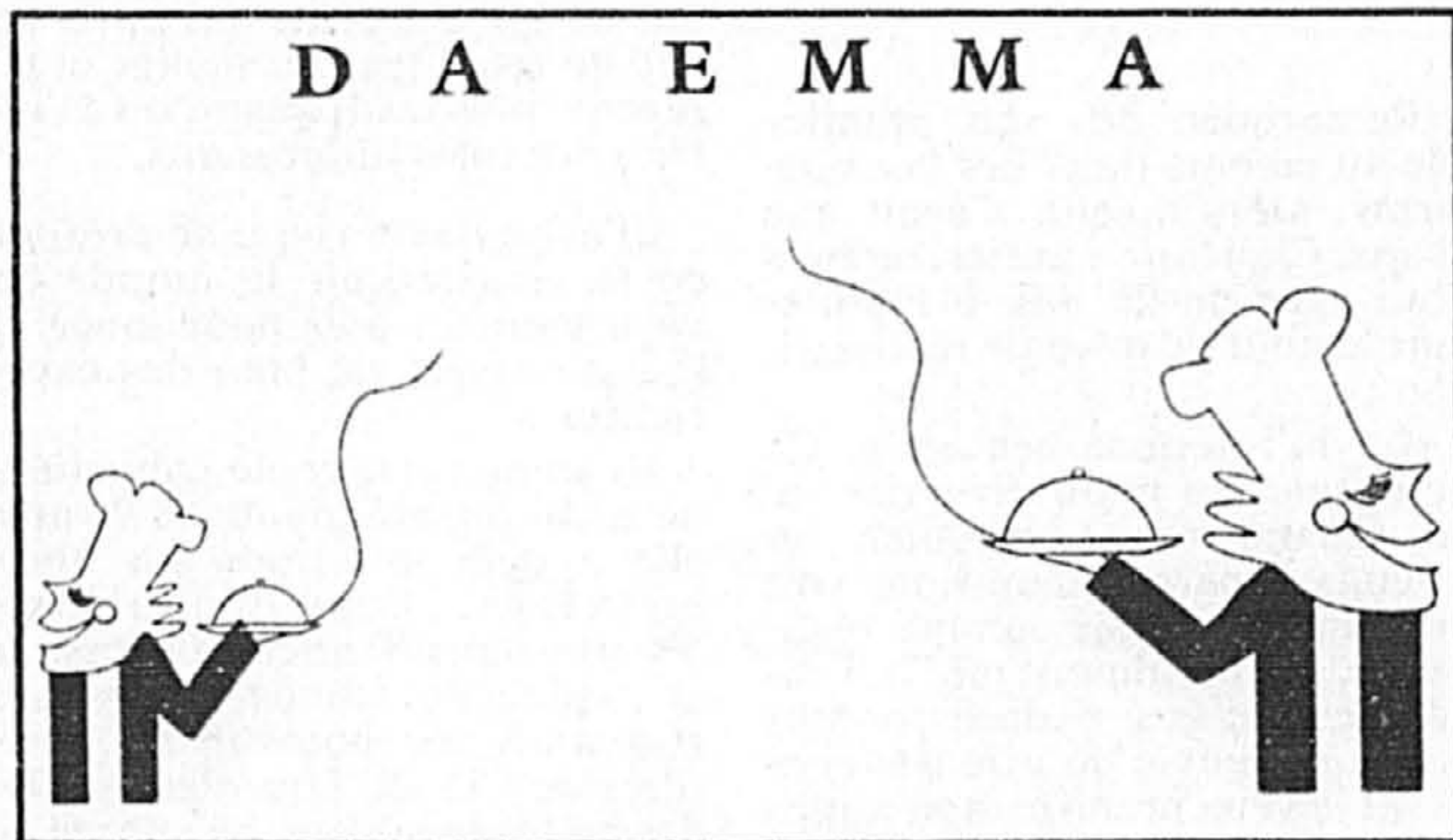
Prêt, mais d'ouverture récente, le restaurant est encore en rodage. D'autant plus qu'il semble que l'on ne soit pas encore parfaitement au courant des habitudes d'ici, les gens de la maison ayant quitté Rome, il y a peu de temps. Ils ont apporté avec eux, la gentillesse et la générosité.

L'établissement est peut-être un peu trop grand pour leur style de cuisine. Ou peut-être pas,

encore décoré à leur manière. On s'y sent un peu perdu. L'atmosphère n'a pas eu le temps de s'y installer. Alors que les premiers occupants avaient réussi à découper l'espace, et à le meubler aussi simplement qu'élégamment pour donner de la chaleur, le restaurant d'aujourd'hui a plus l'allure d'une cafétéria que d'un restaurant. Les murs sont trop froids, l'éclairage trop bas, les tables trop bien alignées. Le décor est encore très impersonnel, peu habité et la cuisine n'y a pas encore imprimé sa marque.

Le service, non plus, ne s'y sent pas encore tout à fait à l'aise. Mais il rattrape ses hésitations par beaucoup de prévenance et de gentillesse.

Beaucoup de restaurants ont pris l'habitude d'offrir de petites choses à grignoter, en guise de bienvenue et pour faciliter l'attente, que l'on prenne, ou non,



l'apéritif. Chez Emma, c'est presque une entrée, un hors d'oeuvre que l'on met sur la table. On ne se contente pas d'offrir ce fameux pain grillé, mouillé d'huile, condimenté à l'ail frais. On l'accompagne de tranches d'aubergines grillées et arrosées d'huile... et d'un bol d'une salade de haricots blancs. Si l'on avait faim avant d'entrer, la suite du repas risque de souffrir.

Le restaurant a adopté la formule de la table d'hôte unique et la présente sous forme d'ardoise.

Les deux soupes étaient servies largement, toutes les deux généreuses mais peu épicées. La soupe aux haricots et pâtes, autant que la minestrone, avaient ces qualités de chaleur et de simplicité habituellement attachées aux cuisines familiales.

La maison a adopté les pâtes fraîches, mais ne les sert pas, automatiquement, en garniture de ses plats. Les escalopes de veau étaient accompagnées, à part, de champignons. Des champignons blancs, entiers, très cuits et, surtout, très gras. Trois petites escalopes, bien coupées, tendres et blanches étaient coiffées, chacune, d'une tranche de «prosciutto» et d'une petite feuille verte qui devait être de la sauge; mais qui n'avait pas de parfum. La réussite du plat était liée, en partie, à la qualité du jambon. Celui-là était beaucoup trop fort, trop salé et débalançait tout.

La crêpe au saumon semble être l'une des spécialités de la

cuisinière. C'est, en tout cas, une belle «crêpe», une belle forme de pâte fraîche, couchée dans l'assiette et enveloppée dans une sorte de sauce, colorée et forte, où le saumon fumé et le saumon frais se rencontrent.

Une crème présentée comme un flan démolé, mais un flan blanc et crémeux, léger et doux, était servi sous un coulis de fraises. Après ce dessert délicat, la maison bouclait la boucle de sa générosité en offrant de petites pâtisseries.

DA EMMA  
5485 boul. Saint-Laurent  
273-4097  
Ferme le lundi

Minestrone  
Pasta-Fagioli  
Saltimbocca alla Romana  
Crêpe au saumon  
Crème aux fraises  
Menu pour deux, avant vin, taxes et service: 28,45 \$

## À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

SUITE DE LA PAGE E 18

**INSPECTEUR ÉPINGLE** (4051, St-Hubert) Installation de Gerald Zahnd. Jusqu'au 24 avril.

**YVES LE ROUX ART CONTEMPORAIN** (5505, St-Laurent) Exposition «Objet de découverte». Du mar. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 1er mai.

**LES DOIGTS SALES** (4878, Henri-Julien) - Dessins et peintures de Christian Corvellec. Du merc. au ven., de 12 h à 20 h; sam., dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 1er mai.

**MAISON D'ART FRA ANGELICO** (1320, Wolfe) - Auj., de 13 h à 17 h; exposition «Le chemin de la croix». A compter de dim., œuvres de Brenda McCluney. Mar., merc., ven., de 12 h à 18 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 1er mai.

**MICHEL TRETEAULT ART INTERNATIONAL** (55, Prince) - Auj. et dem., œuvres de Stéphane Ballard, Jean-Louis Morin, Ross Racine et Lucie Robert.

**OCCURRENCE** (911, Jean-Talton e., Bureau 039) - Œuvres de Denyse Gerin. Du mar. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 2 mai.

**PLACE DES ARTS** - Auj. et dem., affiches - 25e anniversaire du Festival international de la chanson de Granby. Ju

**UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL** (Service des activités culturelles, 2331, boul. Édouard-Montpetit, 4e étage) - Photographes. Du mar. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 22 avril.

**MUSÉE PIERRE BOUCHER** (858, Lavolette, Trois-Rivières) - A compter de jeu., exposition «Le fer forge de chez nous». Du mar. au dim., de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 21 h.

**MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS** (100, Laurier, Hull) - Auj. exposition «Les animaux heraldiques royaux». Expositions «Design 1935-1965 - Ce qui fut moderne», «L'art inuit - la tradition et la relève», «Opus - la facture instrumentale au Canada», «L'art populaire au Canada - les gens, leur pays», «Œuvre d'amour - la lingerie nuptiale de Madeleine Madeleine Stuart Casles».

**MUSÉE DE LACHINE** (110, Chemin LaSalle, Lachine) - Exposition «L'ange et le fantôme», de Gérard Brisson, tableaux religieux de Georges Delfosse et sculptures de Jocelyne Tremblay. Du merc. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30.

**MUSÉE DE LA CIVILISATION** (85, Dalhousie, Québec) - Expositions «Le Saint-Laurent, attention fragile!», «Normands», «La Saga viking», «Drôles de zébrés».

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE** (174, Palais) - Exposition «Maria Chappelaine», de Rajka Kupcsic. Du mar. au dim., de 13 h à 19 h 30.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA** (380, Promenade Sussex, Ottawa) - Expositions «La crise de l'abstraction, les années 1950», «Les estampes en couleurs de Mary Cassatt», et «Au fil du regard». Photographies contemporaines de 1975 à 1993.

**MUSÉE DU QUÉBEC** (11, Ave. Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille Québec) - Œuvres de Françoise Sullivan. Exposition «Parcours photographique», de Serge Toussaint. Mar., jeu., ven., sam., dim., de 10 h à 17 h 45; merc., de 10 h à 21 h 45.

**MUSÉE DU SEMINAIRE** (9, de l'Université, Québec) - Expositions «Souvenirs d'Égypte», «Mère Aurèle de Foy Suzor-Côté», «Le patrimoine religieux», et «La bibliothèque oubliée». Objets d'orfèvrerie. Du mar. au dim., de 10 h à 17 h.

**MUSÉE LAURIER** (16, Laurier e., Arthabaska) - A compter de dim., œuvres de Lynda Baril, Gérard Bélanger et Ferdinand.

**MUSÉE MARSIL** (349, Riverside Drive, St-Lambert) - Exposition «Le temps arrête», photographes d'Harold Edgerton. Du mar. au ven., de 11 h à 16 h; sam., dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 23 mai.

**PETITE GALERIE D'ART DE ST-CALIXTE** (6160, Route 335, St-Calixte) - A compter de dem., œuvres de GATYO (Dominique Reeves). Du jeu. au dim., de 12 h à 17 h.

**RIVERIN-ARLOGOS** (197, Chemin du Lac d'Argenteau, Eastman) - Œuvres de Jean-Daniel Berclaz. Du jeu. au dim., de 13 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 14 mai.

### THÉÂTRE

**CAFÉ DE LA PLACE** (Place des Arts) - «Les Meilleurs Amis», de Hugh Whitmore, adapt. de Poi Quentin. Mise en scène de Jean Faucher. Avec François Faucher, Gabriel Gascon et Gérard Poirier. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30, 21 h. Jusqu'au 8 mai.

**THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE** (Place des Arts) - «Vu du pont», d'Arthur Miller. Mise en scène de Serge Denoncourt. Trad. de Michel Dumont et Marc Grégoire. Avec Germain Houde, Monique Miller, Guy Provost, Annick Bergeron, Normand D'Amour, Paul Dion, Jean Deschênes et Jean Harvey. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30, 21 h. Jusqu'au 15 mai.

**THÉÂTRE DU RIDEAU VERT** (4664, St-Denis) - A compter de mar., 20 h. «La nuit des Rois», de Shakespeare. Trad. de Antonine Maillet. Mise en scène de Guillermo de Andrea. Avec Marie Hils, Guy Hédou, Normand Chouinard, Marika Boies, Michel Dumont, Linda Roy.

**THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI** (3900, St-Denis) - «Marina, le dernier rose au joues», d'après la vie et l'œuvre de Marina Tsvetaeva, de Michèle Magagny. Mise en scène de Martine Beaulne. Avec Eise Guilbault, Anne Dorval et Emmanuel Billodeau. Du mar. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 25 avril.

**THÉÂTRE DE QUAT'SOUS** (1100, Ave. des Pins e.) - Auj., 20 h. «L'homme laid», de Brad Fra-

### HORS MONTREAL

**AXE NÉO-7** (2055, Montcalm, Hull) - A compter de dem., installation photographique d'André Clement. Du mar. au dim., de 12 h à 17 h.

**LE BALCON D'ARTS** (650, Notre-Dame, St-Lambert) - Œuvres de Francesco Iacurto, Tex LeCor et Gaston Rebray.

**CAISSE POPULAIRE** (30, St-Antoine Sud, Granby) - Œuvres d'Elise Brodeur. Jusqu'au 29 avril.

**CENTRE D'EXPOSITION DE ST-HYACINTHE** (495, St-Simon) - Auj. et dem., de 13 h à 17 h; exposition «Autour de l'autoportrait», de Denyse Gerin.

**CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX PALAIS** (185, du Palais, St-Jerome) - Dem., de 13 h à 17 h; dessins de Giuseppe Di Leo, Annie Paquette et Céline Allard.

**CENTRE D'ART OZIAS LEDUC** (1090, Chemin de la Montagne, Mont-St-Hilaire) - Œuvres de P.E. Boudrias, L. Bellefleur, M.A. Fortin, O. Leduc et J.P. Riopelle. Du merc. au dim., de 12 h à 20 h.

**CENTRE D'EXPOSITION DE ROUYN-NORANDA** (425, boul. du Collège) - Exposition «Lieux de croissance», sculptures et dessins de Luc Boyer, sculptures de Kiren C. Budhia. Du mar. au sam., de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 9 mai.

**GALERIE ACTION** (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu) - Exposition «Portions d'espace», de Serge Poulin. Jusqu'au 21 mai.

**GALERIE ARTS SUTTON** (7, Academy, Sutton) - Peintures de Stéphanie Bellevue, Massimo Guerrera et Carl Trahan, sculptures de Suzanne Ferland. Du jeu. au dim., de 13 h à 17 h; sam., de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h. Jusqu'au 27 avril.

**GALERIE BROCHARD** (2691, Labelle, Prévost) - Retrospective gravée de Jean-Paul Riopelle. Tous les jours de 10 h à 19 h. Jusqu'au 9 mai.

**GALERIE DU CENTRE** (250, St-Laurent, St-Lambert) - Exposition «Empreintes», collages d'épreuves argentiques et installation de Francine Mignier. Mar., merc., ven., de 12 h à 17 h; jeu., de 12 h à 21 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 7 mai.

**GALERIE D'ART DU COLLEGE MONTMORENCY** (475 A, boul. de l'Avenir, Laval) - Exposition «Emotions urbaines», exposition de Yvon Blain, peintre. Jusqu'au 25 avril.

**GALERIE HORACE** (74, Albert, Sherbrooke) - Expositions «Chants secrets/Ecrits d'écho», de Helène Roy et «Idées enchaînées», de Helène Plourde. Du mar. au ven., de 12 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.

**GALERIE LADOUCEUR** (3995, boul. Levesque e., St-Vincent-de-Paul) - Auj. et dem., exposition «Duo», peintures d'Albert Victorin Breaux et sculptures de Pierre Richer.

**GALERIE MANSEAU** (554, boul. Manseau, Joliette) - Exposition «Art et Tradition», peintures de Richard Bélanger, Irène Bernier, Gabriel Contant, André Michon, Tremblay, et céramiques de Richard Surette. Tous les jours de 9 h 30 à 18 h; jeu., ven., de 9 h 30 à 21 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 12 mai.

**GALERIE RAY MONDE** (5395, boul. Levesque e., Laval) - Auj., de 14 h à 20 h; dem., de 10 h à 20 h; lun., de 16 h à 20 h; peintures de Patrick Gratton, Monique Cyr-Lafontaine, Gisèle Cloutier Saint-Pierre et Lina Perron-Marcotte, médium mixtes de Michele Theoret.

**GALERIE D'ART JOSETTE TILMANT** (400, rue Principale, St-Sauveur-des-Monts) - Œuvres de A. Rousseau, F. Iacurto, U. Bruni, J. Giunta, G. Pfeiffer, L. Ayotte, Y. Lapiere, P. Soulikias, A. Besse, Y. Breton, G. Gastonguay, A. Soly, R. Ricard, Missakian, M. Bedard, I. Piccoli, M. Pleau, Y. Provost, M. Delorme, G. Dedoyard, L. Fournier, C.D. Valois, M. Fecteau et L.P. Tremblay. Sam., dim., de 11 h à 17 h.

**GALERIE VERTICALE** (1897, boul. Dagenais, Laval) - Auj. et dem., de 12 h à 18 h; sculptures et dessins de Laurent Pilon. **HAUT 36 IMPERIAL** (154, Cowie, Granby) - Exposition «Suite, équilibre, liens, évocation, couleur, bois, offrande... cinq regards, un lieu», de Danyelle Alain, Madeleine Dubeau, Céline Goudreau, Gilles Jobidon et Helène Plourde. Du mar. au ven., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 28 avril.

**LA GALERIE** (75, St-Antoine, Trois-Rivières) - Exposition «L'image et l'archive», d'Elisabeth Mathieu. Du lun. au dim., de 14 h à 17 h; jeu., ven., de 19 h à 21 h. Jusqu'au 25 avril.

**L'EMBUSCADE** (1571, Badeaux, Trois-Rivières) - Œuvres de Jean Rheaute. Tous les jours à compter de 12 h. Jusqu'au 1er mai.

**MAISON HAMEL-BRUNEAU** (2608, Chemin St-Louis, Ste-Foy) - Verre canadien contemporain.

**MAISON DES ARTS DE LAVAL** (1395, boul. de la Concorde e.) - Exposition «Agories, fables et fantasmes», de Claire Labonté, Myouki Tanobe, Arthur Villeneuve, Genevieve Jost, Hubert Van de Walle, Luc Guérard, Nérée DeGrâce et Alain Bissonnette. Du mar. au sam., de 14 h à 20 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 2 mai.

**MAISON DES ARTS DE PIEDMONT** (1136, Chemin de la Gare, Piedmont) - Œuvres de Riopelle, P.V. Beaulieu Masson, Barbeau, Surrey, Calbraith Cornell, A. Dumas, Fortin, Lamoureux et René Lemay.

**MAISON LOUIS-H. LAFONTAINE** (1314, Marie-Victorin, Boucherville) - Club de photo de Boucherville. Jeu., ven., de 13 h à 15 h et de 19 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.

Restaurant  
**La Tarantella**  
Fine cuisine italienne  
Tous les soirs  
Table d'hôte à partir de 15,95 \$  
Fermé lundi soir  
184, Jean-Talton Est Rés.: 278-3067

Restaurant  
**aux chutes de Richelieu**  
Brunch tous les dimanches  
Adultes 10,00 \$  
Enfants (12 ans et moins) 9,00 \$  
Menu pour gens d'affaires  
Table d'hôte du soir à partir de 22,00 \$  
Menu gastronomique  
486, 1<sup>er</sup> Rue, Richelieu (Autoroute 10, sortie 29)  
(514) 658-6689

Le Relais  
**Terapijn**  
3 min. à l'est du pont J. Cartier  
Tous les vendredi, samedi et dimanche soirs.  
Succulent buffet de boeuf, poulet, poisson, riz au crevettes, crudités, 15 salades, 6 desserts, fromages, thé, café, etc. 12,99 \$  
INVITATION D'AVRIL  
Crevettes Nouvelle-Orléans  
Incluant: salade, crêpe, café.  
295, St-Charles O., Longueuil  
677-6378  
VERRIÈRE, TERRASSES

Restaurant  
**La Renaudière**  
Joyeuses PÂQUES  
Rés.: 622-7963  
94, boul. Ste-Rose, Ste-Rose Laval, Québec H7L 1K4

Cuisine Indienne  
**LE PALAIS DE L'INDE**  
Maintenant Ouvert  
Rés.: 270-7402  
5125, boul. St-Laurent (coin av. Laurier)  
p0000183-729

**Le Piemontais**  
Cuisines Italienne et Française  
Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!  
1145, rue de Bullion  
361-8122 Fermé le dimanche

**Medina**  
17 ans déjà  
SPECIALITES MAROCAINES AUTHENTIQUES  
DANSEUSES DU VENTRE EN SPECTACLE  
Le NOUVEAU GRIS EST ARRIVÉ  
Du mercredi au vendredi  
BUFFET POUR LE LUNCH  
Le soir, choix de 5 tables d'hôte  
Quand c'est bon, y'a pas meilleure!  
3464, rue St-Hubert - Ouvert tous les soirs de 17 h 30 à minuit  
mercredi au vendredi de 11 h 30 à 14 h - Buffet - Stationnement - Tel. 282 0359

**ADESSO**  
Fine Cuisine Italienne  
"Le charme d'une bonne table à prix raisonnable"  
1999, boul. Henri-Bourassa Est  
Fermé le lundi Rés.: 383-4603

**Le Garroche**  
Cuisine française faite par les patrons  
Pour les amateurs de poisson, spécialité: poêlée de perchaudes  
Vos hôtes: Patrice et Jean-Claude Dommenge  
2098, rue Jean-Talton (angle av. de Lermieux)  
1854896 - A31 Tél.: 725-9077

**COLBERT** RESTAURANT ITALIANO  
TABLE D'HÔTE LE MIDI À PARTIR DE 4,95 \$  
LE SOIR À PARTIR DE 7,95 \$  
UN RESTAURANT AVEC UNE CUISINE ET UNE ATMOSPHÈRE AUTHENTIQUES  
FERMÉ LE DIMANCHE  
VIN MAISON AU PRIX DE LA RÉGIE  
1235, rue JEAN-TALON E.  
réservations 271-3890  
Metro Jean-Talton

**TROÏKA**  
Depuis 1962  
La Russie d'autrefois à Montréal  
- musiciens gitans - vodka aromatisées - poulet à la kiev - boeuf stroganoff - sanglier - caviar frais  
849-9333  
2171 RUE CRESCENT

**ILE DE FRANCE**  
BAR, RESTAURANT, TRAITEUR  
SOUPER DANSANT VENDREDI ET SAMEDI  
801, de Maisonneuve Ouest  
Stationnement intérieur  
849-6331  
1791554 - 606  
OUVERT DIMANCHE DES 17 H

Restaurant  
**Il Mondo**  
Fine cuisine italienne et continentale  
Odette a le feu sacré et sa cuisine est une d'amour avec un grand A.  
Souper "bel canto" le 24 avril  
10724, rue Millen Rés.: 389-8446  
(coin métro Henri-Bourassa)

Bistro de fruits de mer  
• Moulerie  
• Bar d'huîtres  
• Pâtes fraîches  
• Steak frites  
• Bières importées  
Info ligne Maestro: 722-4166  
3017, rue Masson

Festival «Avril au Portugal» à Montréal au  
**Solmar**  
CUISINE PORTUGAISE  
DINER LUSOFONO de midi à 15 heures  
Souper de gala avec VIN + TOUR DE BATEAU  
Fados et guitares / danse 364 soirs  
Tirage de 2 voyages pour Lisbonne par Souvenirs offerts aux dames  
111, rue Saint-Paul est 861-4562  
Stationnement Fax: 878-4764

Cuisine espagnole typique  
**Spectacle flamenco**  
les vendredis et samedis  
Ainsi que le dimanche de Pâques  
Fêtez Pâques à l'Espagnol  
**Sancho Panza**  
3458, avenue du Parc. 844-0558  
(Coin rue Sherbrooke)

NOUVEAU LE ROYER L.R.  
VIEUX MONTRÉAL  
TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS  
de 9,95 \$ à 12,95 \$  
Entrée - plat principal - dessert - café  
2, rue La Royer 876-1386

Gastronomie Italienne  
Restaurant  
**Le Petite Venise**  
Table d'hôte du soir à partir de 15,50 \$  
5134, HENRI-BOURASSA EST MONTRÉAL-NORD  
321-7307

36<sup>e</sup> panoramique. Gastronomie et la flûte de pan du virtuose Radu.  
**RESTAURANT L'ESCAPADE**  
Dîner-dansant le vendredi et samedi soir  
Brunch de 11 h 30 à 14 h 30 le dimanche  
Réservations 878-9000 (poste 562)  
Vos sens atteignent des sommets à  
**L'Escapade**  
Hôtels et Villégiatures Canadian Pacific  
Le Château Champlain

**Radisson**  
Gouverneurs Montréal  
FESTIVAL Italien  
Tous les soirs de 18 h à 23 h jusqu'au 30 juin 1993  
Le buffet panoramique du dimanche au jeudi - 26 \$  
Le grand buffet vendredi et samedi - 32 \$  
Gagnez un voyage Montréal/Italie pour deux sur Alitalia en classe affaires.  
**TOUR DE VILLE**  
RESTAURANT & BAR PANORAMIQUES  
Le seul restaurant tournant de Montréal  
RESERVATIONS : 879-1370  
777, rue University, Montréal  
**Allitalia**

**Gargantua & Pantagruel**  
RESTAURANT FRANÇAIS  
Vous offre  
UNE TABLE D'HÔTE UNIQUE À MONTRÉAL  
Incluant panier de la ferme, comptoir charcuterie  
7 choix de plats principaux  
Choix de desserts  
Du lundi au mercredi jusqu'au 26 mai 1993  
Apportez votre vin  
Stationnement disponible au coin de Roy et St-Denis  
3873, rue St-Denis Rés.: 843-6317

le goût de la Californie  
Du 19 avril au 9 mai prochain  
VIGNOBLE ROBERT MONDAVI  
LE BEAVER CLUB VOUS INVITE À GŪTER UNE CUISINE TOULI INSPIRÉE PAR LE SOUTHWEST DE LA CALIFORNIE MÉTANT EN VENDRE LE CHŒF BRIAN WINSLOW DE LA CORPORATION CALIFORNIA CAFE ET LES MEILLEURS VINS DE LA CÉLÈBRE MAISON ROBERT MONDAVI.  
RESERVATIONS 861-3511  
Hôtels et Villégiatures Canadian Pacific  
**Le Reine Elizabeth**

## À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

## SUITE DE LA PAGE E 19

ser. Mise en scène de Derek Goldby. Trad. de Marvise Warda. Avec Jean-François Beaudry, James Hyndman, Stéphane Jacques, Macha Limonchik, Micheline Lantot, Marie-Chantal Perron et Mario Saint-Armand.

**NCT - SALLE DENISE-PELLETIER** (4353, Ste-Catherine e.) - Auj., 20 h, «Caligula», d'Albert Camus. Mise en scène de Brigitte Haentjens. Avec Marc Beland, Marthe Turgeon, Robert Brouillette, Luc Picard, Jean Péticlerc, Pierre Collin, Luc Proulx, Marc Legault, François Papi-neau, Reynald Robinson, Wajdi Mouawad, Martin Larocque, Pierre Benoit et Sophie Wajda.

**NCT - SALLE FRED-BARRY** (4353, Ste-Catherine e.) - Auj., 20 h 30, «Comme des rats». Avec José Babin, Manon Choinière, Alain Dessu-reault, Jacques Le Blanc, Graziella Mossa, Claude St-Jean, François Trudel et Mario Vendittoli. Présentation du Théâtre Incline. A compter de jeu., 20 h 30, «Père contre Père», de Raymond Ville-neuve. Mise en scène de Pierre Moreau. Avec Michel-André Carlin, Sabin Thivierge et Denis Trudel.

**LA LICORNE** (4559, Papineau) - A compter de mar., 20 h 30, «La vie sans mode d'emploi», de Sally Clark. Trad. Marvise Pelletier. Mise en scène de Fernand Rainville.

**ESPACE GO** (5066, Clark) - A compter de mar., 20 h 30, «Comme une histoire d'amour», de Arthur Miller. Trad. de René Gingaras. Mise en scène de Raymond Cloutier. Avec Danielle Proulx et Guy Thauvette. Présentation du Grand Théâtre Ordinaire.

**MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC** (Studio 1, 2550, Ontario e.) - «Le désir sous les ormes», de Eugène O'Neill. Mise en scène de Martin Beaulieu, assistée de Claire L'Heureux. Avec Nathalie Gascon, Aubert Pallascio, Patrick Goyette, Michel Daigle, Clément Cazalis et Philippe Cousineau. 20 h. Jusqu'au 9 mai.

**UQAM** (Studio-théâtre Alfred-Laliberté, salle J.-M. 400, pavillon Judith-Jasmin, 405, Ste-Catherine e.) - Auj., 20 h, «La persécution et l'assassinat de Jean-Paul Marat représentés par le groupe théâtral de l'Hospice de Charenton sous la direction de Monsieur de Sade». Mise en scène de Yvon Perrier.

**UQAM** (Salle Marie-Gérin-Lajoie, pavillon Judith-Jasmin, 405, Ste-Catherine e.) - Auj., 20 h, «Eveïl du printemps», de Francis Wedekind. Mise en scène d'Alain Fournier.

**CEGEP DU VIEUX MONTRÉAL** (255, Ontario e.) - «En pièces détachées», de Michel Tremblay. Mise en scène de Marie-Dominique Cousineau.

**THÉÂTRE DE L'EDEN** (Ville des Laurentides) - Auj., 20 h 30, «Parasol Club», de Gaetan Fournier.

**THÉÂTRE ARAGON** (288, Chemin des Patriotes, St-Mathias-sur-le-Richelieu) - Auj., 20 h 30, «Les années guitare», avec Pierre Létourneau, Priscilla, Michel Robidoux et Louise Poirier.

**CENTRE CULTUREL DE BELOEIL** (600, boul. Richelieu, Beloeil) - Auj., 20 h 30, «Médée», de Marcel Dubé. Mise en scène de Marc-Alain Robitaille.

## POUR ENFANTS

**MAISON-THÉÂTRE** (255, Ontario e.) - Auj. et dem., 15 h, «Hippopotamie», de Louise Bombardier avec la collaboration de Hélène Blanchard et Judith Savard. Mise en scène de Brigitte Haentjens assistée de Philippe Soldevilla. Avec Hélène Blanchard et Judith Savard. Présentation du Théâtre des Confettis. (6 à 10 ans).

**THÉÂTRE BISCUIT** (221, St-Paul o.) - «L'Oiseau d'or». Mise en scène de Vladimir Ageev. Avec Luc Charest, Alain Olivier Lapointe et Eric Pettigrew. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 27 juin.

## DANSE

**AGORA DE LA DANSE** (840, Cherrier e.) - Jeu. et ven., 20 h 30, «La retenue», de Martine Chagnon. Série des maieurs. (Studio) - Auj., 20 h, «Entre-temps», de William Douglas. A compter de merc., 20 h 30, «Blue Country», de Manon Oligny.

**ESPACE TANGENTE** (840, Cherrier e.) - Auj. et dem., 20 h 30, «Mini Dramas» et «Wreck Tangle», de Andrew de Lotbinière Harwood, et «Which is yes», de Yvonne Coutts.

**THÉÂTRE LA CHAPELLE** (3700, St-Dominique) - A compter de merc., 20 h 30, «Vierge noire», chorégraphie de Louise Bedard. Avec Christine Chales, Anne Bruce Falconer, Michèle Fobvro, Michele Rioux et Jacqueline Lemieux.

## VARIÉTÉS

**THÉÂTRE ST-DENIS 1** - Auj. et dem., 20 h, Jean-Marc Parent.

**SPECTRUM** (318, Ste-Catherine o.) - Auj., 20 h; dem., 15 h 30, 19 h 30, Julie Masse. Mar. et merc., 20 h, Orchestre Métropolitain, Oliver Jones-Ste-wart Goodyear.

**CLUB SODA** (5240, Ave. du Parc) - Mar., 21 h, Empire des Futures Stars. Merc., 21 h, Imaginary Steps.

**BISTRO FLORESTA** (4670, St-Denis) - Merc., 21 h, place aux poètes avec Daniel Guenette et Raymond Martin.

**FOUFOUNES ÉLECTRIQUES** (87, Ste-Catherine e.) - Mar., Obituary, Fear Factory et Barf; jeu., Seven Deadly Sins; des 21 h.

**CAFÉ CAMPUS** (3315, Chemin Queen-Mary) - Auj., 21 h, les Colocs. Merc., 20 h 30, Shawn Phillips.

**CAFÉ THÉLÈME** (311, Ontario e.) - Auj., 21 h 30, Ensemble de Jennifer Ryan; jeu. et ven., 21 h 30, D.E. Wilson.

**LES RETROUVAILLES** (1709, St-Denis) - Auj., 20 h 30, Antiaris. Jeu., 22 h, Generation. Ven., 20 h 30, Tilt.

**LA BUTTE ST-JACQUES** (50, St-Jacques o.) - Auj. et dem., 20 h, «Viens, on va se faciliter la vie», avec Sylvie Tremblay et Hélène Pedneault.

**L'AIR DU TEMPS** (191, St-Paul o.) - Auj. et dem., des 21 h, Michel Cusson et le Wild Unit.

**BISTRO D'AUTREFOIS** (1229, St-Hubert) - Auj., Claire Garand; mar. et merc., Fleurant; des 22 h, LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul e.) - Auj., des 20 h, Groupe Red et Alex Sohier.

**LE PIERROT** (114, St-Paul e.) - Auj. et dem., 20 h, Dany Pouliot et Jules Lavoie.

**P'TIT BAR** (3451, St-Denis) - Auj., Marie-France; dem., Seret; lun., Jean Viau, Jennifer Aubry et Isabelle Brossard; des 21 h.

**LES BEAUX ESPRITS** (2073, St-Denis) - Auj. et dem., des 22 h 30, Gina Seram et Velveteen.

**CHEZ MARIUS** (5885, Papineau) - Dem., des 22 h 30, Abrax's.

**BIDDLE'S** (2060, Aylmer) - Auj., de 18 h à 21 h 30, Trio Billy Georgette; des 22 h, Charlie Biddle, Ray Downes et Wali Muhammad et Kevin Dean; dem., de 18 h à 23 h 45, Trio de Bernard Primeau et Glenn Bradley.

**LE FLIP** (1148, Mont-Royal e.) - Lun., des 21 h, Urbia.

**AU HASARD** (803, Ontario e.) - Dem., des 17 h 30, Working Overtime.

**BALATTOU** (4372, St-Laurent) - Dem., des 21 h 30, Nouvelle Generation.

**LE JAZZ LOFT** (5369, St-Laurent, Suite 400) - Auj. et dem., des 21 h, Trio Fred Henke.

**JAILHOUSE ROCK CAFÉ** (30, Mont-Royal o.) - Auj., Riopel; dem., Blue Cats et Nyko; des 21 h.

**MAISON CHAPMAN** (8225, St-Hubert) - Auj., des 19 h, Louise et Erik.

**CABARET TANGO** (4848, St-Laurent, 2e étage) - Auj., des 22 h 30, Quintette de Didier Dumoutier.

**LE NEW ORLEANS** (1225, St-Laurent) - Auj., des 21 h, Nuits d'Afrique.

**G-SHARP** (4062 A, St-Laurent) - Auj., des 21 h, Jimmy Dogs.

**SOLMAR** (111, St-Paul e.) - Helena Cros, Carlos et Jose Joao; des 21 h. Jusqu'au 12 juin.

**LA CAVE DU ST-GABRIEL** (420, St-Gabriel) - Auj., des 20 h 30, Bemol 9.

**AUBERGE LE VIEUX SAINT-GABRIEL** (426, Saint-Gabriel) - Auj., des 18 h 30, «Le Barman s'appelait Georges...» (souper-spectacle).

**PIONNIER** (286, Lakeshore, Pointe-Claire) - Auj. des 21 h, The Blushing Brides. **THÉÂTRE DU VIEUX-TERRERONNE** (Terrebonne) - Auj., 20 h 30, François Massicotte.

**LE PORT DE CHINE** (Ste-Agathe) - Auj., des 21 h, Rob Adams, pianiste. Oeuvres de Gershwin, Eltington.

**POLO** (507, rue Principale, St-Sauveur) - Auj. et dem., des 17 h, Carl Tremblay Blues Band.

## MUSIQUE

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL** - Auj., 17 h, Hank Knox, clavésiste. Dem., 16 h, Studio de Musique ancienne. Dir. Jean-François Rivest. Oeuvres de Bach.

**PLACE DES ARTS** (Salle Wilfrid-Pelletier) - Auj., 20 h, «Madama Butterfly» (Puccini). Première. Opera de Montréal. Diana Soviero, soprano, Tonio di Paolo, ténor, Yun Deng, mezzo-soprano, Carlos Serrano, baryton. Mise en scène: Bernard Uzan. Choeur de l'ODM et Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Christian Baden. Autres représentations: lun., jeu., 24 et 28 avril et 1er mai.

**CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASSEUR** - Auj., 20 h, Marietta Petkova, pianiste. Fantaisie op. 17 (Schumann), «Études-tableaux» op. 33 (Rachmaninov), Sonate K. 332 (Mozart), Ballade no 4 (Chopin), Sonate (Bartók). Dem., 15 h 30, Richard Raymond, pianiste. Sonate op. 78 (Schubert), «Images», 1er livre (Debussy), Sonate no 7 (Prokofiev), «Debut».

**UNIVERSITÉ CONCORDIA** - Auj., 20 h, Orchestre de Concordia et Bernard Laçage, clavésiste et organiste. Oeuvres de Haydn et Brahms.

**UNIVERSITÉ MCGILL** (Redpath Hall) - Dem., 15 h, Marina Mdivani, pianiste. «Ludus tonalis» (Hindemith), Études et Préludes (Scriabine).

**ORATOIRE SAINT-JOSEPH** - Dem., 15 h 30, Raymond Daveluy, organiste.

**EGLISE ERSKINE AND AMERICAN** - Lun., 20 h, Quatuor à cordes St. Lawrence. Quatuor D. 804 (Schubert), «Lament in the Trampled Garden» (Mozzart), Quatuor op. 131 (Beethoven). Pro Musica.

**PLACE DES ARTS** (Salle Wilfrid-Pelletier) - Mar. et merc., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Roger Norrington. Symphonies nos 8 et 9 (Schubert). «Concerts Gala».

**UQAM** (Salle Pierre-Mercure) - Mer., 20 h, Orchestre de chambre de l'UQAM. Oeuvres de Hétu, Mozart, Vaughan Williams. Jeu., 20 h, 1 Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. David Owen Norris, pianiste, et Jens Lindemann, trompettiste. Concerto grosso op. 6 no 5 (Corelli), Concerto pour piano et trompette (Chostakovitch), «Prelude, Aria and Fugue» (Bottenberg), Quatuor op. 95 (Beethoven, trans. Matlier).

**PLACE DES ARTS** (Salle Maison-Neuve) - A compter de mer., 20 h, «Viva Napoli», opérette de Francis Lopez. Henri Genes, Riccardo Garcia et Aida Bardier. Orchestre, dir. Guy Motta. Jusqu'au 2 mai.

**EGLISE SAINT-CHARLES** - Mer., 20 h, Thérèse Lafamme, organiste. Oeuvres de Bach, Tournemire, Vierne.

**GRAND SEMINAIRE** (Chapelle) - Jeu., 20 h, Yves G. Préfontaine, organiste, et Choeur Grégorien, dir. Antoine Ouellette. Oeuvres de Couperin.

**UNIVERSITÉ MCGILL** - Concerts gratuits. Pollock Hall: mer., 20 h, Ensemble de jazz. Redpath Hall: lun., 20 h, Evan Jones, violoncelliste; mer., 19 h 30, Trio vocal; ven., 20 h, Blair Burns, violoncelliste.

**OLD BRICK CHURCH** (Brome-Ouest) - Auj., 20 h, et dem., 15 h, Ensemble Dormal (voix et instruments). Oeuvres de Bach, Telemann, Montclair.

## À 26 ans, Charlotte Laurier a décidé de prendre un peu de recul face à sa carrière

Presse Canadienne  
SHERBROOKE

■ Remarquée dès son premier rôle au cinéma dans *Les bons débarras*, alors qu'elle n'avait que 12 ans, Charlotte Laurier, aujourd'hui âgée de 26 ans, a maintenant le goût de devenir réalisatrice.

«Ça m'intéresse beaucoup. Ça me permet de m'ouvrir à des sujets. Quand on est comédien, on est engagé parce qu'on nous voit dans un rôle. Mais comme réalisatrice, c'est vraiment moi qui décide. Le veut être réalisatrice parce que j'ai envie de dire des choses. Et je veux prendre mon temps pour savoir ce que je vais leur dire», explique Charlotte Laurier.

Elle a déjà co-réalisé un premier court métrage avec Pascal Courchesne intitulé *Le berceau sur la lune*, qui a été présenté lors du Mondial des films de femmes du Québec et a aussi fait partie de la programmation du Festival des courts métrages de Montréal qui a eu lieu dernièrement.

«Ça parle des adolescents qui ont des enfants, explique-t-elle. On y a fait cinq portraits de jeunes femmes. Oui, les enfants me préoccupent beaucoup.»

Elle-même mère d'une petite fille de deux ans, Carlotta, et enceinte d'un deuxième enfant, Charlotte Laurier souhaite maintenant prendre un peu de recul par rapport à sa carrière et consacrer plus de temps à sa famille.

«J'ai envie de mettre mes énergies là-dessus, confie-t-elle. Ça ne me dérange pas de prendre un peu de recul face au métier et de revenir plus tard, quand on m'offrira des rôles intéressants.»

«J'ai envie de vivre, de profiter de la vie, de voir le monde en voyageant. Et puis pour jouer, il faut s'inspirer de bien des expériences.»

Sa jeune carrière de comédienne est impressionnante. À 26 ans, elle a déjà interprété de nombreux rôles. Elle a été entre autres Yvonne dans *Bonheur d'occasion* et Madeleine Lambert dans *Les tisserands du pouvoir II*, deux films de Claude Fournier, et Yvonne dans *La charge de l'original épermyable*, le téléthéâtre de Claude Gauvreau.

On la voit aussi à la télévision, incarnant le personnage de la journaliste Gabriella Salvatore dans la télésérie *Scoop*, et à l'occasion dans des messages publicitaires.

«Gabriella m'amuse beaucoup, dit-elle. Elle a un petit côté impulsif. Quand elle en a assez de la job, elle est comme un «Presto». J'aime ces rôles colorés, ces rôles qui ont du caractère.»

Quelque part au printemps, on devrait reprendre le tournage de *Scoop II*, révèle Charlotte Laurier, qui ne s'inquiète pas outre mesure si entre-temps les contrats n'affluent pas à sa porte. Au contraire, en ce moment, son vœu le plus cher est de prendre le temps de vivre.



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

«J'ai envie de vivre, de profiter de la vie, de voir le monde en voyageant», dit Charlotte Laurier. La comédienne voudrait aussi devenir réalisatrice, mais elle n'est pas pressée.



36 GARANTIE  
60 SANS FRANCHISE

Seulement

10 545\$\*

# LA NOUVELLE ESCORT LX SPORT 93

## INCLUANT

- Moteur 1,9 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servofreins / Servodirection
- Radio AM/FM Stéréo

## + GROUPE SPORT

- Volant sport
- Compte-tours
- Jantes en aluminium 14"
- Aileron arrière

+ TOIT OUVRANT À PANNEAU AMOVIBLE SANS FRAIS

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: CERTIFICAT RABAIS DE 750 \$ VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

\* CE PRIX INCLUT LA REMISE DU CONSTRUCTEUR ET S'APPLIQUE À L'ESCORT LX SPORT 3 PORTES 1993, GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 005A. OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. † CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

ENCORE PLUS POUR VOUS!

